

# PARTS CATALOG CATALOGUE DE PIÈCES

## 1995

## 5857 XP

**◆ WARNING : For user safety, Rotax engines designed for watercrafts must not be used to power products other than Sea-Doo watercrafts.**

Bombardier Inc. and its subsidiaries denies any responsibility for any usage other than the one prescribed.

Dealers that do not follow this practice may be financially liable should injury occur.

Bombardier Inc. reserves the right at any time to discontinue or change specifications, designs, features, models or equipment without incurring obligation.

**◆ AVERTISSEMENT : Pour la sécurité des utilisateurs, les moteurs Rotax conçus pour les motomarines ne doivent pas être utilisés pour des fins autres que de faire fonctionner les motomarines Sea-Doo.**

Bombardier Inc. et ses filiales se dégagent de toute responsabilité pouvant découler des utilisations autres que celle prescrite.

Les concessionnaires qui ne se conforment pas à cet avis peuvent être tenus responsables financièrement advenant des blessures.

Bombardier Inc. se réserve le droit d'effectuer des changements dans le dessin et les caractéristiques de ses véhicules et / ou d'y effectuer des apports ou des améliorations, cela sans s'engager d'aucune façon à effectuer lesdites opérations sur les véhicules déjà fabriqués.

# PARTS CATALOG

The illustrations figuring in this parts catalog show typical construction of the different assemblies and, in all cases, may not reproduce the full detail or exact shape of the parts shown. However, they represent parts which have the same or similar function.

## SYMBOLS USED IN THIS CATALOG

@ - In «Quantity» column means «Use as Required».

Opt - In «Quantity» column means «Optional».

N - In «Numerical» column means «New Parts».

H.T. - Used with «Adhesive» or «Threadlocker» means those products resist High Temperature.

- A bold description indicates several parts.

M.S. - Used with «Adhesive» or «Threadlocker» means those products are Medium Strength.

H.S. - Used with «Adhesive» or «Threadlocker» means those products are High Strength.

G.P. - Used with «Adhesive» or «Threadlocker» means those products are General Purpose.

M/I - Parts marked with an «M» or an «i» indicate they are part of the «M» or «i» group.

Sea-Doo Model  
Modèle Sea-Doo

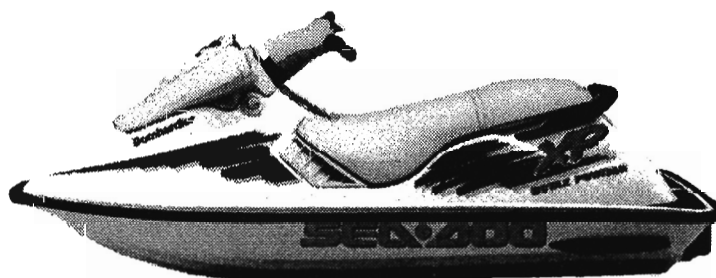
Vehicle Codification  
Code du véhicule

Rotax Engine Type  
Type de moteur Rotax

**XP**

**5857**

**Rotax «717»**



## CATALOGUE DE PIÈCES

Les illustrations contenues dans ce catalogue indiquent la disposition des pièces les unes par rapport aux autres. Il est donc possible qu'elles ne rendent pas compte de la forme exacte de ces pièces ainsi que de leurs détails de fabrication. Ces illustrations ont pour but d'identifier des pièces qui remplissent la même fonction ou une fonction identique.

## SYMBOLES UTILISÉS DANS CE CATALOGUE

@ - Dans la colonne «Quantité» signifie «Au besoin».

Opt - Dans la colonne «Quantité» signifie «En option».

N - Dans la colonne «Numérique» signifie «Nouvelle pièce».

t.é. - Utilisé avec «Adhésif de blocage» ou «Adhésif» signifie que l'adhésif résiste aux températures élevées.

- Une description en caractère gras signifie qu'il y a plus d'une pièce.

r.m. - Utilisé avec «Adhésif de blocage» ou «Adhésif» signifie que l'adhésif est de résistance moyenne.

r.é. - Utilisé avec «Adhésif de blocage» ou «Adhésif» signifie que l'adhésif est de résistance élevée.

u.g. - Utilisé avec «Adhésif» signifie que l'adhésif est d'usage général.

# TABLE OF CONTENTS



## Engine and Components A5 ⇨ A12

- Crankcase (A5)
- Crankshaft, Pistons (A6)
- Cylinder, Exhaust Manifold (A7)
- Magneto (A8, A9)
- Starter (A10)
- Engine Support (A11, A12)



## Exhaust System A11, A12

- Tuned Pipe and Muffler (A11, A12)



## Electrical System B1 ⇨ B3

- Battery (B1)
- Electrical Box (B1⇨B3)
- Electrical Accessories (B3)



## Cooling System B4

- Cooling System (B4)



## Oil System B5 ⇨ B7

- Oil Tank (B5)
- Oil Gauge (B5)
- Oil Pump (B6)
- Oil Injection Cable (B7)



## Fuel System B8 ⇨ B12

- Fuel Tank (B8)
- Fuel Tank Cap (B8)
- Fuel Filter (B8)
- Fuel Valve (B8)
- Choke Cable (B9)
- Air Silencer (B10)
- Carburetor and Fuel Pump (B11, B12)



## Drive and Propulsion System C1 ⇨ C5

- Drive Shaft (C1)
- Flywheel Guard (C1)
- Impeller (C2)
- Impeller Housing (C2)
- Steering Nozzle (C2)
- Venturi (C2)
- Shoe (C2)
- Impeller Shaft (C2)
- Trim (C4, C5)
- VTS Motor (C4)



## Steering C6, C7

- Throttle Cable (C6)
- Steering Cable (C6)
- Throttle Handle (C6)



## Seat and Engine Cover C8

- Seat (C8)



## Front Storage Compartment C9, C10

- Storage Cover Kit (C9)
- Storage and Extinguisher Housing (C9)
- Tools Kit (C9)



## Body C11 ⇨ D3

- Intake Grill (C11)
- Tube Vent (C11)
- Sponson (C12)
- Carpet (D1)
- Bumber (D1, D2)
- Damping Sound (D1)
- Fuel Filter Bracket (D2)
- Decal (D3)



## Accessories D4

- Accessories (D4)



## Tools and Accessories D5 ⇨ D7

- Tools and Accessories (D5⇨D7)



## Service and Warranty Printed Matters D8 ⇨ D10

- Service and Warranty Printed Matters (D8⇨D10)



## Service Products D11

- Service Products (D11)

# TABLE DES MATIÈRES



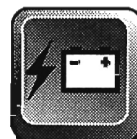
## Moteurs et Composants A5 ⇨ A12

- Carter (A5)
- Vilebrequin, pistons (A6)
- Cylindre, collecteur d'échap. (A7)
- Magnéto (A8, A9)
- Démarreur (A10)
- Support de moteur (A11, A12)



## Système d'échappement A11, A12

- Tuyau d'échap. et silencieux (A11, A12)



## Système électrique B1 ⇨ B3

- Batterie (B1)
- Boîte électrique (B1⇨B3)
- Accessoires électrique (B3)



## Système de refroidissement B4

- Système de refroidissement (B4)



## Système d'huile B5 ⇨ B7

- Réservoir d'huile (B5)
- Jauge d'huile (B5)
- Pompe à l'huile (B6)
- Cable d'injection d'huile (B7)



## Système d'alimentation B8 ⇨ B12

- Réservoir à essence (B8)
- Bouchon du réservoir à essence (B8)
- Filtre à essence (B8)
- Soupape à essence (B8)
- Câble d'étrangleur (B9)
- Silencieux d'admission (B10)
- Carburateur et pompe à ess. (B11, B12)



## Système d'entraînement et de propulsion C1 ⇨ C5

- Arbre de transmission (C1)
- Garde-volant (C1)
- Hélice (C2)
- Carter de turbine (C2)
- Buse de direction (C2)
- Venturi (C2)
- Sabot (C2)
- Arbre de turbine (C2)
- Correcteur de vitesse (C4, C5)
- Moteur VTS (C4)



## Direction C6, C7

- Câble de vitesse (C6)
- Câble de direction (C6)
- Manette d'accélération (C6)



## Siège et couvercle du moteur C8

- Siège (C8)



## Compartiment à bagages avant C9, C10

- Ens. de couvercle à bagages (C9)
- Boîtier d'extincteur et de rangement (C9)
- Trousse d'outils (C9)



## Carrosserie C11 ⇨ D3

- Grille d'admission (C11)
- Tube de ventilateur (C11)
- Stabilisateur (C12)
- Tapis (D1)
- Pare-chocs (D1, D2)
- Assourdisseur (D1)
- Filtre à essence (D2)
- Décalque (D3)



## Accessoires D4

- Accessoires (D4)



## Outils et accessoires D5 ⇨ D7

- Outils et accessoires (D5⇨D7)



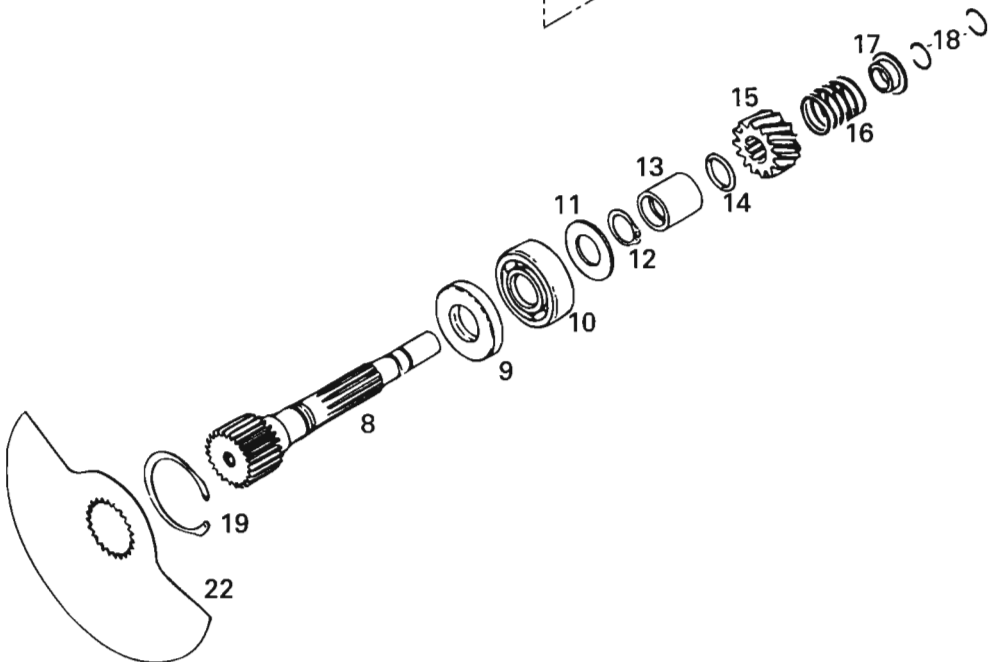
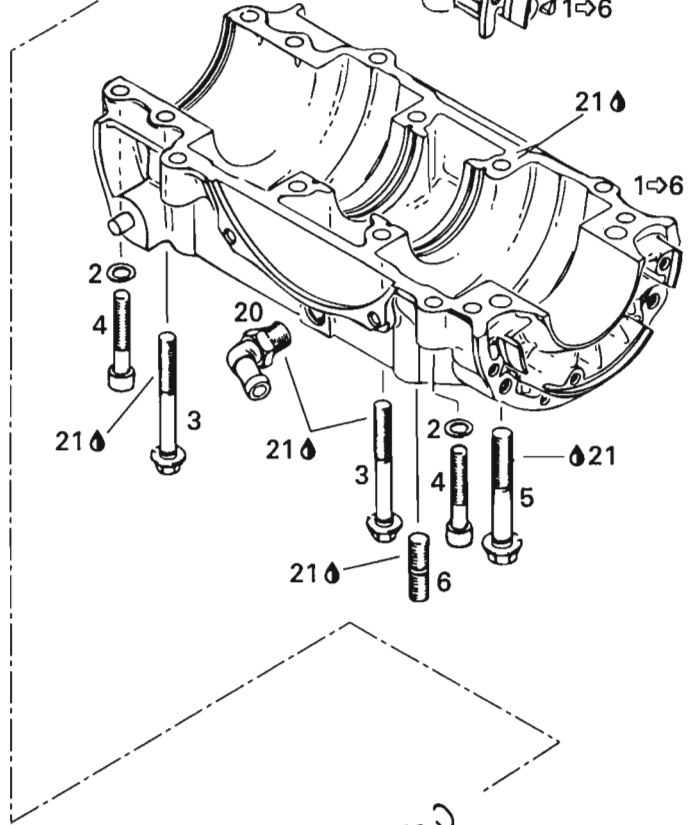
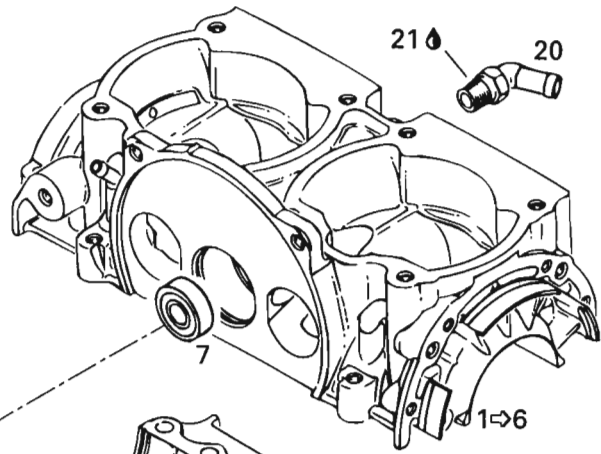
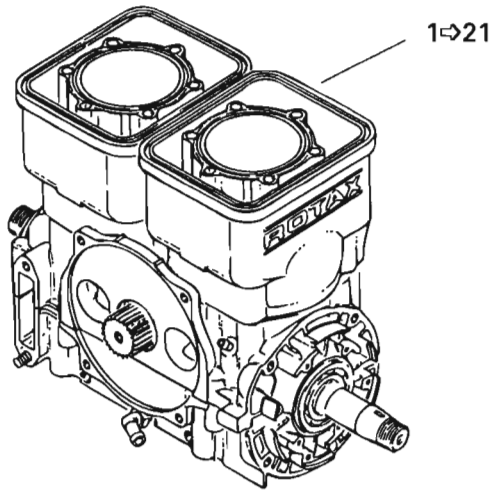
## Documentation, service et garantie D8 ⇨ D10

- Documentation, service et garantie (D8⇨D10)



## Produits d'entretien D11

- Produits d'entretien (D11)



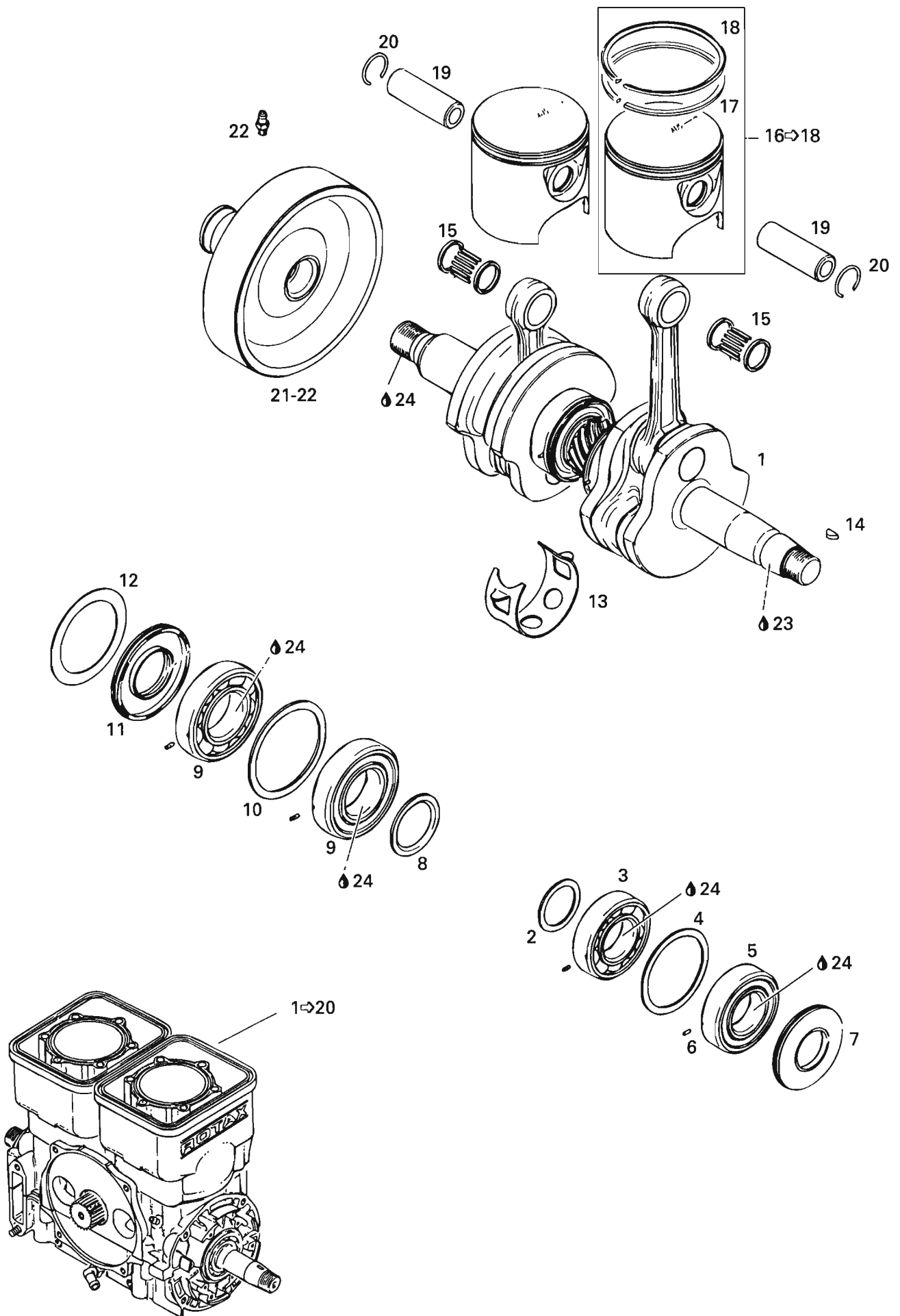


# Crankcase, Rotary Valve Carter, valve rotative

5857  
XP

|               |             |  |   |   |
|---------------|-------------|--|---|---|
| <b>N 1-21</b> | 290 881 520 | <b>Short Block Ass'y</b> .....           | <b>Ens. carter / cyl. ass.</b> .....            | @ |
| <b>N 1-6</b>  | 290 887 191 | <b>Crankcase Ass'y</b> (White) .....     | <b>Carter ass.</b> (blanc) .....                | 1 |
| <b>2</b>      | 290 845 382 | Lock Washer 8 mm .....                   | Rondelle-frein 8 mm .....                       | 6 |
| <b>3</b>      | 290 841 998 | Flanged Screw M8 x 70 .....              | Vis à épaulement M8 x 70 .....                  | 6 |
| <b>4</b>      | 290 841 563 | Allen Screw M8 x 45 .....                | Vis Allen M8 x 45 .....                         | 6 |
| <b>5</b>      | 290 941 333 | Flanged Screw M10 x 75 .....             | Vis à épaulement M10 x 75 .....                 | 2 |
| <b>6</b>      | 290 940 798 | Stud M10 x 25/18 .....                   | Goujon M10 x 25/18 .....                        | 4 |
| <b>7</b>      | 290 932 797 | Ball Bearing «6201» .....                | Roulement à billes «6201» .....                 | 1 |
| <b>8</b>      | 290 837 251 | Rotary Valve Shaft .....                 | Arbre de valve rotative .....                   | 1 |
| <b>E 9</b>    | 290 930 580 | Oil Seal .....                           | Anneau d'étanchéité .....                       | 1 |
| <b>10</b>     | 290 932 032 | Ball Bearing «6203» .....                | Roulement à billes «6203» .....                 | 1 |
| <b>11</b>     | 290 227 439 | Shim .....                               | Cale .....                                      | 1 |
| <b>12</b>     | 290 845 450 | Snap Ring .....                          | Bague d'arrêt .....                             | 1 |
| <b>13</b>     | 290 847 282 | Distance Sleeve .....                    | Douille d'écartement .....                      | 1 |
| <b>E 14</b>   | 293 300 024 | O-Ring .....                             | Joint torique .....                             | 1 |
| <b>15</b>     | 290 935 735 | Sprocket 14 Teeth .....                  | Roue d'engrenage à 14 dents .....               | 1 |
| <b>16</b>     | 290 938 810 | Spring .....                             | Ressort .....                                   | 1 |
| <b>17</b>     | 290 827 430 | Spring Seat .....                        | Siège du ressort .....                          | 1 |
| <b>18</b>     | 290 845 160 | Circlip .....                            | Circlip .....                                   | 2 |
| <b>19</b>     | 290 845 260 | Snap Ring .....                          | Bague d'arrêt .....                             | 1 |
| <b>20</b>     | 290 922 245 | Hose Nipples 90° .....                   | Raccord coudé 90° .....                         | 2 |
| <b>21</b>     | 293 800 007 | Loctite «515», 50 mL .....               | Loctite «515», 50 mL .....                      | @ |
| <b>22</b>     | 290 924 502 | Rotary Valve (159°) .....                | Valve rotative (159°) .....                     | 1 |
| <b>E N 23</b> | 290 886 315 | <b>Engine Gasket Set (Not Shown) ...</b> | <b>Ens. de joint d'étanc. moteur (non-ill.)</b> | @ |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.  
Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.





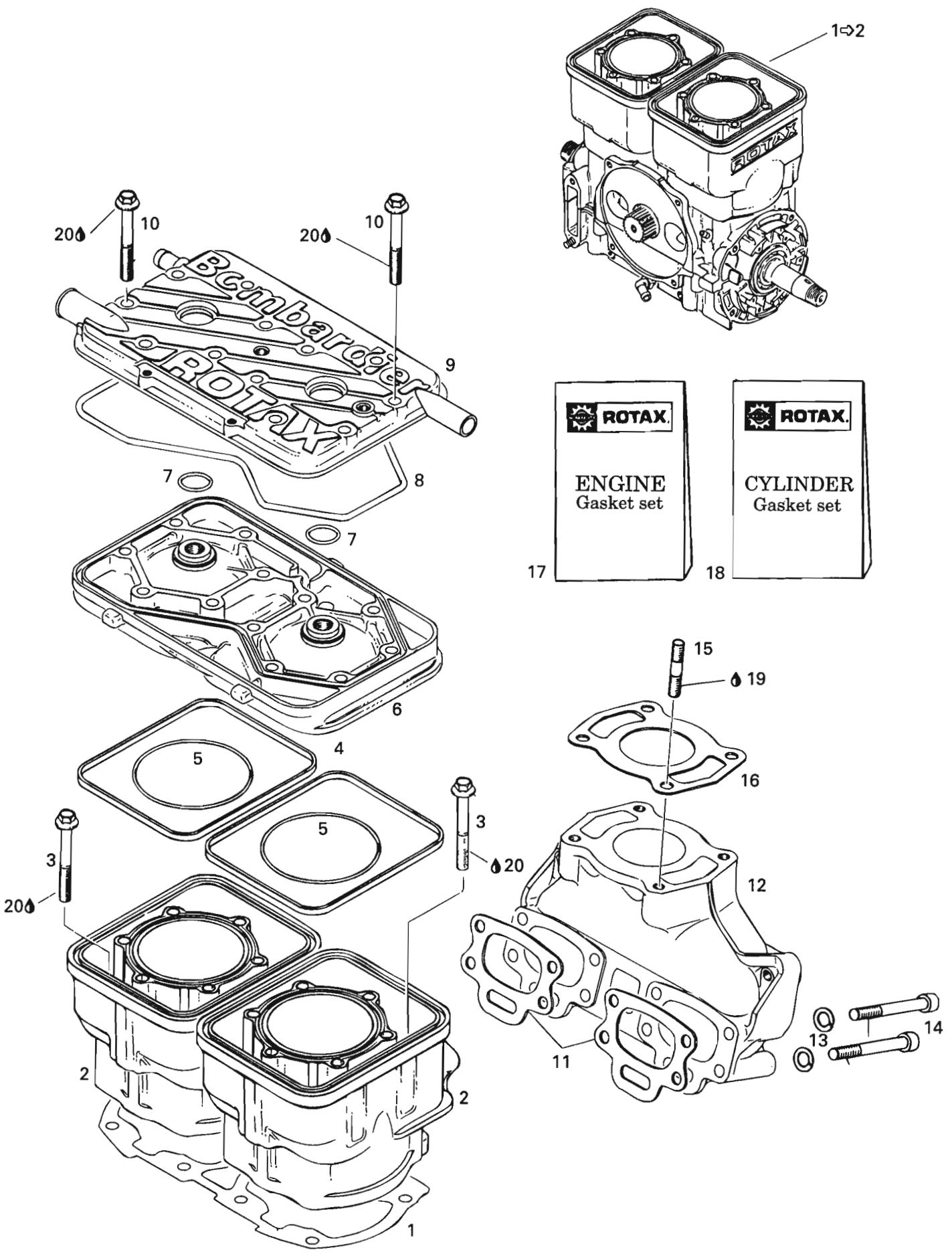
# Crankshaft, Pistons Vilebrequin, pistons

5857  
XP

|                |             |  |   |     |
|----------------|-------------|--|---|-----|
| <b>N 1-20</b>  | 290 881 520 | <b>Short Block Ass'y</b> .....             | <b>Ens. carter / cyl. ass.</b> .....              | @   |
| <b>N 1</b>     | 290 887 200 | <b>Crankshaft Ass'y</b> .....              | <b>Vilebrequin ass.</b> .....                     | 1   |
| <b>N 2</b>     | 290 827 447 | Distance Ring .....                        | Bague d'écartement .....                          | 1   |
| <b>N 3</b>     | 290 932 589 | <b>Ball Bearing «6206» Ass'y</b> .....     | <b>Roulement à billes «6206» ass.</b> .....       | 1   |
| <b>N 4</b>     | 290 827 050 | Retaining Disk .....                       | Disque de retenue .....                           | 1   |
| <b>5</b>       | 290 932 587 | Ball Bearing «6206» .....                  | Roulement à billes «6206» .....                   | 1   |
| <b>N 6</b>     | 290 832 470 | Pin-Spring .....                           | Goupille-Ressort .....                            | 1   |
| <b>E 7</b>     | 290 830 749 | Oil Seal .....                             | Anneau d'étanchéité .....                         | 1   |
| <b>8</b>       | 290 827 760 | Distance Ring .....                        | Bague d'écartement .....                          | 1   |
| <b>N 9</b>     | 290 832 238 | Ball Bearing «6207» .....                  | Roulement à billes «6207» .....                   | 2   |
| <b>N 10</b>    | 290 927 710 | Retaining Disk .....                       | Disque de retenue .....                           | 1   |
| <b>E 11</b>    | 290 831 952 | Oil Seal P.T.O. ....                       | Anneau d'étanchéité PDM .....                     | 1   |
| <b>12</b>      | 290 926 060 | Retaining Shim .....                       | Cale de retenue .....                             | 1   |
| <b>13</b>      | 290 926 070 | Retaining Ring .....                       | Bague de retenue .....                            | 1   |
| <b>14</b>      | 290 246 055 | Woodruff Key .....                         | Clavette Woodruff .....                           | 1   |
| <b>15</b>      | 290 832 420 | Needle Bearing .....                       | Roulement à aiguilles .....                       | 2   |
| <b>N 16-18</b> | 290 887 180 | <b>Piston with 2 Rings, 82.00 mm</b> ..... | <b>Piston, 2 segm., 82.00 mm</b> .....            | 2   |
| <b>N</b>       | 290 887 181 | <b>Piston with 2 Rings, 82.25 mm</b> ..... | <b>Piston surdi., 2 segm., 82.25 mm</b> .....     | Opt |
| <b>N</b>       | 290 887 182 | <b>Piston with 2 Rings, 82.50 mm</b> ..... | <b>Piston surdi., 2 segm., 82.50 mm</b> .....     | Opt |
| <b>N 17</b>    | 290 815 080 | Rectangular Ring 82.00 mm .....            | Segment rectangulaire 82.00 mm .....              | 2   |
| <b>N</b>       | 290 815 081 | Rectangular Ring 82.25 mm .....            | Segment rectangulaire 82.25 mm .....              | Opt |
| <b>N</b>       | 290 815 082 | Rectangular Ring 82.50 mm .....            | Segment rectangulaire 82.50 mm .....              | Opt |
| <b>N 18</b>    | 290 815 070 | Semi-Trapez Ring 82.00 mm .....            | Segment semi trapézoïdal 82.00 mm .               | 2   |
| <b>N</b>       | 290 815 071 | Semi-Trapez Ring 82.25 mm .....            | Segment semi trapézoïdal 82.25 mm .               | Opt |
| <b>N</b>       | 290 815 072 | Semi-Trapez Ring 82.50 mm .....            | Segment semi trapézoïdal 82.50 mm .               | Opt |
| <b>N 19</b>    | 290 916 400 | Gudgeon Pin .....                          | Axe de piston .....                               | 2   |
| <b>E C 20</b>  | 290 845 100 | Circlip .....                              | Frein d'axe .....                                 | 4   |
| <b>21-22</b>   | 290 958 011 | <b>Clutch-Flywheel</b> .....               | <b>Volant d'inertie</b> .....                     | 1   |
| <b>22</b>      | 290 499 113 | Grease Fitting .....                       | Graisneur .....                                   | 1   |
| <b>23</b>      | 293 800 015 | Loctite «242», 10mL .....                  | Loctite «242», 10 mL .....                        | @   |
| <b>24</b>      | 293 800 023 | Anti-Seize Lubricant, 454 g .....          | Lubrifiant anti-grippant, 454 g .....             | @   |
| <b>E N 25</b>  | 290 886 315 | <b>Engine Gasket Set (Not Shown) ...</b>   | <b>Ens. de joint d'étanc. moteur (non-ill.)</b>   | @   |
| <b>C N 26</b>  | 290 886 316 | <b>Gasket Cylinder Set (Not Shown)</b>     | <b>Ens. joint d'étanc. de cylindre (non-ill.)</b> | @   |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.  
Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.







# Cylinder, Exhaust Manifold

## Cylindre, collecteur d'échappement

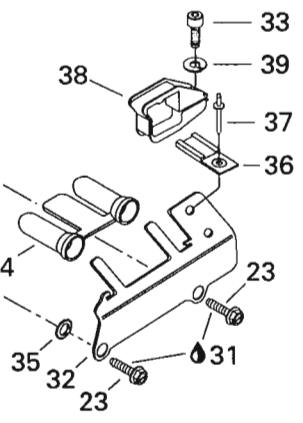
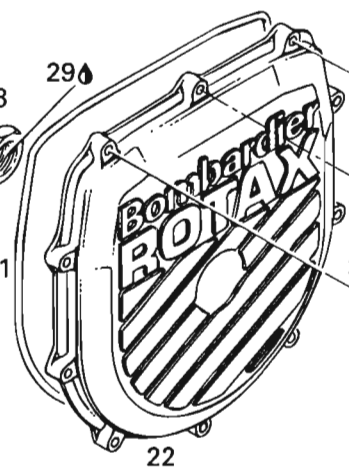
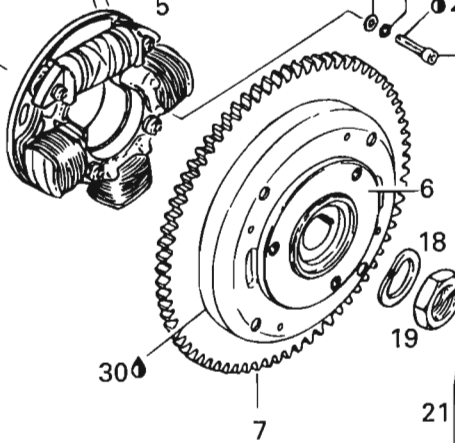
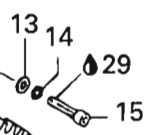
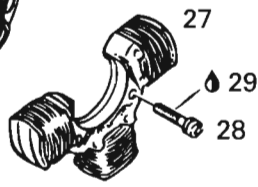
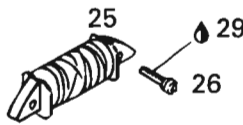
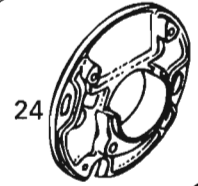
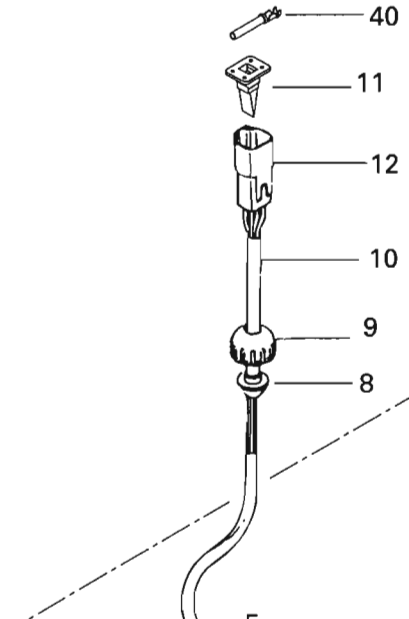
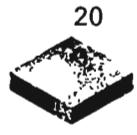
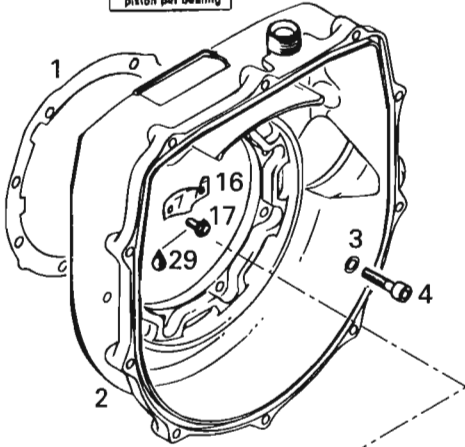
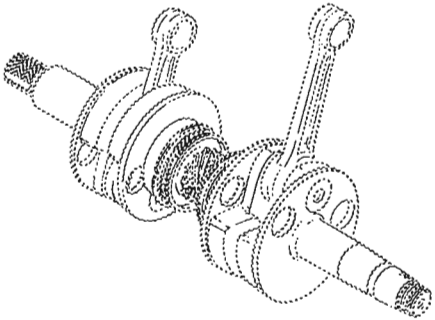
5857  
XP

|                |             |   |  |    |
|----------------|-------------|---|--|----|
| <b>N 1-2</b>   | 290 881 520 | <b>Short Block Ass'y</b> .....            | <b>Ens. carter / cyl. ass.</b> .....       | @  |
| <b>E C N 1</b> | 290 931 400 | Gasket Cylinder 0.3 mm .....              | Joint d'étanchéité du cylindre 0.3 mm      | @  |
| <b>E C N</b>   | 290 931 401 | Gasket Cylinder 0.4 mm .....              | Joint d'étanchéité de cylindre 0.4 mm      | @  |
| <b>E C N</b>   | 290 931 402 | Gasket Cylinder 0.5 mm .....              | Joint d'étanchéité de cylindre 0.5 mm      | @  |
| <b>E C N</b>   | 290 931 403 | Gasket Cylinder 0.6 mm .....              | Joint d'étanchéité de cylindre 0.6 mm      | @  |
| <b>E C N</b>   | 290 931 404 | Gasket Cylinder 0.8 mm .....              | Joint d'étanchéité de cylindre 0.8 mm      | @  |
| <b>N 2</b>     | 290 923 236 | <b>Cylinder with Sleeve</b> (White) ..... | <b>Cylindre avec chemise</b> (blanc) ..... | 2  |
| <b>N 3</b>     | 290 440 368 | Flanged Hex. Screw M8 x 90 .....          | Vis hex. à épaulement M8 x 90 .....        | 8  |
| <b>E C 4</b>   | 290 850 045 | O-Ring .....                              | Joint torique .....                        | 2  |
| <b>E C N 5</b> | 290 931 410 | O-Ring .....                              | Joint torique .....                        | 2  |
| <b>N 6</b>     | 290 923 251 | Head Cylinder (White) .....               | Culasse (blanc) .....                      | 1  |
| <b>E C 7</b>   | 290 430 782 | O-Ring .....                              | Joint torique .....                        | 2  |
| <b>E C 8</b>   | 290 950 360 | O-Ring .....                              | Joint torique .....                        | 1  |
| <b>N 9</b>     | 290 923 261 | Cylinder Head Cover (White) .....         | Couvercle de culasse (blanc) .....         | 1  |
| <b>10</b>      | 290 841 998 | Flanged Hex. Screw M8 x 70 .....          | Vis hex. à épaulement M8 x 70 .....        | 12 |
| <b>E C 11</b>  | 290 850 637 | Gasket .....                              | Joint d'étanchéité .....                   | 2  |
| <b>12</b>      | 290 979 141 | Exhaust Manifold (White) .....            | Collecteur d'échappement (blanc) .....     | 1  |
| <b>13</b>      | 290 845 382 | Lock Washer 8 mm .....                    | Rondelle-frein 8 mm .....                  | 8  |
| <b>14</b>      | 290 841 994 | Allen Screw M8 x 70 .....                 | Vis Allen M8 x 70 .....                    | 8  |
| <b>15</b>      | 290 941 013 | Stud M8 x 26 .....                        | Goujon M8 x 26 .....                       | 1  |
| <b>E C 16</b>  | 290 950 251 | Gasket .....                              | Joint d'étanchéité .....                   | 1  |
| <b>E N 17</b>  | 290 886 315 | <b>Engine Gasket Set</b> .....            | <b>Ens. de joint d'étanchéité moteur.</b>  | @  |
| <b>C N 18</b>  | 290 886 316 | <b>Gasket Cylinder Set</b> .....          | <b>Ens. joint d'étanchéité de cylindre</b> | @  |
| <b>19</b>      | 290 899 788 | Loctite «648», 5 gr. ....                 | Loctite «648», 5 gr. ....                  | @  |
| <b>20</b>      | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....                | Loctite «242», 10 mL .....                 | @  |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.

Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.

ATTENTION  
 al'assemblaggio:  
**CAGELESS**  
 piston pin bearing



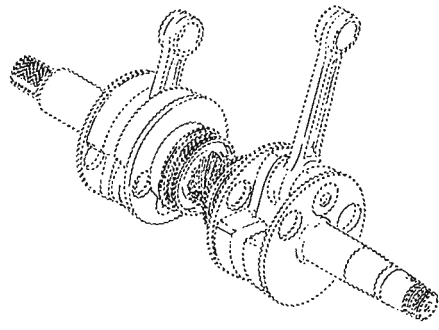


# Magneto Magnéto

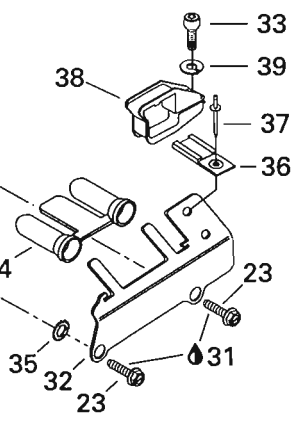
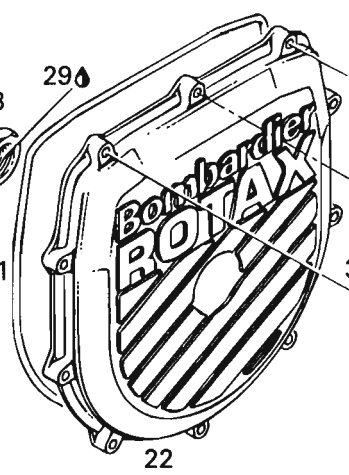
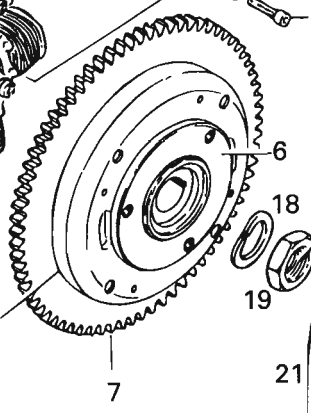
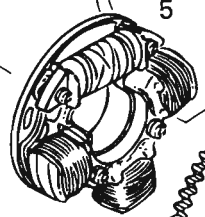
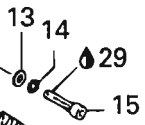
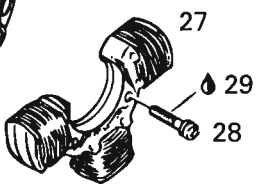
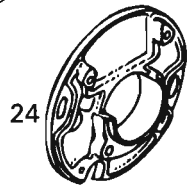
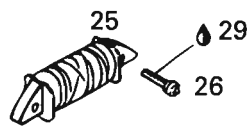
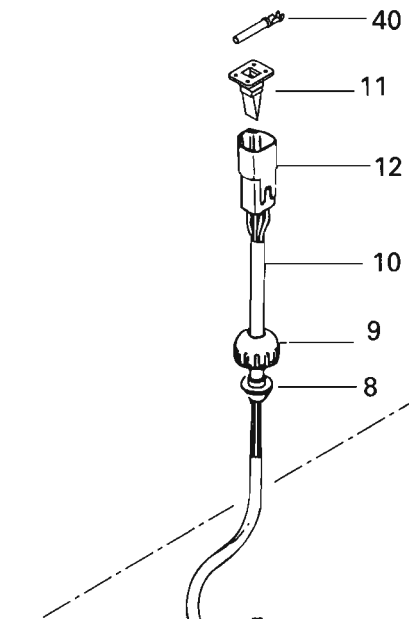
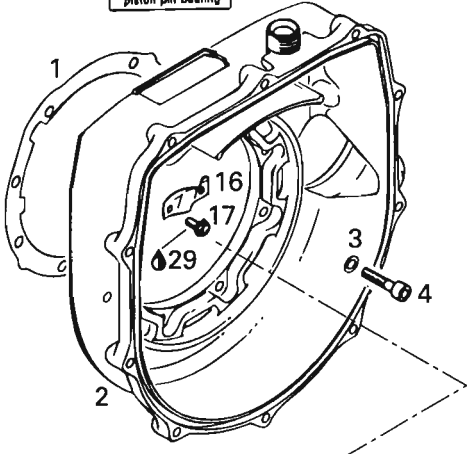
5857  
XP

|             |             |                                     |                                     |    |
|-------------|-------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----|
| <b>E 1</b>  | 290 850 605 | Gasket .....                        | Joint d'étanchéité .....            | 1  |
| <b>N 2</b>  | 290 810 096 | Ignition Housing (White) .....      | Boîtier d'allumage (blanc) .....    | 1  |
| <b>3</b>    | 290 945 751 | Lock Washer 6 mm .....              | Rondelle-frein 6 mm .....           | 8  |
| <b>4</b>    | 290 840 861 | Allen Screw M6 x 25 .....           | Vis Allen M6 x 25 .....             | 8  |
| <b>N 5</b>  | 290 886 726 | <b>Armature Plate Ass'y</b> .....   | <b>Plaque d'armature ass.</b> ..... | 1  |
| <b>6-7</b>  | 290 995 119 | <b>Magneto Flywheel Ass'y</b> ..... | <b>Volant magnétique ass.</b> ..... | 1  |
| <b>6</b>    | 290 995 118 | Magneto Flywheel .....              | Volant magnétique .....             | 1  |
| <b>7</b>    | 290 834 060 | Starter Gear 77 Teeth .....         | Couronne dentée 77 dents .....      | 1  |
| <b>N 8</b>  | 293 720 034 | Grommet .....                       | Passe-fils .....                    | 1  |
| <b>9</b>    | 278 000 100 | Cap .....                           | Capuchon .....                      | 1  |
| <b>N 10</b> | 290 260 931 | Tube Isolation .....                | Tube isolant .....                  | 1  |
| <b>N 11</b> | 278 000 636 | Wedge Female 4 ways .....           | Cale femelle 4 circuits .....       | 1  |
| <b>N 12</b> | 278 000 635 | Housing Tab Female 4 ways .....     | Bloc femelle 4 circuits .....       | 1  |
| <b>13</b>   | 290 827 800 | Washer 5.5 mm .....                 | Rondelle 5.5 mm .....               | 3  |
| <b>14</b>   | 290 945 750 | Lock Washer 5 mm .....              | Rondelle-frein 5 mm .....           | 3  |
| <b>15</b>   | 290 840 515 | Allen Screw M5 x 18 .....           | Vis Allen M5 x 18 .....             | 3  |
| <b>16</b>   | 290 853 080 | Retainer Plate .....                | Plaque de retenue .....             | 1  |
| <b>17</b>   | 215 050 848 | Hex. Screw M5 x 8 .....             | Vis hex. M5 x 8 .....               | 2  |
| <b>18</b>   | 290 945 759 | Lock Washer 22 mm .....             | Rondelle-frein 22 mm .....          | 1  |
| <b>19</b>   | 290 842 230 | Hex. Nut M22 .....                  | Écrou Hex. M22 .....                | 1  |
| <b>20</b>   | 290 860 680 | Protection Mat .....                | Sangle protecteur .....             | 1  |
| <b>E 21</b> | 290 831 555 | O-Ring .....                        | Joint torique .....                 | 1  |
| <b>N 22</b> | 290 810 146 | Ignition Cover .....                | Couvercle ignition .....            | 1  |
| <b>N 23</b> | 290 841 543 | Self Tapping Screw M6 x 25 .....    | Vis autotaraudeuse M6 x 25 .....    | 10 |
| <b>24</b>   | 290 866 657 | Armature Plate .....                | Plateau d'armature .....            | 1  |
| <b>25</b>   | 410 915 200 | Generating Coil .....               | Bobine génératrice d'allumage ..... | 1  |
| <b>26</b>   | 290 940 810 | Combined Screw M5 x 22 .....        | Vis combinée M5 x 22 .....          | 2  |
| <b>27</b>   | 410 916 200 | Lighting Coil .....                 | Bobine d'éclairage .....            | 1  |
| <b>28</b>   | 410 913 900 | Screw With Washer .....             | Vis avec rondelle .....             | 2  |
| <b>29</b>   | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....          | Loctite «242», 10 mL .....          | @  |
| <b>30</b>   | 290 899 788 | Loctite «648», 5 g .....            | Loctite «648», 5 g .....            | @  |
| <b>31</b>   | 293 800 023 | Loctite Antiseize .....             | Loctite anti-grippage .....         | @  |
| <b>N 32</b> | 278 000 516 | Ground Plate .....                  | Plaque de mise à la masse .....     | 1  |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.  
Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.



ATTENTION  
at disassembly:  
CAGELESS  
piston pin bearing

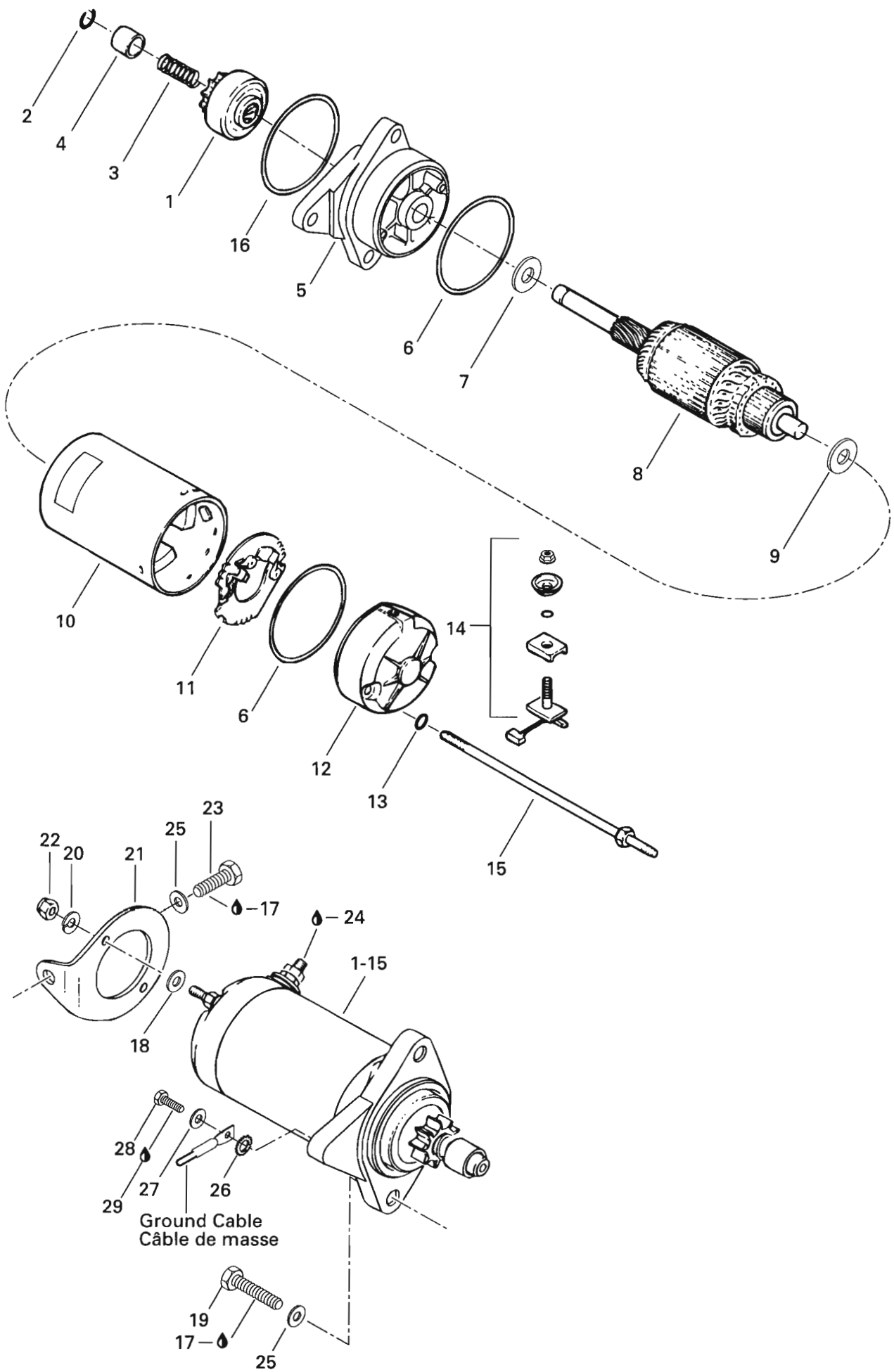




## Magneto Magnéto

5857  
XP

|               |             |  |   |   |
|---------------|-------------|--|---|---|
| <b>33</b>     | 215 961 660 | Allen Screw M6 x 16 .....                | Vis Allen M6 x 16 .....                         | 1 |
| <b>34</b>     | 278 000 213 | Insulator .....                          | Isolateur .....                                 | 1 |
| <b>N 35</b>   | 217 161 600 | Washer Star 6 mm .....                   | Rondelle éventail 6 mm .....                    | 2 |
| <b>N 36</b>   | 270 000 141 | Clip .....                               | Clip .....                                      | 1 |
| <b>37</b>     | 204 000 081 | Rivet 3/16 .....                         | Rivet 3/16 .....                                | 1 |
| <b>N 38</b>   | 270 000 158 | Adaptor .....                            | Adapteur .....                                  | 1 |
| <b>39</b>     | 213 200 001 | Flat Washer 6 mm .....                   | Rondelle plate 6 mm .....                       | 1 |
| <b>40</b>     | 278 000 631 | Terminal Male .....                      | Cosse mâle .....                                | @ |
| <b>E N 41</b> | 290 886 315 | <b>Engine Gasket Set (Not Shown) ...</b> | <b>Ens. de joint d'étanc. moteur (non-ill.)</b> | @ |



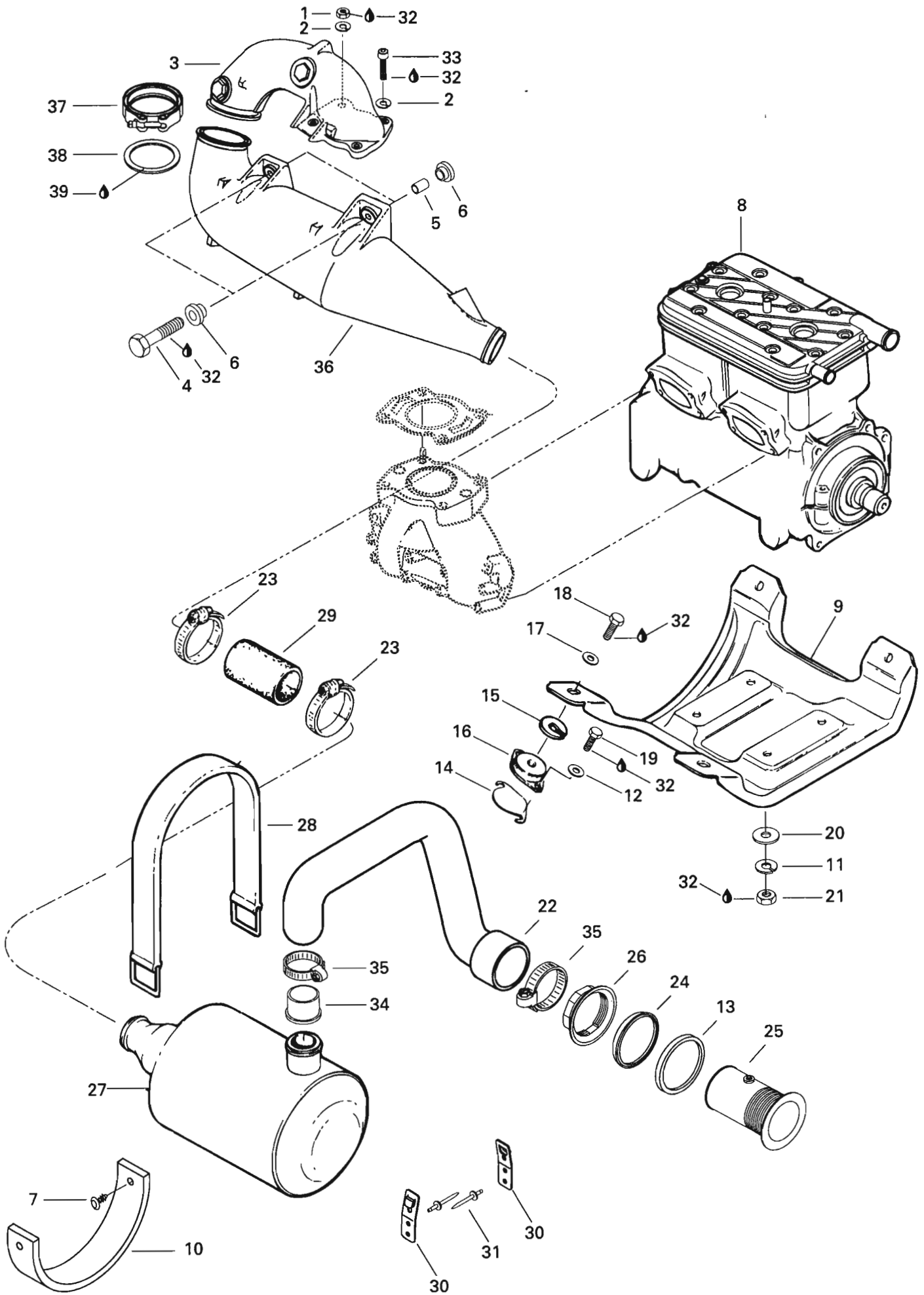


# Starter Démarreur

5857  
XP

|               |             |                                   |  |   |
|---------------|-------------|-----------------------------------|--|---|
| <b>N 1-15</b> | 278 000 485 | <b>Starter Ass'y</b> .....        | <b>Démarreur ass.</b> .....              | 1 |
| <b>1</b>      | 295 500 089 | <b>Starter Clutch Ass'y</b> ..... | <b>Embrayage du démarreur ass.</b> ..... | 1 |
| <b>2</b>      | 278 000 048 | Circlip .....                     | Circlip .....                            | 1 |
| <b>3</b>      | 278 000 168 | Spring .....                      | Ressort .....                            | 1 |
| <b>4</b>      | 278 000 254 | Stopper Bushing .....             | Douille d'arrêt .....                    | 1 |
| <b>N 5</b>    | 278 000 697 | <b>Housing Ass'y</b> .....        | <b>Logement ass.</b> .....               | 1 |
| <b>N 6</b>    | 278 000 695 | O-Ring .....                      | Joint torique .....                      | 2 |
| <b>7</b>      | 278 000 054 | Washer .....                      | Rondelle .....                           | 1 |
| <b>N 8</b>    | 278 000 699 | Armature .....                    | Induit .....                             | 1 |
| <b>9</b>      | 278 000 056 | Thrust Washer .....               | Rondelle de butée .....                  | @ |
| <b>10</b>     | 278 000 057 | <b>Yoke Ass'y</b> .....           | <b>Boîtier du démarreur ass.</b> .....   | 1 |
| <b>11</b>     | 278 000 058 | Brush Holder .....                | Porte-balai .....                        | 1 |
| <b>12</b>     | 278 000 251 | Commutator End Frame .....        | Couvercle du collecteur .....            | 1 |
| <b>13</b>     | 278 000 060 | O-Ring .....                      | Joint torique .....                      | 2 |
| <b>14</b>     | 278 000 252 | <b>Brush Starter Kit</b> .....    | <b>Ensemble de balai de démarreur</b> .  | 1 |
| <b>15</b>     | 278 000 170 | Retainer Stud .....               | Goujon de retenue .....                  | 2 |
| <b>N 16</b>   | 278 000 694 | O-Ring .....                      | Joint torique .....                      | 1 |
| <b>17</b>     | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....        | Loctite «242», 10 mL .....               | @ |
| <b>18</b>     | 213 200 004 | Washer 5 mm .....                 | Rondelle 5 mm .....                      | 2 |
| <b>19</b>     | 210 000 007 | Hex. Screw M8 x 30 .....          | Vis hex. M8 x 30 .....                   | 2 |
| <b>20</b>     | 217 351 500 | Lock Washer 5 mm .....            | Rondelle-frein 5 mm .....                | 2 |
| <b>21</b>     | 270 000 080 | Starter Support .....             | Support de démarreur .....               | 1 |
| <b>22</b>     | 218 051 600 | Stop Nut M5 .....                 | Écrou d'arrêt M5 .....                   | 2 |
| <b>23</b>     | 215 681 660 | Hex. Screw M8 x 16 .....          | Vis hex. M8 x 16 .....                   | 1 |
| <b>24</b>     | 293 550 004 | Dielectric Grease, 150 g .....    | Graisse diélectrique, 150 g .....        | @ |
| <b>25</b>     | 213 200 002 | Washer 8 mm .....                 | Rondelle 8 mm .....                      | 3 |
| <b>26</b>     | 213 400 001 | Ext. Tooth Lock Washer 8 mm ..... | Rondelle-frein à dents ext. 8 mm .....   | 1 |
| <b>N 27</b>   | 211 200 020 | Flat Washer 8 mm .....            | Rondelle plate 8 mm .....                | 1 |
| <b>28</b>     | 210 000 001 | Hex. Screw M8 x 20 .....          | Vis hex. M8 x 20 .....                   | 1 |
| <b>29</b>     | 293 800 005 | Loctite «271», 10 mL .....        | Loctite «271», 10 mL .....               | @ |





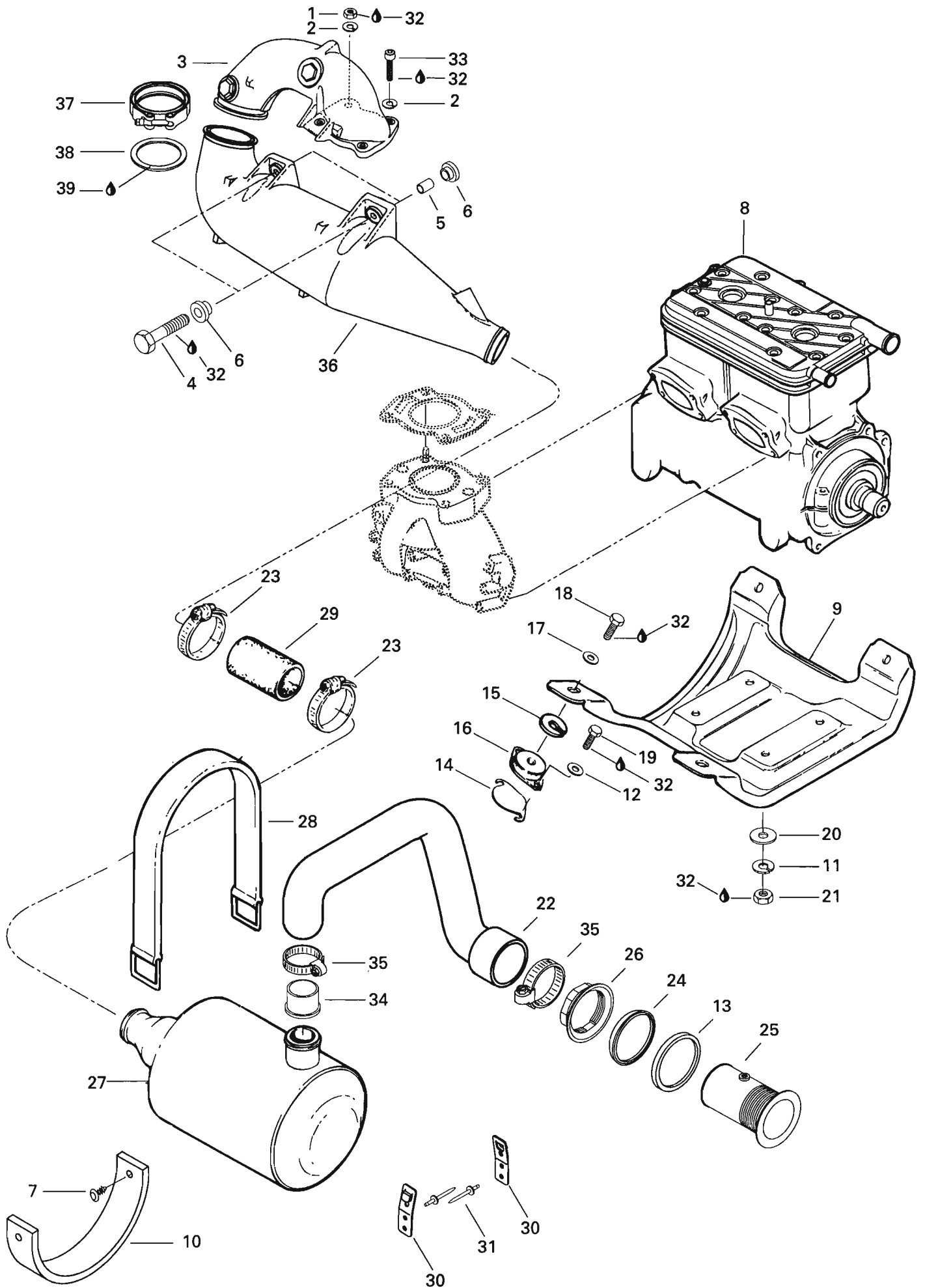


# Engine Support and Muffler

## Support moteur et silencieux

5857  
XP

|             |             |                                 |                                       |   |
|-------------|-------------|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| <b>1</b>    | 212 100 001 | Hex. Nut M8.....                | Écrou hex. M8 .....                   | 1 |
| <b>2</b>    | 213 000 001 | Lock Washer 8 mm .....          | Rondelle-frein 8 mm .....             | 4 |
| <b>3</b>    | 274 000 154 | <b>Tuned Pipe Ass'y</b> .....   | <b>Tuyau d'échappement ass.</b> ..... | 1 |
| <b>4</b>    | 215 684 060 | Hex. Screw M8 x 40.....         | Vis hex. M8 x 40 .....                | 2 |
| <b>5</b>    | 274 000 114 | Bushing .....                   | Douille .....                         | 2 |
| <b>N 6</b>  | 293 830 031 | Bushing Rubber .....            | Douille de caoutchouc.....            | 4 |
| <b>7</b>    | 293 730 006 | Dart black .....                | Dard noir .....                       | 2 |
| <b>N 8</b>  | 270 000 135 | Rotax Engine 717 (White).....   | Moteur Rotax 717 (blanc).....         | 1 |
| <b>N 9</b>  | 270 000 147 | Engine Support.....             | Support moteur .....                  | 1 |
| <b>10</b>   | 293 830 008 | Pad Rubber .....                | Tampon de caoutchouc .....            | 1 |
| <b>11</b>   | 213 000 003 | Lock Washer 10 mm .....         | Rondelle-frein 10 mm .....            | 4 |
| <b>12</b>   | 213 200 002 | Lock Washer 8 mm .....          | Rondelle-frein 8 mm .....             | 8 |
| <b>N 13</b> | 274 000 226 | Gasket .....                    | Joint étanche .....                   | 1 |
| <b>14</b>   | 270 000 006 | Shim 0.3 mm .....               | Cale 0.3 mm .....                     | @ |
|             | 270 000 007 | Shim 1.3 mm .....               | Cale 1.3 mm .....                     | @ |
| <b>15</b>   | 270 000 024 | Shim 0.3 mm .....               | Cale 0.3 mm .....                     | @ |
|             | 270 000 025 | Shim 1.3 mm .....               | Cale 1.3 mm .....                     | @ |
| <b>16</b>   | 270 000 065 | Rubber Mount .....              | Tampon d'ancrage .....                | 4 |
| <b>17</b>   | 213 200 011 | Washer 8 mm.....                | Rondelle 8 mm .....                   | 4 |
| <b>18</b>   | 210 000 001 | Hex. Screw M8 x 20.....         | Vis hex. M8 x 20 .....                | 4 |
| <b>19</b>   | 210 000 007 | Hex. Screw M8 x 30.....         | Vis hex. M8 x 30 .....                | 8 |
| <b>20</b>   | 213 200 003 | Washer 10 mm.....               | Rondelle 10 mm .....                  | 4 |
| <b>21</b>   | 212 100 007 | Hex. Elastic Stop Nut M10 ..... | Écrou d'arrêt élastique hex. M10..... | 4 |
| <b>N 22</b> | 274 000 228 | Hose Formed .....               | Boyau formé .....                     | 1 |
| <b>23</b>   | 293 650 036 | Tridon Clamp .....              | Bride de serrage .....                | 2 |
| <b>N 24</b> | 274 000 225 | Washer .....                    | Rondelle .....                        | 1 |
| <b>N 25</b> | 274 000 222 | Neck-Filler .....               | Goulot .....                          | 1 |
| <b>N 26</b> | 274 000 224 | Nut M72 .....                   | Écrou M72 .....                       | 1 |
| <b>27</b>   | 274 000 184 | Muffler .....                   | Silencieux .....                      | 1 |
| <b>28</b>   | 293 850 021 | Muffler Strap .....             | Sangle de silencieux .....            | 1 |
| <b>29</b>   | 274 000 170 | Exhaust Hose .....              | Boyau d'échappement de raccord.....   | 1 |
| <b>30</b>   | 293 850 024 | Strap Clip .....                | Pince de courroie .....               | 2 |
| <b>31</b>   | 293 150 037 | Rivet 3/16.....                 | Rivet 3/16 .....                      | 4 |
| <b>32</b>   | 293 800 015 | Loctite "242", 10 mL.....       | Loctite "242", 10 mL .....            | @ |
| <b>33</b>   | 210 100 008 | Allen Screw M8 x 30 .....       | Vis Allen M8 x 30 .....               | 3 |
| <b>N 34</b> | 274 000 227 | Hose Adaptor .....              | Adapteur de boyau .....               | 1 |
| <b>N 35</b> | 293 650 061 | Tridon Clamp .....              | Bride de serrage .....                | 2 |
| <b>N 36</b> | 274 000 231 | Pipe-Cone .....                 | Tuyau conique .....                   | 1 |

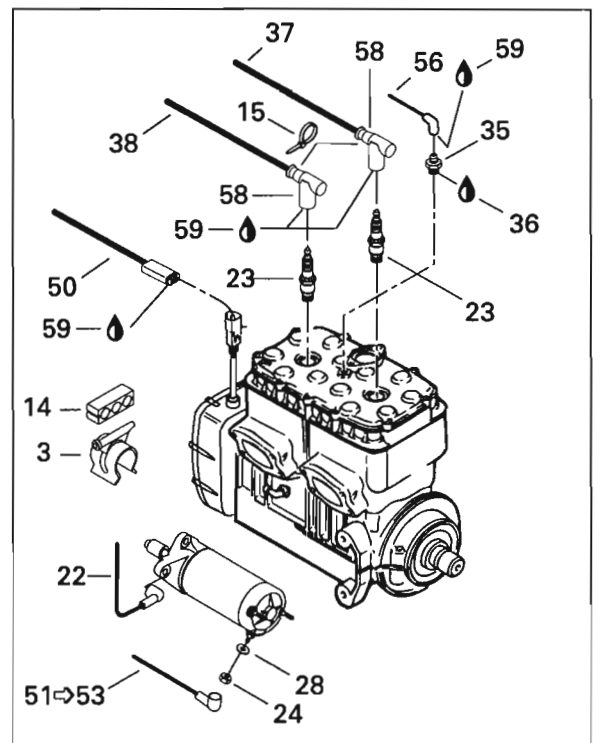
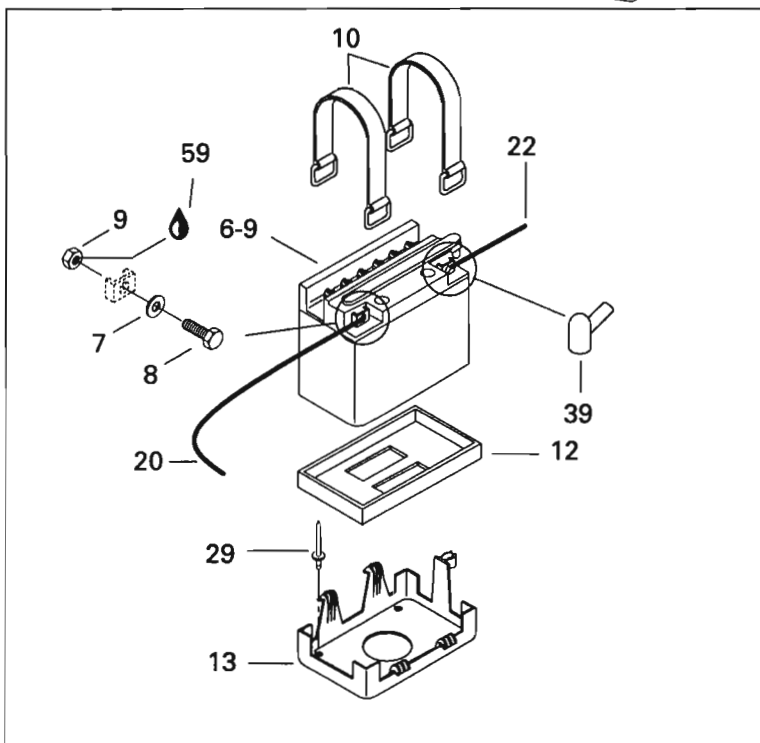
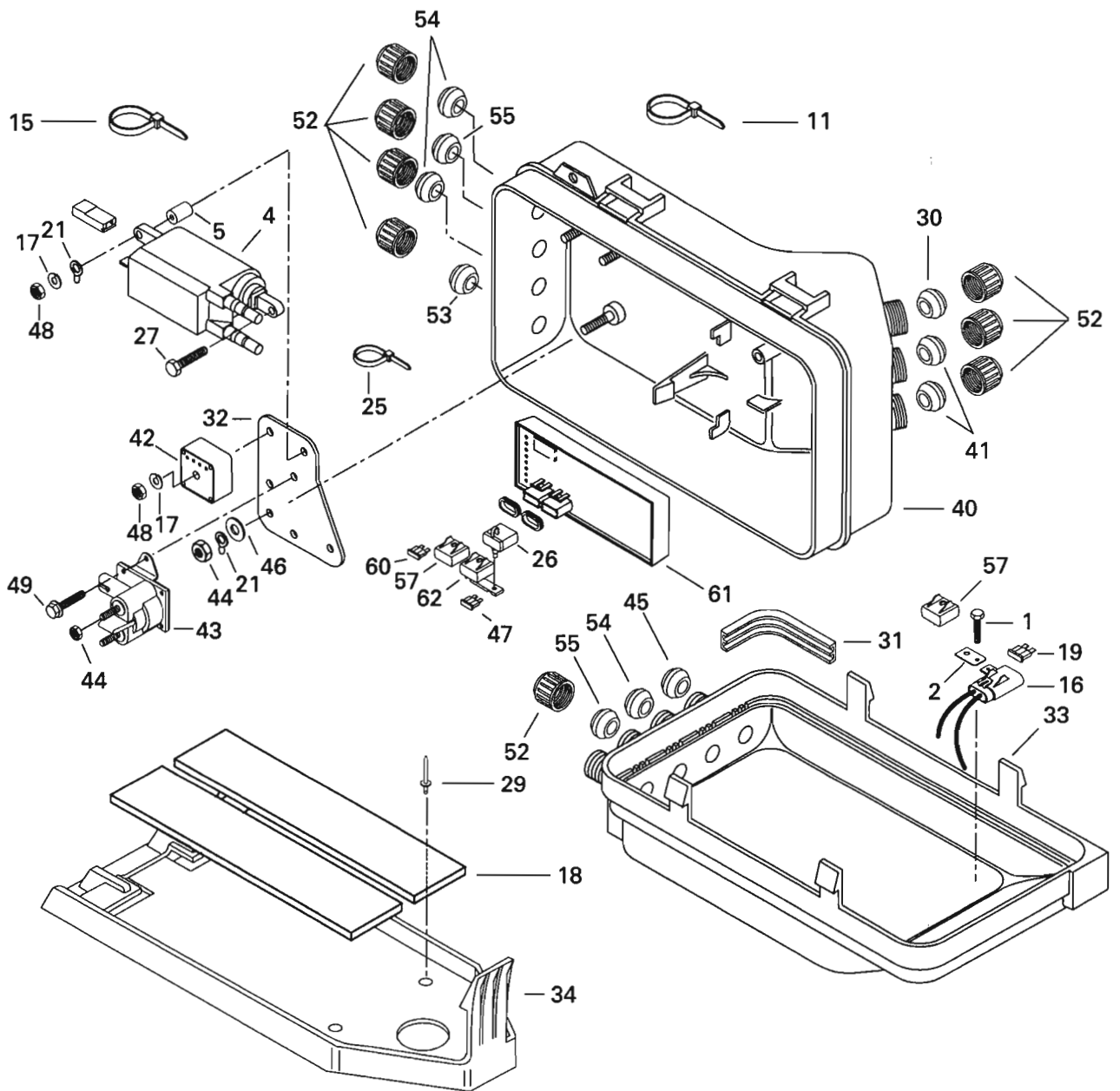




## Engine Support and Muffler Support moteur et silencieux

5857  
XP

|           |             |                      |                                  |   |
|-----------|-------------|----------------------|----------------------------------|---|
| <b>37</b> | 274 000 151 | Clamp .....          | Bride de serrage .....           | 1 |
| <b>38</b> | 274 000 152 | Sealing Ring .....   | Bague étanche .....              | 1 |
| <b>39</b> | 413 710 300 | Sealant, 80 mL ..... | Enduit d'étanchéité, 80 mL ..... | @ |

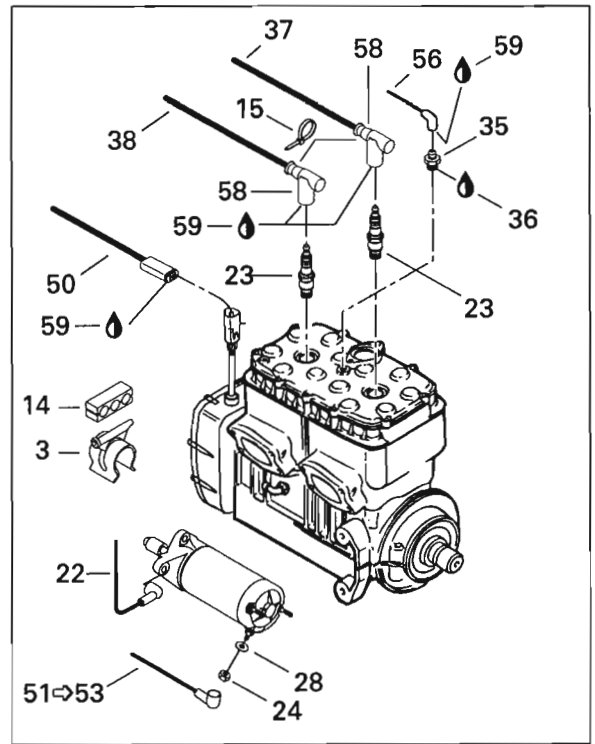
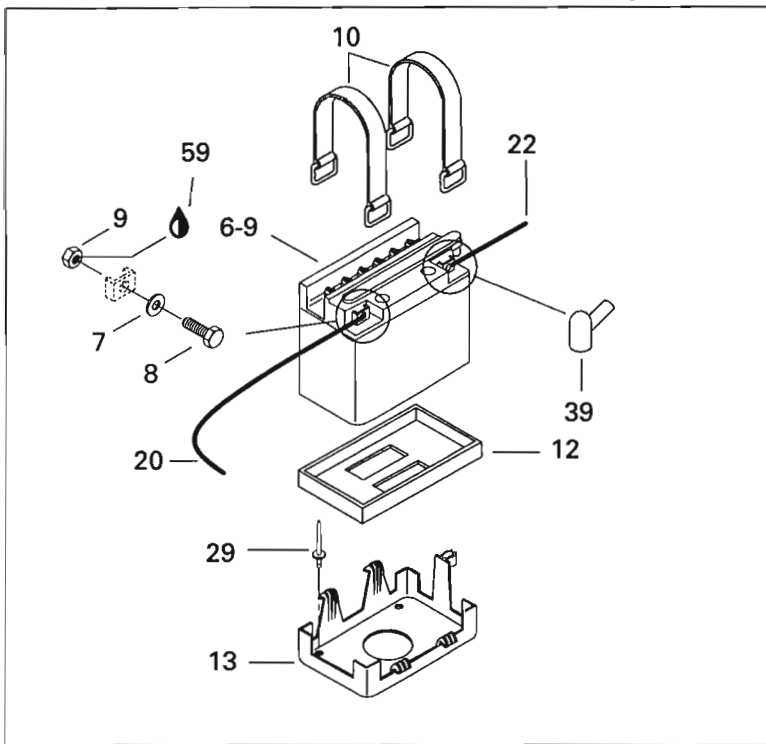
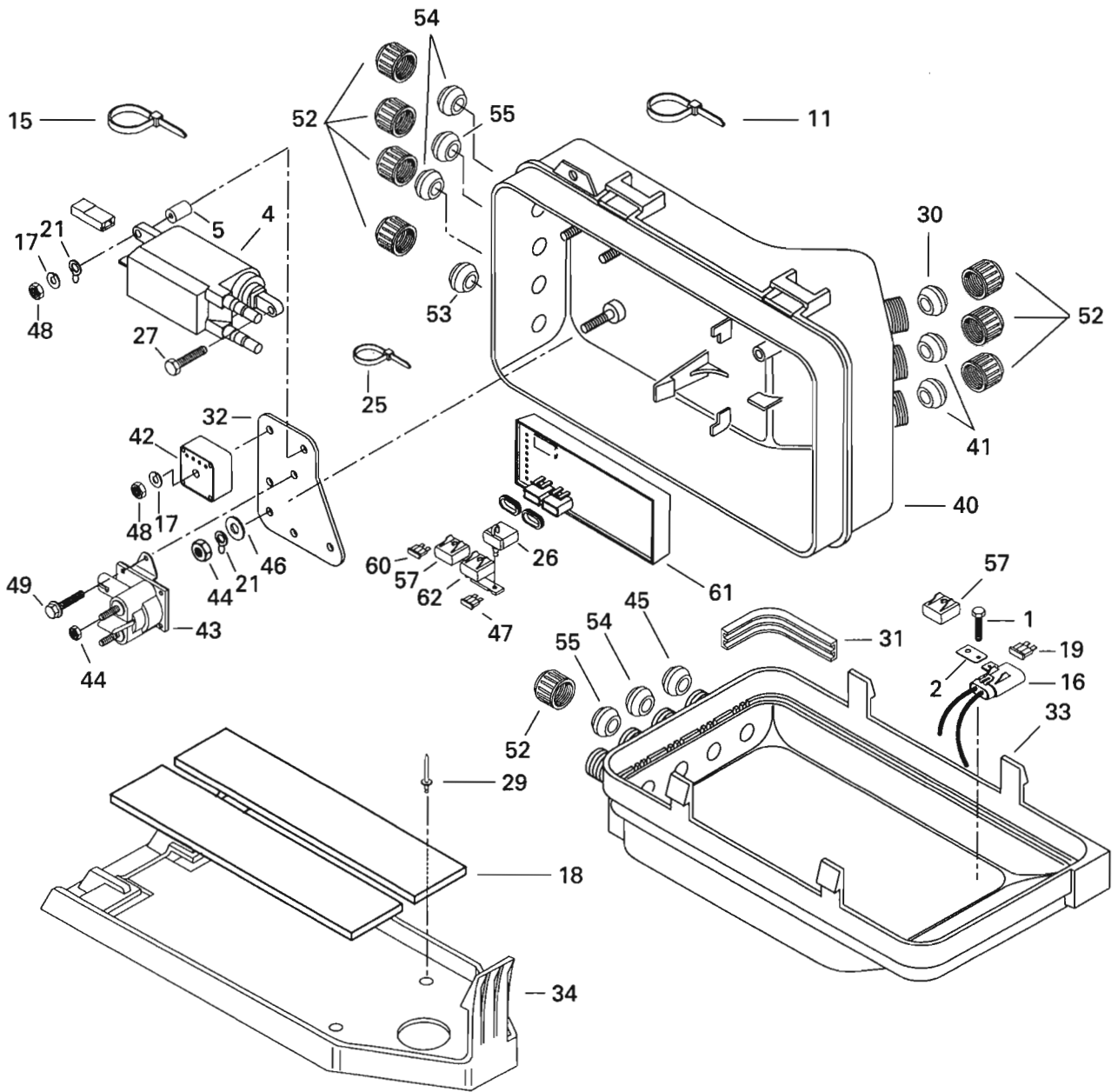


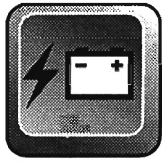


# Electrical System Système électrique

5857  
XP

|              |             |                                  |  |   |
|--------------|-------------|----------------------------------|--|---|
| <b>1</b>     | 211 000 012 | Hex. Screw M6.3 x 16 .....       | Vis hex. M6.3 x 16 .....               | 1 |
| <b>N 2</b>   | 278 000 706 | Fuse Holder Support .....        | Support de porte-fusible .....         | 1 |
| <b>N 3</b>   | 278 000 559 | Clamp Bracket .....              | Support-collier .....                  | 1 |
| <b>N 4</b>   | 278 000 586 | Ignition Coil .....              | Bobine d'allumage .....                | 1 |
| <b>5</b>     | 278 000 235 | Spacer .....                     | Entretoise .....                       | 1 |
| <b>N 6-9</b> | 278 000 712 | <b>Battery</b> .....             | <b>Batterie</b> .....                  | 1 |
| <b>N 7</b>   | 211 200 018 | Flat Washer 6 mm .....           | Rondelle plate 6 mm .....              | 2 |
| <b>N 8</b>   | 211 000 045 | Hex. Screw .....                 | Vis hex. ....                          | 2 |
| <b>N 9</b>   | 211 100 022 | Nut M6 .....                     | Écrou M6 .....                         | 2 |
| <b>10</b>    | 293 850 021 | Strap .....                      | Sangle .....                           | 2 |
| <b>11</b>    | 293 750 009 | Tie Rap .....                    | Attache .....                          | @ |
| <b>N 12</b>  | 278 000 492 | Battery Lower Pad .....          | Tampon inférieur de batterie .....     | 1 |
| <b>N 13</b>  | 278 000 476 | Battery Support .....            | Support de batterie .....              | 1 |
| <b>14</b>    | 278 000 245 | 3 Wire Support .....             | Support de 3 fils .....                | 1 |
| <b>15</b>    | 293 750 002 | Tie Rap .....                    | Attache .....                          | @ |
| <b>N 16</b>  | 278 000 705 | Fuse Harness 7.5 Amp. ....       | Cablage de fusible 7.5 amp. ....       | 1 |
| <b>17</b>    | 217 361 500 | Lock Washer 6 mm .....           | Rondelle-frein 6 mm .....              | 2 |
| <b>18</b>    | 293 830 012 | Strip Rubber .....               | Bande de caoutchouc .....              | 2 |
| <b>N 19</b>  | 278 000 704 | 7.5 Amp. Fuse .....              | Fusible 7.5 amp. ....                  | 1 |
| <b>N 20</b>  | 278 000 514 | <b>Battery Cable (Red)</b> ..... | <b>Câble de batterie (rouge)</b> ..... | 1 |
| <b>21</b>    | 278 000 229 | Open Barrel .....                | Cosse à anneau .....                   | 2 |
| <b>N 22</b>  | 278 000 711 | Battery Ground Cable .....       | Fil de masse batterie .....            | 1 |
| <b>N 23</b>  | 278 000 609 | Spark Plug (NGK BR8-ES) .....    | Bougie (NGK BR8-ES) .....              | 2 |
| <b>24</b>    | 212 000 001 | Nut Lock M6 .....                | Écrou d'arrêt M6 .....                 | 1 |
| <b>25</b>    | 293 750 001 | Tie-Rap .....                    | Attache .....                          | @ |
| <b>26</b>    | 278 000 379 | Fuse Holder .....                | Porte-fusible .....                    | 1 |
| <b>27</b>    | 215 462 550 | Tapping Screw M6.3 x 25 .....    | Vis autotaraudeuse M6.3 x 25 .....     | 1 |
| <b>28</b>    | 213 200 001 | Washer 6 mm .....                | Rondelle 6 mm .....                    | 1 |
| <b>29</b>    | 293 150 037 | Rivet 3/16 .....                 | Rivet 3/16 .....                       | @ |
| <b>30</b>    | 278 000 098 | Grommet (black) .....            | Passe-fils (noir) .....                | 1 |
| <b>31</b>    | 278 000 181 | Gasket .....                     | Joint étanche .....                    | 1 |
| <b>N 32</b>  | 278 000 615 | Mounting Plate .....             | Plaque de montage .....                | 1 |
| <b>N 33</b>  | 278 000 557 | Cover .....                      | Couvercle .....                        | 1 |
| <b>N 34</b>  | 278 000 491 | Box Support .....                | Support de boîte .....                 | 1 |
| <b>35</b>    | 278 000 194 | Temperature Sensor .....         | Capteur de température .....           | 1 |
| <b>36</b>    | 293 800 007 | Loctite "515", 50 mL .....       | Loctite "515", 50 mL .....             | @ |
| <b>37</b>    | 278 000 321 | Wire Spark Plug 650 (PTO) .....  | Câble d'allumage 650 (PDM) .....       | 1 |
| <b>38</b>    | 278 000 322 | Wire Spark Plug 530 (MAG) .....  | Câble d'allumage 530 (MAG) .....       | 1 |



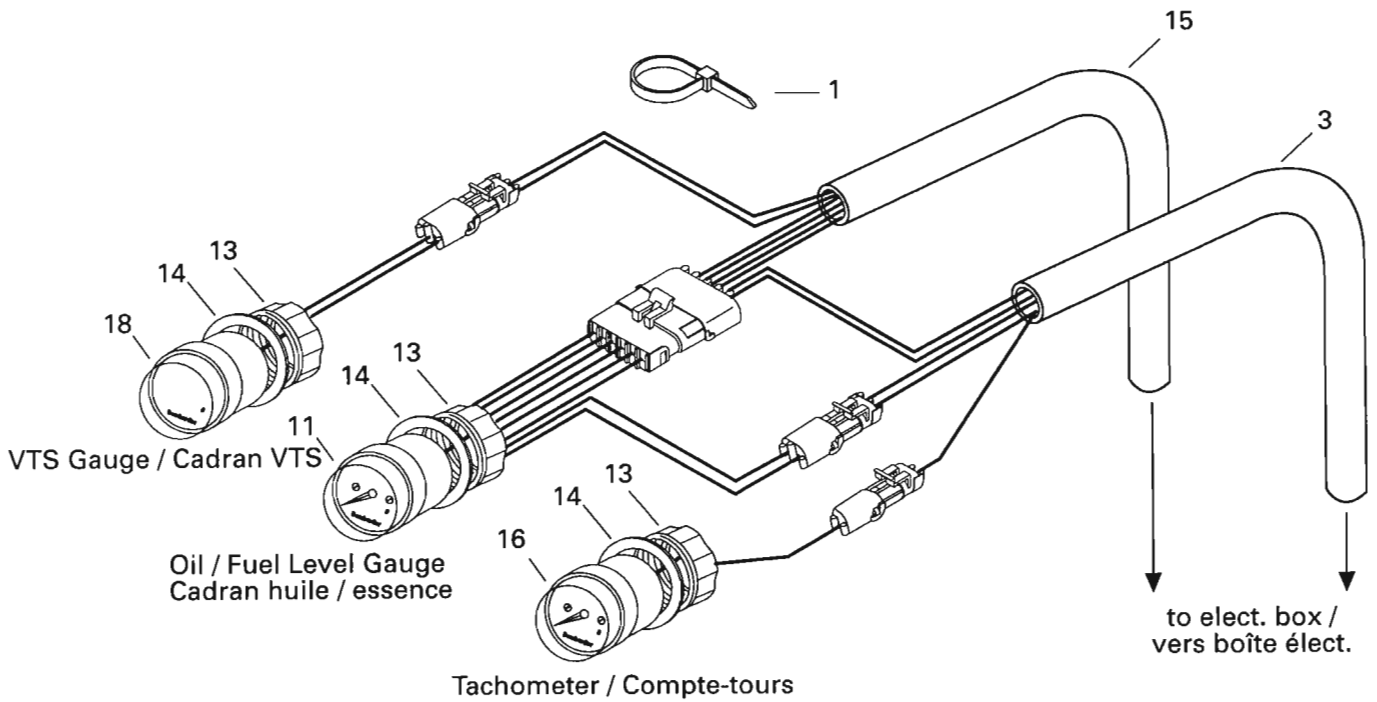
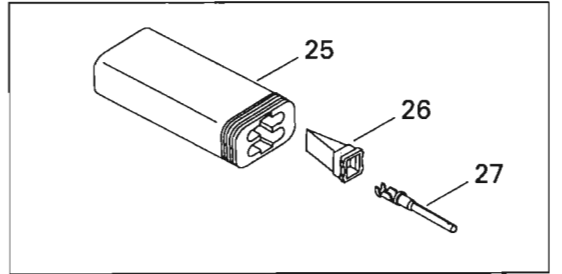
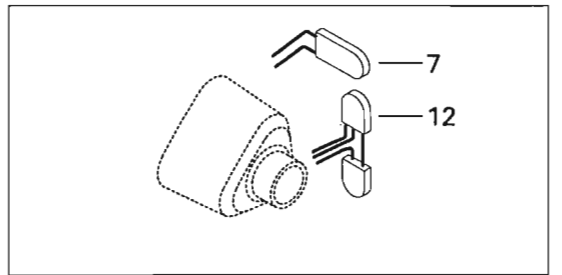
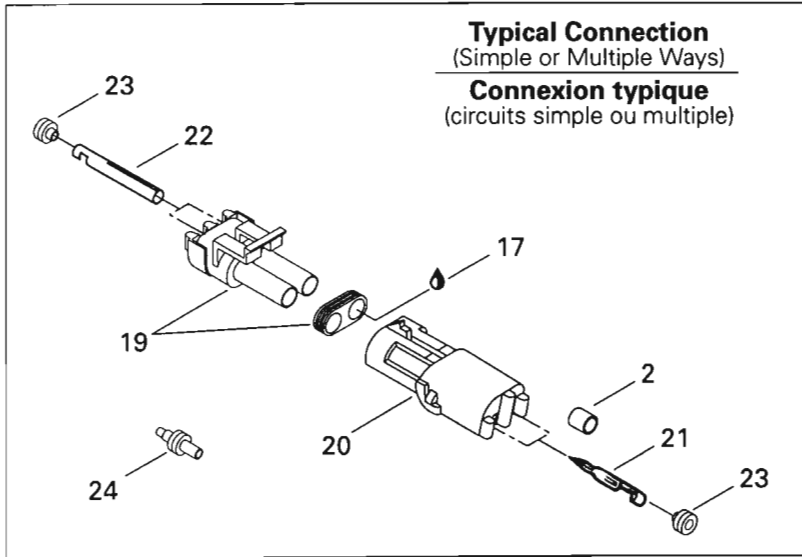
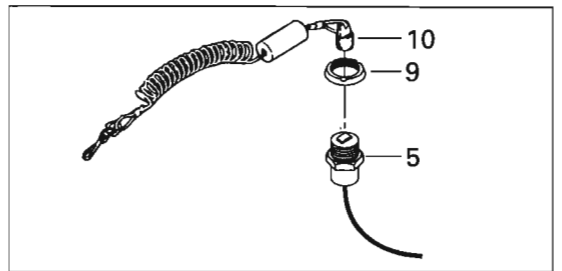
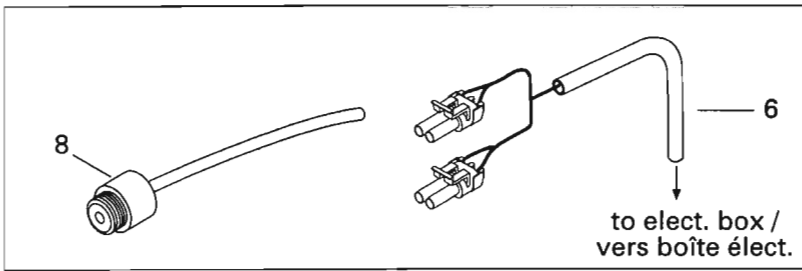


# Electrical System Système électrique

5857  
XP

|              |             |                                      |   |   |
|--------------|-------------|--------------------------------------|---|---|
| <b>39</b>    | 278 000 020 | Protector Cap .....                  | Capuchon protecteur .....               | 4 |
| <b>N 40</b>  | 278 000 486 | Box Electric Base .....              | Base de la boîte électrique .....       | 1 |
| <b>N 41</b>  | 278 000 682 | Grommet (Gray) .....                 | Passe-fils (gris) .....                 | 2 |
| <b>42</b>    | 278 000 123 | Rectifier .....                      | Redresseur .....                        | 1 |
| <b>N 43</b>  | 278 000 513 | Solenoid .....                       | Solénoïde .....                         | 1 |
| <b>44</b>    | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6.....             | Écrou d'arrêt élastique M6 .....        | 3 |
| <b>45</b>    | 293 720 025 | Grommet (2 ways) .....               | Passe-fils (2 circuits) .....           | 1 |
| <b>46</b>    | 213 200 001 | Washer 6 mm .....                    | Rondelle 6 mm .....                     | 1 |
| <b>47</b>    | 278 000 344 | 5 Amp. Fuse .....                    | Fusible 5 amp. ....                     | 2 |
| <b>48</b>    | 212 100 004 | Nut M6 .....                         | Écrou M6 .....                          | 2 |
| <b>49</b>    | 211 000 035 | Self Tapping Screw M6 x 10 .....     | Vis autotaraudeuse M6 x 10 .....        | 2 |
| <b>N 50</b>  | 278 000 472 | <b>Engine Harness .....</b>          | <b>Câblage de moteur .....</b>          | 1 |
| <b>51→53</b> | 278 000 192 | <b>Starter Cable .....</b>           | <b>Câble de démarreur .....</b>         | 1 |
| <b>52</b>    | 278 000 100 | Electric Cap .....                   | Bouchon électrique .....                | @ |
| <b>53</b>    | 278 000 098 | Grommet (black) .....                | Passe-fils (noir) .....                 | 1 |
| <b>54</b>    | 570 026 800 | Grommet (4 ways) .....               | Passe-fils (4 circuits) .....           | @ |
| <b>55</b>    | 278 000 193 | Grommet (3 ways) .....               | Passe-fils (3 circuits) .....           | 3 |
| <b>N 56</b>  | 278 000 587 | <b>Temperature Wiring Ass'y.....</b> | <b>Câblage de température ass. ....</b> | 1 |
| <b>57</b>    | 278 000 378 | Fuse Cap .....                       | Capuchon à fusible .....                | 2 |
| <b>58</b>    | 278 000 237 | Spark Plug Cap .....                 | Capuchon de bougie .....                | 2 |
| <b>59</b>    | 293 550 004 | Dielectric Grease, 150 gr. ....      | Graisse diélectrique, 150 gr. ....      | @ |
| <b>60</b>    | 278 000 343 | 15 Amp. Fuse .....                   | Fusible 15 amp. ....                    | 2 |
| <b>N 61</b>  | 278 000 423 | <b>Electronic Module Ass'y.....</b>  | <b>Module électronique ass. ....</b>    | 1 |
| <b>62</b>    | 278 000 345 | Fuse Cap .....                       | Capuchon à fusible .....                | 1 |





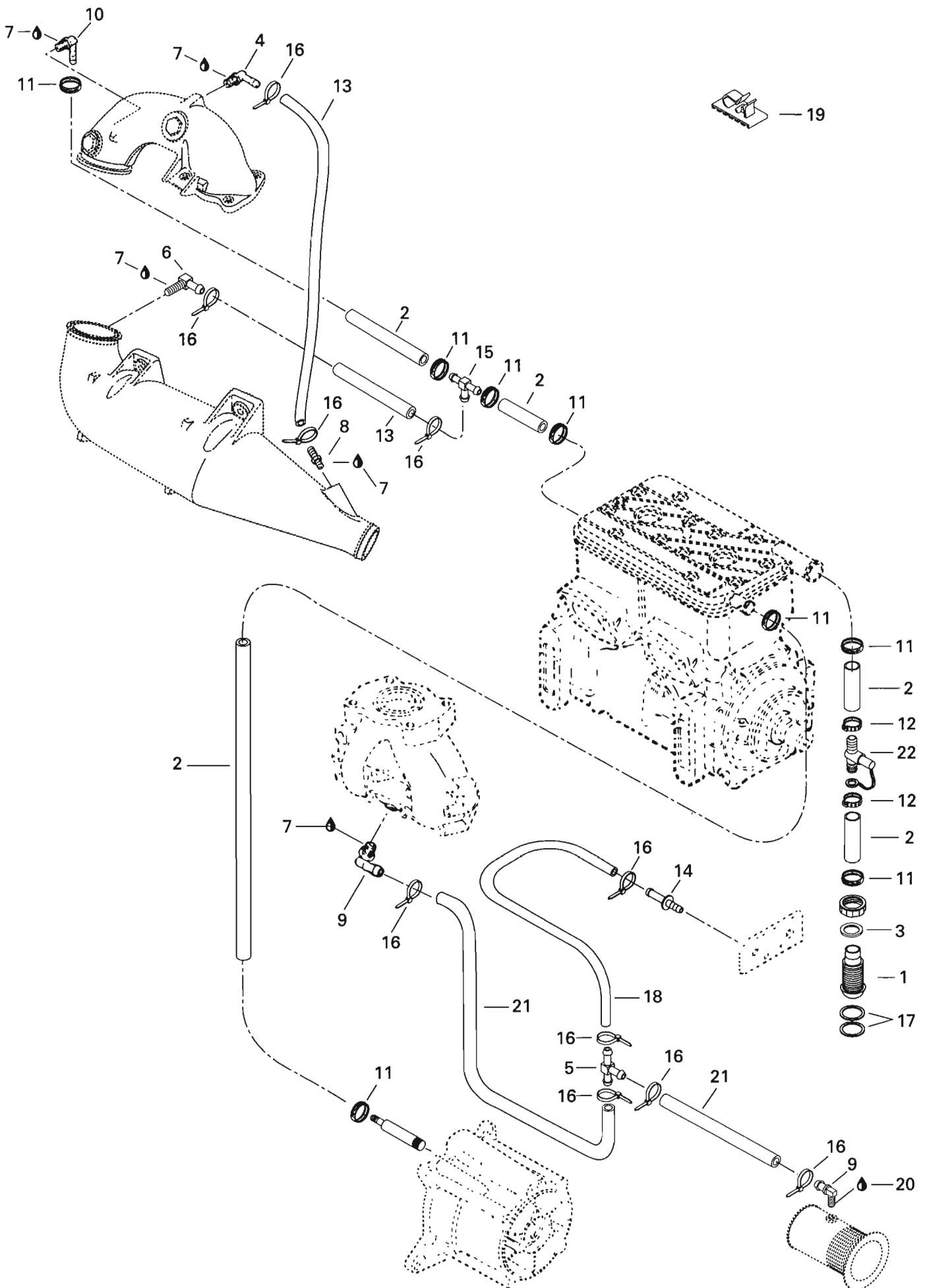


# Electrical Accessories

## Accessoires électrique

5857  
XP

|             |             |   |   |   |
|-------------|-------------|---|---|---|
| <b>1</b>    | 293 750 001 | Tie-Rap .....                             | Attache .....                                 | @ |
| <b>2</b>    | 278 000 231 | Insulating Sheet .....                    | Étui thermique .....                          | @ |
| <b>N 3</b>  | 278 000 558 | <b>Gauge Harness</b> .....                | <b>Câblage de jauge</b> .....                 | 1 |
| <b>N 4</b>  | 278 000 588 | «Y» Wire (Not Shown) .....                | Fil en «Y» (non-ill.) .....                   | 1 |
| <b>N 5</b>  | 278 000 638 | <b>Safety Switch</b> .....                | <b>Interrupteur d'urgence</b> .....           | 1 |
| <b>N 6</b>  | 278 000 420 | <b>Buzzer-On/Off Switch Wiring</b> .....  | <b>Câblage avert.- inter. dép./arrêt...</b>   | 1 |
| <b>N 7</b>  | 278 000 427 | <b>Stop / Start Switch Assembly</b> ..... | <b>Inter. d'arrêt et de marche ass.</b> ..... | 1 |
| <b>N 8</b>  | 278 000 580 | <b>Buzzer Ass'y</b> .....                 | <b>Avertisseur ass.</b> .....                 | 1 |
| <b>N 9</b>  | 278 000 508 | Safety Switch Nut .....                   | Écrou d'interrupteur de sécurité .....        | 1 |
| <b>N 10</b> | 295 500 179 | <b>Safety Lanyard Ass'y</b> .....         | <b>Cordon de sécurité ass.</b> .....          | 1 |
| <b>N 11</b> | 278 000 502 | <b>Oil / Fuel Level Gauge</b> .....       | <b>Indicateur huile / essence</b> .....       | 1 |
| <b>N 12</b> | 278 000 447 | <b>VTS Switch Ass'y</b> .....             | <b>Interrupteur VTS ass.</b> .....            | 1 |
| <b>13</b>   | 278 000 085 | Gauge Nut .....                           | Écrou de cadran .....                         | 3 |
| <b>14</b>   | 278 000 259 | Gasket .....                              | Joint étanche .....                           | 3 |
| <b>N 15</b> | 278 000 589 | <b>6 Ways Harness</b> .....               | <b>Cablage 6 circuits</b> .....               | 1 |
| <b>N 16</b> | 278 000 590 | <b>Tachometer</b> .....                   | <b>Compte-tours</b> .....                     | 1 |
| <b>17</b>   | 293 550 004 | Dielectric Grease, 150 gr. ....           | Graisse diélectrique, 150 gr. ....            | @ |
| <b>N 18</b> | 278 000 451 | <b>VTS Gauge</b> .....                    | <b>Cadran VTS</b> .....                       | 1 |
| <b>19</b>   | 278 000 219 | Male Housing (1 way) .....                | Bloc mâle (1 circuit) .....                   | @ |
|             | 278 000 220 | Male Housing (2 ways) .....               | Bloc mâle (2 circuits) .....                  | @ |
|             | 278 000 273 | Male Housing (3 ways) .....               | Bloc mâle (3 circuits) .....                  | @ |
|             | 278 000 395 | Male Housing (4 ways) .....               | Bloc mâle (4 circuits) .....                  | @ |
|             | 278 000 221 | Male Housing (6 ways) .....               | Bloc mâle (6 circuits) .....                  | @ |
| <b>20</b>   | 278 000 161 | Female Housing (1 way) .....              | Bloc femelle (1 circuit) .....                | @ |
|             | 278 000 217 | Female Housing (2 ways) .....             | Bloc femelle (2 circuits) .....               | @ |
|             | 278 000 281 | Female Housing (3 ways) .....             | Bloc femelle (3 circuits) .....               | @ |
|             | 278 000 394 | Female Housing (4 ways) .....             | Bloc femelle (4 circuits) .....               | @ |
|             | 278 000 156 | Female Housing (6 ways) .....             | Bloc femelle (6 circuits) .....               | @ |
| <b>21</b>   | 409 004 300 | Male Terminal (16 gauge) .....            | Cosse mâle (calibre16) .....                  | @ |
|             | 278 000 222 | Male Terminal (18 gauge) .....            | Cosse mâle (calibre18) .....                  | @ |
|             | 278 000 230 | Male Terminal (20 gauge) .....            | Cosse mâle (calibre 20) .....                 | @ |
| <b>22</b>   | 409 007 300 | Female Terminal (16 gauge) .....          | Cosse femelle (calibre16) .....               | @ |
|             | 278 000 223 | Female Terminal (18 gauge) .....          | Cosse femelle (calibre18) .....               | @ |
| <b>23</b>   | 278 000 218 | Wire Seal (16 and 18 gauge - green) .     | Joint de fil (16 et 18 calibre - vert) .....  | @ |
| <b>N</b>    | 278 000 585 | Wire Seal (20 gauge - mauve) .....        | Joint de fil (20 gauge - mauve) .....         | @ |
| <b>24</b>   | 278 000 216 | Connection Cap (male and female) ....     | Capuchon de connexion (mâle et fem.) .....    | @ |
| <b>N 25</b> | 278 000 739 | Housing Tab Male (4 Ways) .....           | Bloc mâle (4 circuits) .....                  | 1 |
| <b>N 26</b> | 278 000 738 | Wedge Female (4 Ways) .....               | Cale femelle (4 circuits) .....               | 1 |
| <b>27</b>   | 278 000 632 | Terminal Female .....                     | Cosse femelle .....                           | @ |



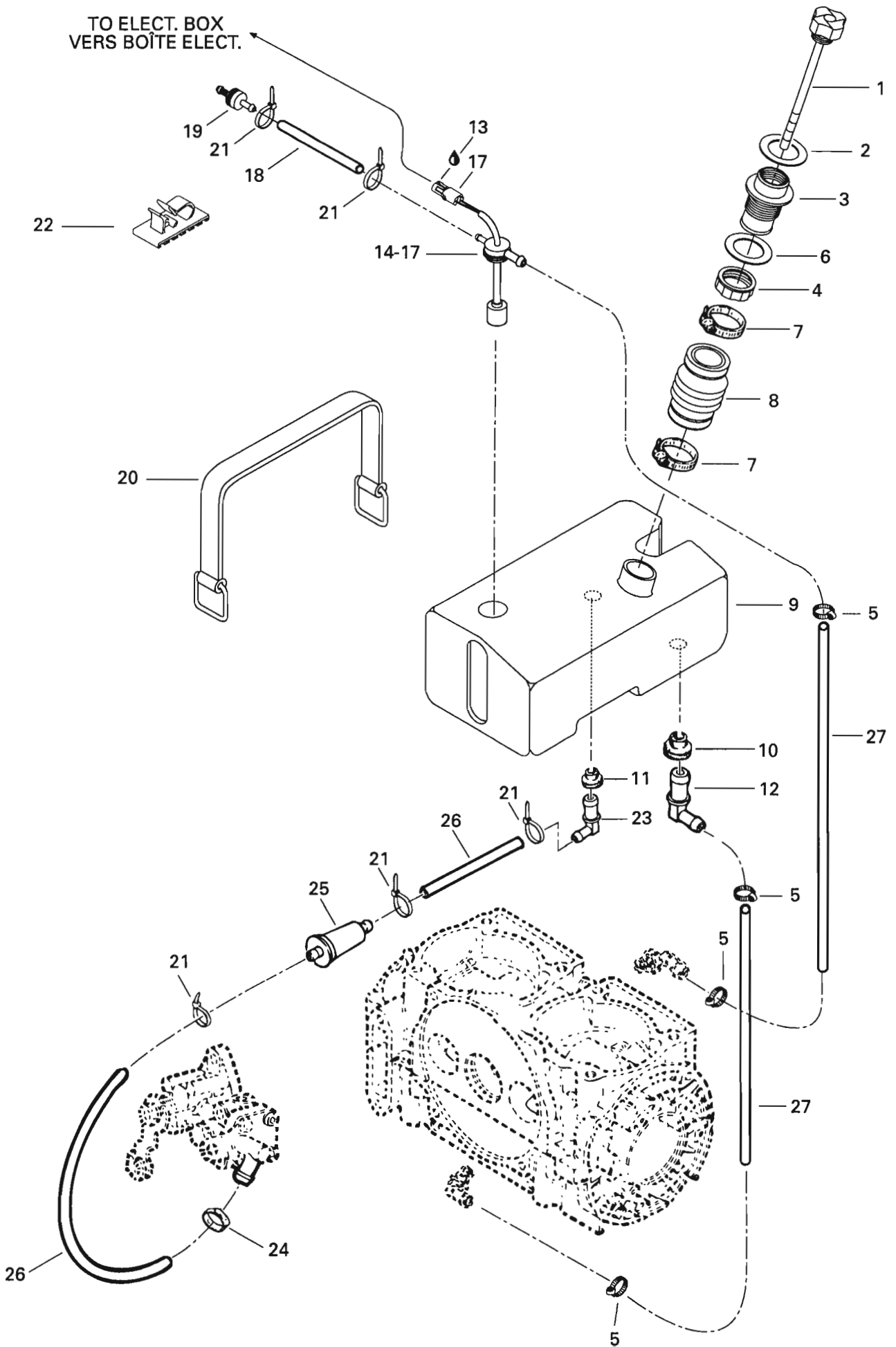


## Cooling System Système de refroidissement

5857  
XP

|             |             |                            |                               |   |
|-------------|-------------|----------------------------|-------------------------------|---|
| <b>N 1</b>  | 293 710 043 | Perko Fitting .....        | Raccord Perko .....           | 1 |
| <b>2</b>    | 276 000 001 | Hose 12.5 mm .....         | Boyau 12.5 mm .....           | @ |
| <b>3</b>    | 293 050 003 | Washer .....               | Rondelle .....                | 1 |
| <b>4</b>    | 293 710 018 | Elbow Fitting 90° .....    | Raccord coudé 90° .....       | 1 |
| <b>N 5</b>  | 293 710 042 | «T» Fitting .....          | Raccord en «T» .....          | 1 |
| <b>N 6</b>  | 293 710 048 | Elbow Fitting 90° .....    | Raccord coudé 90° .....       | 1 |
| <b>7</b>    | 293 800 013 | Sealant-Pipe, 250 mL ..... | Enduit de tuyau, 250 mL ..... | @ |
| <b>8</b>    | 293 710 037 | Male Connector .....       | Raccord mâle .....            | 1 |
| <b>9</b>    | 293 700 016 | Elbow Fitting 90° .....    | Raccord coudé 90° .....       | 2 |
| <b>10</b>   | 293 700 023 | Elbow Fitting 90° .....    | Raccord coudé 90° .....       | 1 |
| <b>N 11</b> | 293 650 018 | Clamp Caillau .....        | Bride de serrage .....        | @ |
| <b>12</b>   | 293 650 012 | Oetiker Clamp .....        | Bride de serrage .....        | 2 |
| <b>N 13</b> | 276 000 048 | Hose 6 mm .....            | Boyau 6 mm .....              | @ |
| <b>14</b>   | 291 000 306 | Bleed Fitting .....        | Raccord de purge .....        | 1 |
| <b>N 15</b> | 293 710 052 | «T» Fitting .....          | Raccord en «T» .....          | 1 |
| <b>16</b>   | 293 750 001 | Tie Rap .....              | Attache .....                 | @ |
| <b>N 17</b> | 293 750 028 | Gasket .....               | Joint étanche .....           | 2 |
| <b>18</b>   | 275 500 018 | Hose 6 mm .....            | Boyau 6 mm .....              | @ |
| <b>N 19</b> | 291 000 678 | Tie Clamp .....            | Attache-collier .....         | @ |
| <b>20</b>   | 293 800 018 | Loctite «592», 50 mL ..... | Loctite «592», 50 mL .....    | @ |
| <b>21</b>   | 275 000 007 | Hose 8 mm .....            | Boyau 8 mm .....              | @ |
| <b>22</b>   | 295 000 103 | «T» Fitting .....          | Raccord en «T» .....          | 1 |

TO ELECT. BOX  
VERS BOÎTE ELECT.

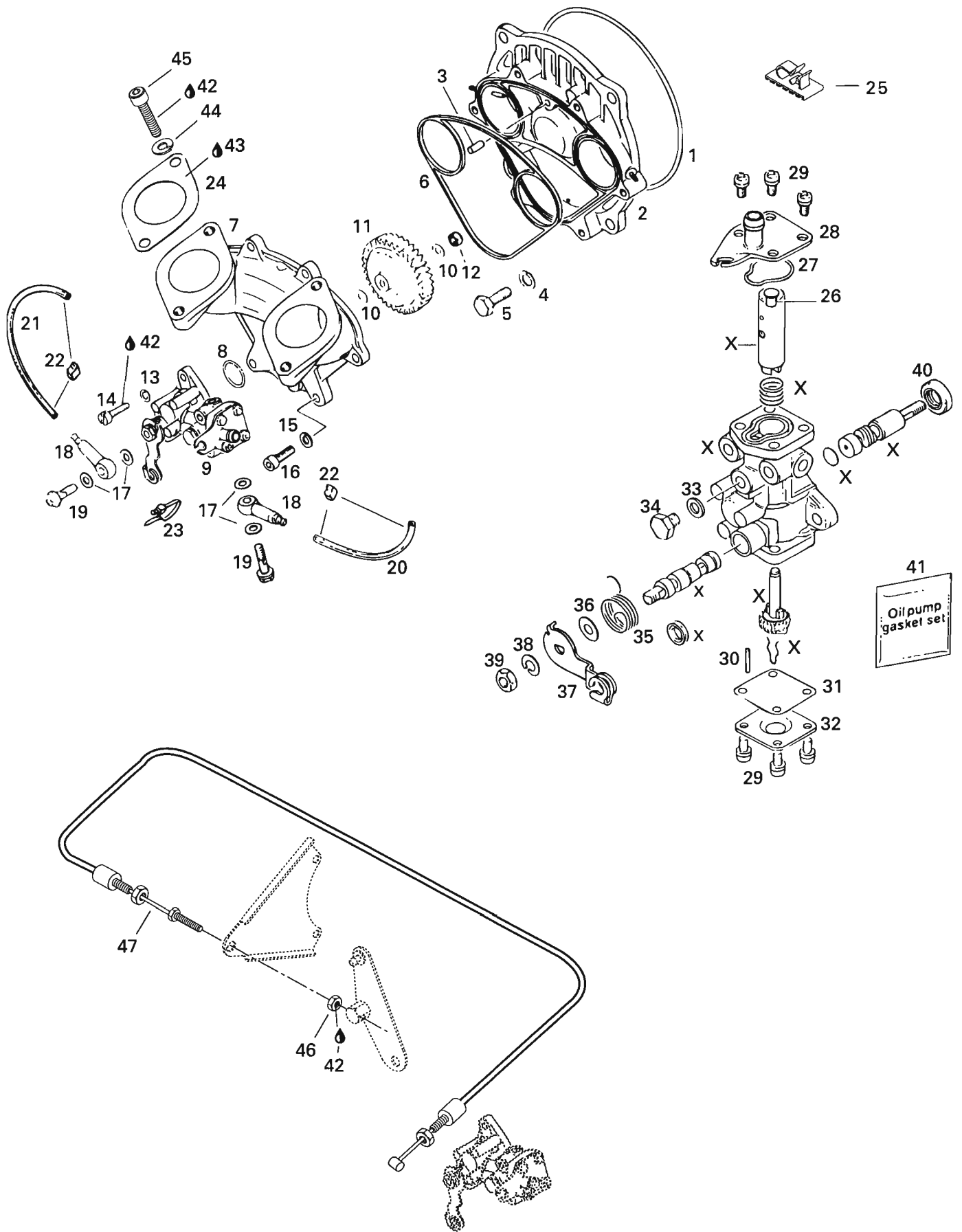




# Oil Injection System Système d'injection d'huile

5857  
XP

|                |             |                                     |  |   |
|----------------|-------------|-------------------------------------|--|---|
| <b>1</b>       | 275 000 081 | <b>Oil Gauge Ass'y</b> .....        | <b>Jauge d'huile ass.</b> .....          | 1 |
| <b>2</b>       | 293 250 025 | O-Ring .....                        | Joint torique .....                      | 1 |
| <b>3</b>       | 275 000 064 | <b>Filler Neck</b> .....            | <b>Goulot de remplissage</b> .....       | 1 |
| <b>4</b>       | 211 100 013 | Nut Filler Neck (Oil).....          | Écrou du goulot de rempl. (huile) .....  | 1 |
| <b>5</b>       | 293 650 038 | Tridon Clamp .....                  | Bride de serrage .....                   | 4 |
| <b>6</b>       | 293 250 016 | Gasket .....                        | Joint d'étanchéité .....                 | 1 |
| <b>7</b>       | 293 650 035 | Tridon Clamp .....                  | Bride de serrage .....                   | 2 |
| <b>8</b>       | 275 000 070 | Filler Neck Hose .....              | Boyau de remplissage .....               | 1 |
| <b>N 9</b>     | 275 000 123 | Oil Tank .....                      | Réservoir d'huile .....                  | 1 |
| <b>10</b>      | 293 720 002 | Grommet .....                       | Passe-fils .....                         | 1 |
| <b>11</b>      | 293 720 001 | Grommet .....                       | Passe-fils .....                         | 1 |
| <b>12</b>      | 293 710 002 | Elbow Fitting 90° .....             | Raccord coudé 90° .....                  | 1 |
| <b>13</b>      | 293 550 004 | Dielectric Grease, 150 gr. ....     | Graisse diélectrique, 150 gr. ....       | @ |
| <b>N 14-17</b> | 278 000 478 | <b>Oil Level Senser Ass'y</b> ..... | <b>Contacteur de niveau d'huile ass.</b> | 1 |
| <b>15</b>      | 278 000 218 | Wire Seal (Not Shown) .....         | Joint de fil (non illustré) .....        | 2 |
| <b>16</b>      | 278 000 222 | Male Terminal (Not Shown) .....     | Cosse mâle (non illustré).....           | 2 |
| <b>17</b>      | 278 000 217 | Female Housing Tab .....            | Bloc de raccord femelle .....            | 1 |
| <b>18</b>      | 275 500 018 | Hose 6 mm .....                     | Boyau 6 mm .....                         | @ |
| <b>19</b>      | 275 500 087 | Check Valve.....                    | Soupape de retenue .....                 | 1 |
| <b>20</b>      | 293 850 022 | Strap .....                         | Sangle .....                             | 1 |
| <b>21</b>      | 293 750 001 | Tie Rap .....                       | Attache .....                            | @ |
| <b>N 22</b>    | 291 000 678 | Tie-Clamp .....                     | Attache collier .....                    | @ |
| <b>23</b>      | 293 710 003 | Elbow Fitting 90° .....             | Raccord coudé 90° .....                  | 1 |
| <b>24</b>      | 293 650 042 | Oetiker Clamp .....                 | Bride de serrage .....                   | 1 |
| <b>25</b>      | 275 000 051 | Oil Filter .....                    | Filtre d'huile .....                     | 1 |
| <b>26</b>      | 275 000 007 | Hose 8 mm .....                     | Boyau 8 mm .....                         | @ |
| <b>27</b>      | 275 000 008 | Hose 12 mm .....                    | Boyau 12 mm .....                        | @ |





# Oil Injection Pump

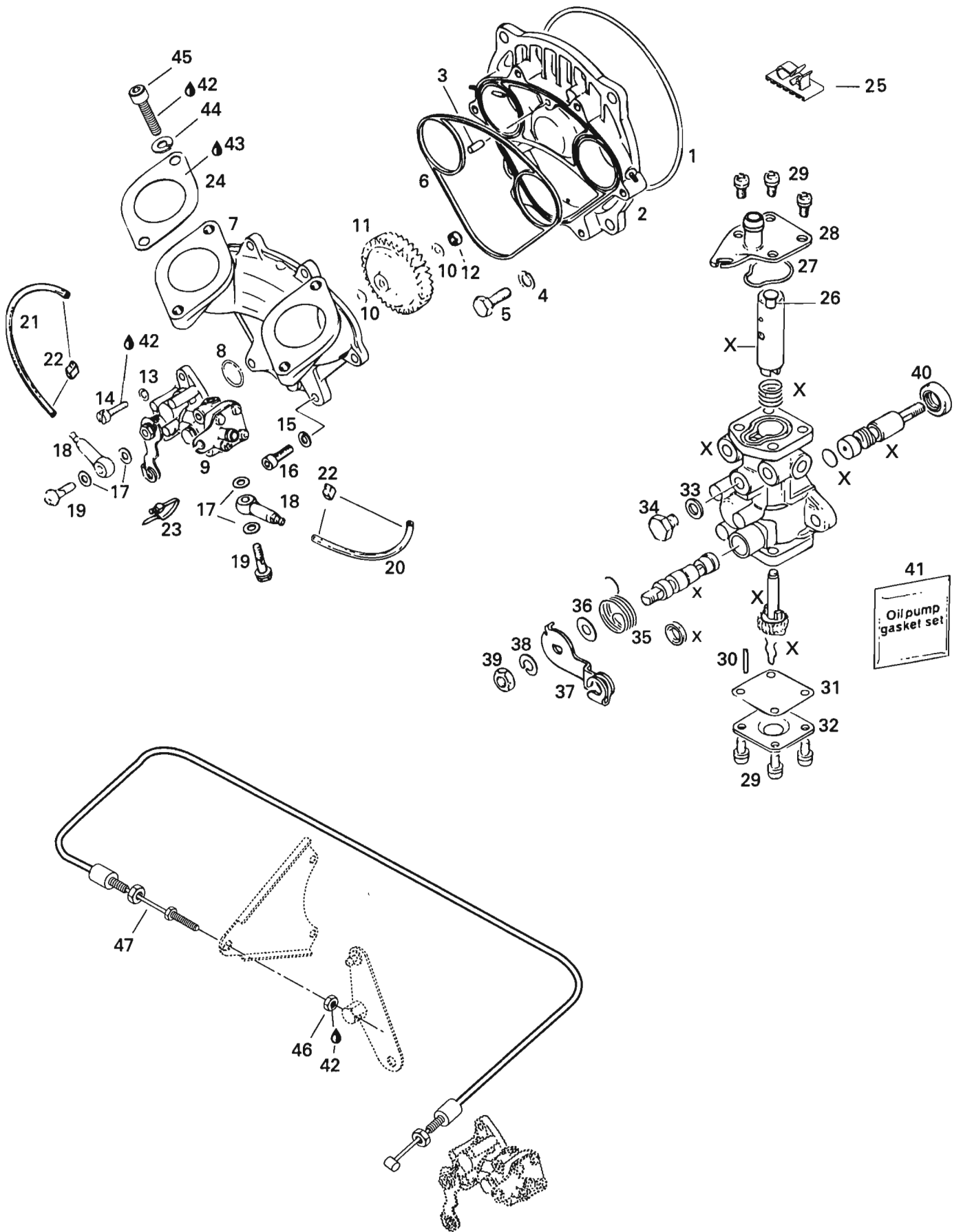
## Pompe à injection d'huile

5857  
XP

|              |             |   |   |   |
|--------------|-------------|---|---|---|
| E 1          | 293 300 023 | O-Ring .....                            | Joint torique .....                       | 1 |
| <b>N 2-3</b> | 290 810 528 | Rotary Valve Cover (Simple Intake) .... | Couv. valve rotative (collect. simple) .. | 1 |
| <b>3</b>     | 290 929 650 | Dowel Pin .....                         | Goupille .....                            | 1 |
| <b>4</b>     | 290 845 382 | Lock Washer 8 mm .....                  | Rondelle-frein 8 mm .....                 | 4 |
| <b>5</b>     | 290 940 593 | Hex. Screw M8 x 20 .....                | Vis hexagonale M8 x 20 .....              | 4 |
| E 6          | 290 931 440 | O-Ring .....                            | Joint torique .....                       | 1 |
| <b>N 7</b>   | 290 810 781 | Oil Pump Flanged .....                  | Épaulement de pompe à huile .....         | 1 |
| E 8          | 293 300 018 | O-Ring .....                            | Joint torique .....                       | 1 |
| <b>N 9</b>   | 290 996 725 | <b>Oil Pump Ass'y</b> .....             | <b>Pompe à huile ass.</b> .....           | 1 |
| <b>10</b>    | 290 927 945 | Washer 6.2 mm .....                     | Rondelle 6.2 mm .....                     | 2 |
| <b>11</b>    | 290 935 945 | Oil Pump Gear 41 Teeth .....            | Roue d'engrenage à 41 dents .....         | 1 |
| <b>12</b>    | 290 842 040 | Lock Nut M6 .....                       | Écrou de blocage M6 .....                 | 1 |
| <b>13</b>    | 290 845 389 | Lock Washer 5 mm .....                  | Rondelle-frein 5 mm .....                 | 2 |
| <b>14</b>    | 215 951 660 | Cylindrical Slotted Screw M5 x 16 ....  | Vis cylindrique fendue M5 x 16 .....      | 2 |
| <b>15</b>    | 290 845 381 | Lock Washer 6 mm .....                  | Rondelle-frein 6 mm .....                 | 6 |
| <b>16</b>    | 290 240 403 | Allen Screw M6 x 20 .....               | Vis Allen M6 x 20 .....                   | 6 |
| i E 17       | 290 227 500 | Oil Banjo Gasket .....                  | Joint d'étanchéité de raccord Banjo ...   | 4 |
| <b>18</b>    | 290 956 010 | Check Valve .....                       | Soupape de retenue .....                  | 2 |
| <b>19</b>    | 290 241 830 | Valve Bolt M6 x 16 .....                | Boulon de soupape M6 x 16 .....           | 2 |
| i 20         | 275 000 039 | Oil Line (120 mm – 190 mm) .....        | Conduite d'huile (120 mm – 190 mm).       | @ |
| i 21         | 275 000 039 | Oil Line (120 mm – 190 mm) .....        | Conduite d'huile (120 mm – 190 mm).       | @ |
| i 22         | 290 853 843 | Clamp 3.5 mm .....                      | Bride 3.5 mm .....                        | 4 |
| <b>23</b>    | 290 866 710 | Tie Rap .....                           | Attache .....                             | 1 |
| E 24         | 270 000 114 | Gasket .....                            | Joint d'étanchéité .....                  | 2 |
| <b>25</b>    | 291 000 678 | Tie-Clamp .....                         | Attache-collier .....                     | @ |
| <b>26</b>    | 290 256 085 | Retainer .....                          | Arrêt .....                               | 1 |
| i 27         | 293 300 019 | O-Ring .....                            | Joint torique .....                       | 1 |
| <b>28</b>    | 290 956 340 | Pump Upper Plate .....                  | Plateau supérieur de pompe .....          | 1 |
| <b>29</b>    | 290 241 975 | Screw with Lock Washer M4 x 8 .....     | Vis et rondelle-frein M4 x 8 .....        | 8 |
| <b>30</b>    | 290 929 900 | Stop Pin .....                          | Goupille d'arrêt .....                    | 1 |
| i 31         | 290 850 200 | Gasket .....                            | Joint d'étanchéité .....                  | 1 |
| <b>32</b>    | 290 956 031 | Pump Lower Plate .....                  | Plateau inférieur de pompe .....          | 1 |
| i 33         | 290 227 505 | Gasket .....                            | Joint d'étanchéité .....                  | 1 |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.  
Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.







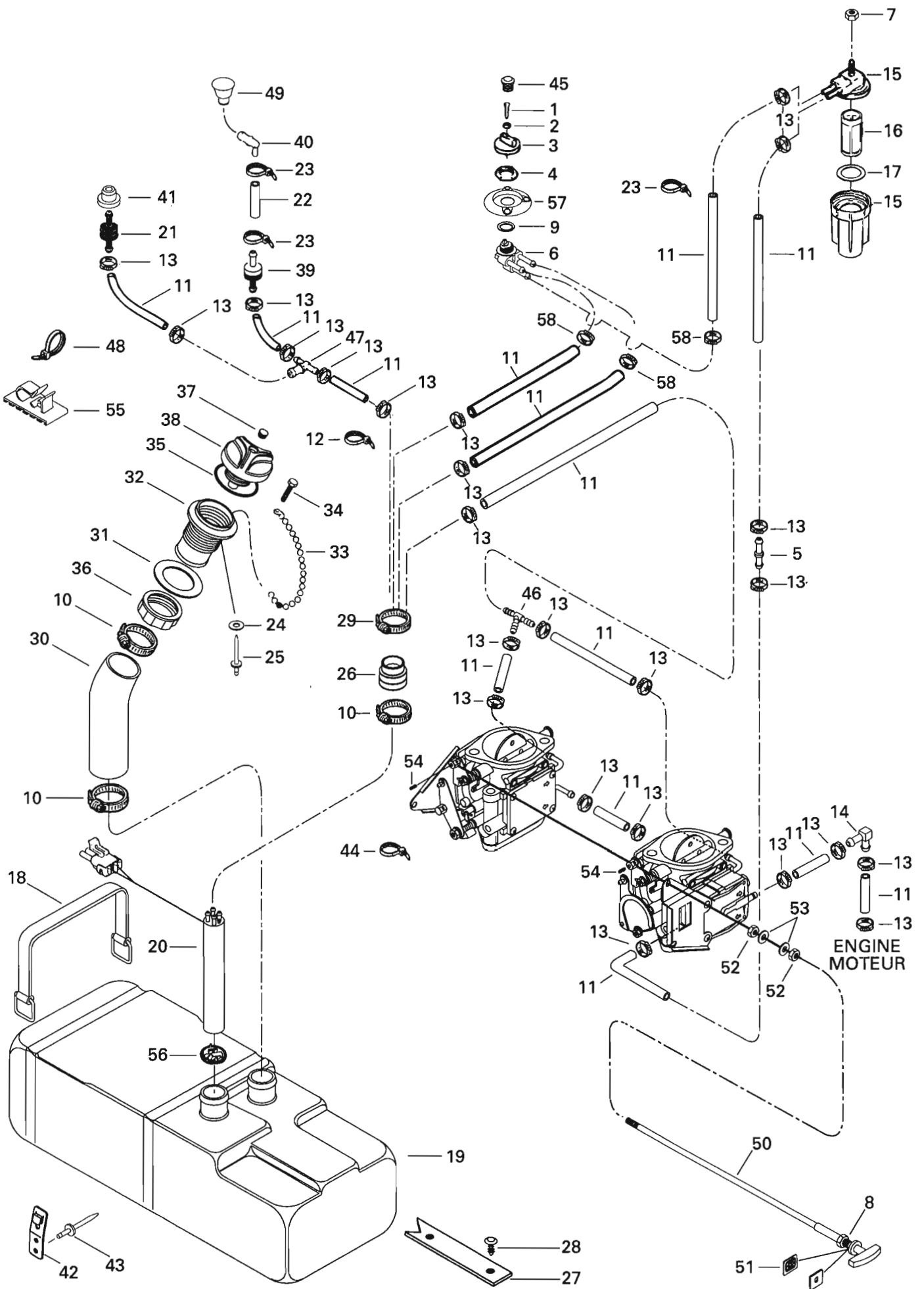
## Oil Injection Pump Pompe à injection d'huile

5857  
XP

|               |             |  |   |   |
|---------------|-------------|--|---|---|
| <b>34</b>     | 290 841 583 | Hex. Screw M6 x 8 .....                  | Vis hex. M6 x 8 .....                           | 1 |
| <b>35</b>     | 290 838 114 | Spring .....                             | Ressort .....                                   | 1 |
| <b>36</b>     | 290 227 665 | Washer 6.2 mm .....                      | Rondelle 6.2 mm .....                           | 1 |
| <b>37</b>     | 290 848 162 | Lever Control .....                      | Levier contrôle .....                           | 1 |
| <b>38</b>     | 290 845 381 | Lock Washer 6 mm .....                   | Rondelle-frein 6 mm .....                       | 1 |
| <b>39</b>     | 290 242 623 | Nut M6 .....                             | Écrou M6 .....                                  | 1 |
| <b>i 40</b>   | 290 850 230 | Seal .....                               | Anneau d'étanchéité .....                       | 1 |
| <b>i 41</b>   | 290 995 045 | <b>Gasket Set .....</b>                  | <b>Ens. de joints d'étanchéité .....</b>        | 1 |
| <b>42</b>     | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....               | Loctite «242», 10 mL .....                      | @ |
| <b>43</b>     | 293 800 007 | Loctite «515», 50 mL .....               | Loctite «515», 50 mL .....                      | @ |
| <b>44</b>     | 290 845 382 | Lock Washer 8 mm .....                   | Rondelle-frein 8 mm .....                       | 4 |
| <b>45</b>     | 215 987 560 | Allen Screw M8 x 75 .....                | Vis Allen M8 x 75 .....                         | 4 |
| <b>46</b>     | 212 100 003 | Jam Nut M6 .....                         | Écrou de blocage M6 .....                       | 1 |
| <b>N 47</b>   | 270 000 161 | Injection Cable .....                    | Câble d'injection .....                         | 1 |
| <b>E N 48</b> | 290 886 315 | <b>Engine Gasket Set (Not Shown) ...</b> | <b>Ens. de joint d'étanc. moteur (non-ill.)</b> | @ |

Parts identified with an «i», an «E» or a «C» indicate they are part of the «i», «E» or «C» group.

Les pièces identifiées d'un «i», d'un «E» ou d'un «C» indiquent qu'elles font parties de l'ensemble «i», «E» ou «C» correspondant.



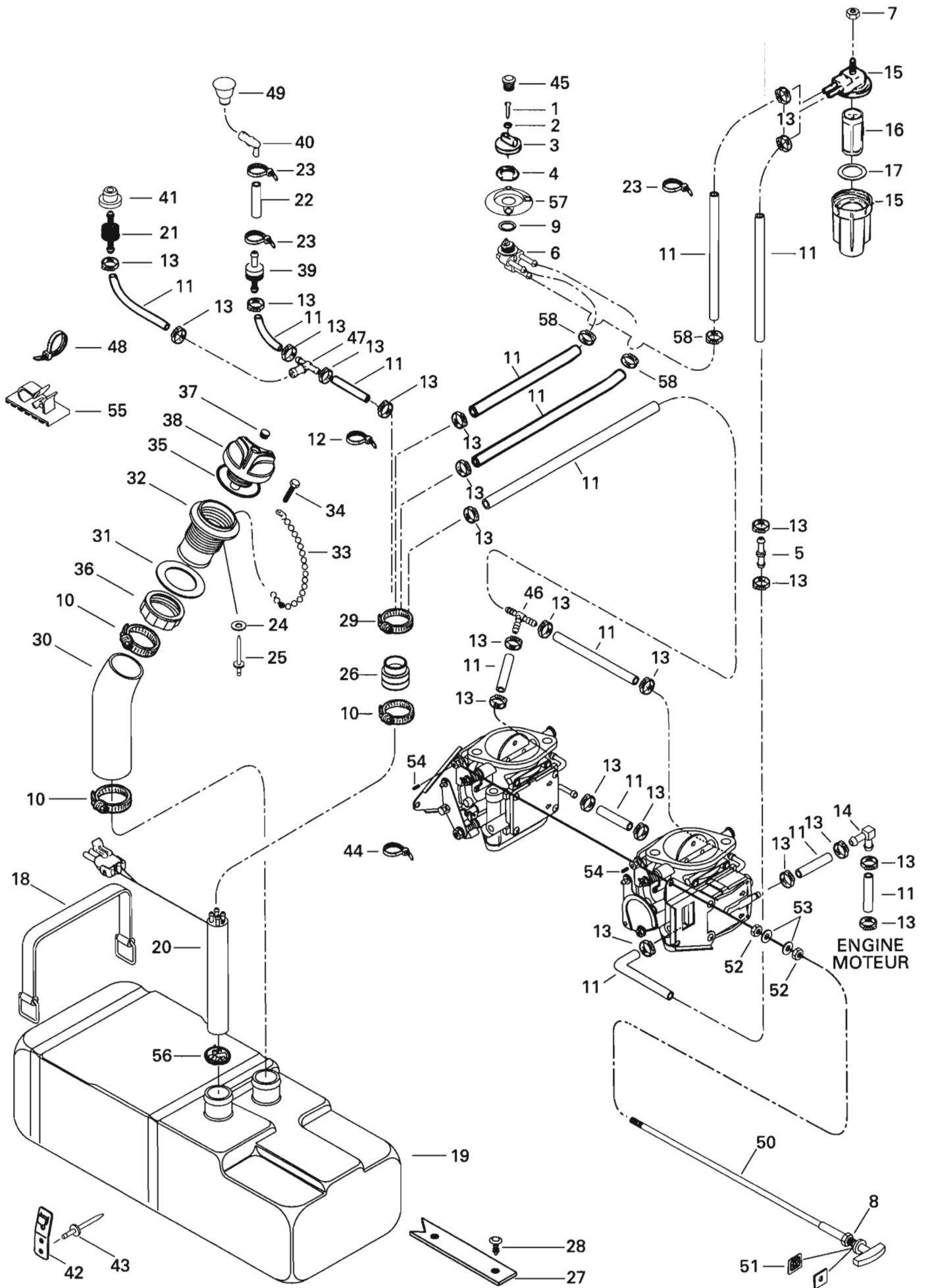


# Fuel System

## Système d'alimentation

5857  
XP

|              |             |   |   |   |
|--------------|-------------|---|---|---|
| <b>1</b>     | 212 200 004 | Countersunk Phillips Screw M4 x 8....   | Vis à tête fraisée cruciforme M4 x 8 .. | 1 |
| <b>2</b>     | 213 200 010 | Washer 4 mm .....                       | Rondelle 4 mm .....                     | 1 |
| <b>N 3</b>   | 275 500 214 | Fuel Valve Knob (Yellow) .....          | Bouton de soupape à essence (jaune)     | 1 |
| <b>4</b>     | 212 100 008 | Nut M22 .....                           | Écrou M22 .....                         | 1 |
| <b>5</b>     | 293 710 039 | Straight Fitting .....                  | Raccord droit .....                     | 1 |
| <b>6</b>     | 275 500 098 | Fuel Valve .....                        | Soupape à essence .....                 | 1 |
| <b>7</b>     | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6.....                | Écrou d'arrêt élastique M6 .....        | 1 |
| <b>8</b>     | 211 100 007 | Nut .....                               | Écrou .....                             | 1 |
| <b>9</b>     | 293 250 004 | Valve Gasket .....                      | Joint étanche .....                     | 1 |
| <b>10</b>    | 293 650 023 | Tridon Clamp .....                      | Bride de serrage .....                  | 3 |
| <b>11</b>    | 275 500 139 | Hose 6 mm .....                         | Boyau 6 mm .....                        | @ |
| <b>12</b>    | 293 750 008 | Tie Rap .....                           | Attache .....                           | 1 |
| <b>13</b>    | 293 650 050 | Oetiker Clamp .....                     | Bride de serrage .....                  | @ |
| <b>14</b>    | 293 710 050 | 90° Fitting .....                       | Raccord coudé 90° .....                 | 1 |
| <b>15-17</b> | 275 500 088 | <b>Fuel Filter Ass'y .....</b>          | <b>Filtre à essence ass. ....</b>       | 1 |
| <b>16</b>    | 275 500 089 | Fuel Filter .....                       | Filtre à essence .....                  | 1 |
| <b>17</b>    | 275 500 090 | O-Ring .....                            | Joint torique .....                     | 1 |
| <b>18</b>    | 293 850 023 | Fuel Tank Strap .....                   | Sangle de réservoir à essence .....     | 2 |
| <b>19</b>    | 275 500 109 | Fuel Tank .....                         | Réservoir à essence .....               | 1 |
| <b>N 20</b>  | 275 500 186 | Baffle .....                            | Chicane .....                           | 1 |
| <b>21</b>    | 275 500 104 | Pressure Relief Valve (1.5 P.S.I) ..... | Soupape de sûreté (1.5 P.S.I) .....     | 1 |
| <b>22</b>    | 275 500 018 | Hose 6 mm .....                         | Boyau 6 mm .....                        | @ |
| <b>23</b>    | 293 750 001 | Tie Rap .....                           | Attache .....                           | @ |
| <b>24</b>    | 213 200 018 | Washer 3 mm .....                       | Rondelle 3 mm .....                     | 1 |
| <b>25</b>    | 390 407 900 | Rivet .....                             | Rivet .....                             | 1 |
| <b>26</b>    | 275 500 111 | Tube Adapter .....                      | Adapteur de tube .....                  | 1 |
| <b>N 27</b>  | 293 830 033 | Pad Rubber .....                        | Tampon de caoutchouc .....              | 2 |
| <b>28</b>    | 293 730 006 | Dart .....                              | Dard .....                              | 6 |
| <b>29</b>    | 293 650 035 | Tridon Clamp .....                      | Bride de serrage .....                  | @ |
| <b>30</b>    | 275 500 110 | Filler Neck Hose .....                  | Boyau de remplissage .....              | 1 |
| <b>N 31</b>  | 293 250 029 | Gasket .....                            | Joint d'étanchéité .....                | 1 |
| <b>N 32</b>  | 275 500 231 | Filler Neck .....                       | Goulot de remplissage .....             | 1 |
| <b>33</b>    | 275 500 168 | Chain .....                             | Chaîne .....                            | 1 |
| <b>34</b>    | 211 000 028 | Screw K40 x 10 .....                    | Vis K40 x 10 .....                      | 1 |
| <b>35</b>    | 293 250 017 | Gasket .....                            | Joint d'étanchéité .....                | 1 |
| <b>36</b>    | 211 100 012 | Nut Neck Filler Fuel .....              | Écrou du goulot de remp. ....           | 1 |
| <b>N 37</b>  | 293 000 018 | Cap Snap .....                          | Cap pression .....                      | 1 |
| <b>N 38</b>  | 275 500 215 | Fuel Tank Cap .....                     | Bouchon du réservoir à essence .....    | 1 |

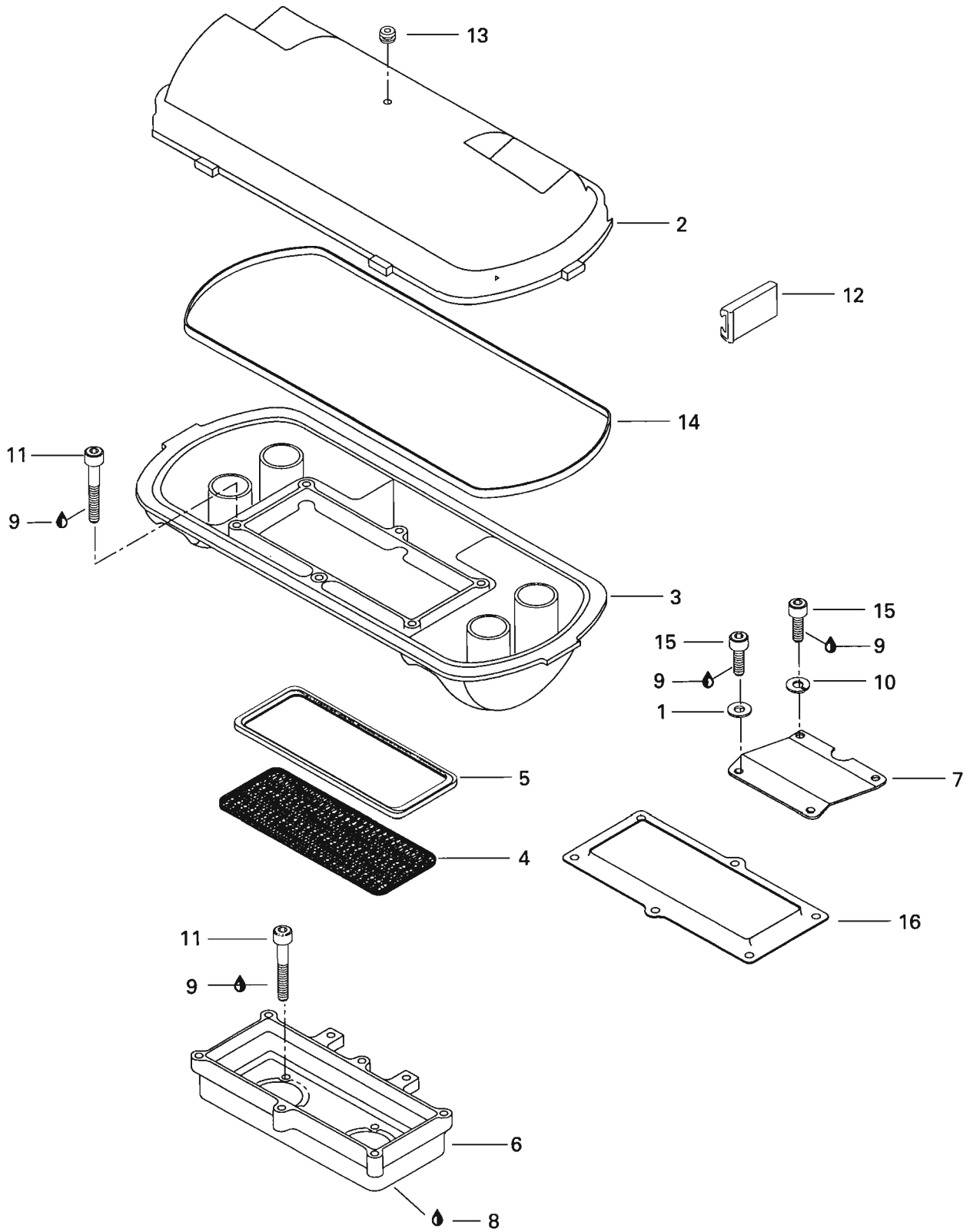




## Fuel System Système d'alimentation

5857  
XP

|             |             |                                 |   |    |
|-------------|-------------|---------------------------------|---|----|
| <b>39</b>   | 275 500 087 | Check Valve .....               | Soupape de retenue .....                | 1  |
| <b>40</b>   | 293 710 001 | Elbow Fitting 90° .....         | Raccord coudé 90° .....                 | 1  |
| <b>41</b>   | 293 720 029 | Grommet .....                   | Passe-fils .....                        | 1  |
| <b>42</b>   | 293 850 024 | Strap Clip .....                | Pince de courroie .....                 | 6  |
| <b>43</b>   | 293 150 037 | Rivet 3/16 .....                | Rivet 3/16 .....                        | 12 |
| <b>44</b>   | 293 750 002 | Tie Rap .....                   | Attache .....                           | @  |
| <b>N 45</b> | 275 500 212 | Plug (Yellow) .....             | Bouchon (jaune) .....                   | 1  |
| <b>N 46</b> | 293 710 059 | «Y» Fitting .....               | Raccord en «Y» .....                    | 1  |
| <b>47</b>   | 293 710 024 | «Tee» Fitting .....             | Raccord en «T» .....                    | 1  |
| <b>48</b>   | 294 000 606 | Tie Rap .....                   | Attache .....                           | @  |
| <b>49</b>   | 293 830 011 | Washer, Rubber .....            | Rondelle isolante .....                 | 1  |
| <b>N 50</b> | 270 500 257 | Choke Cable .....               | Câble de l'étrangleur .....             | 1  |
| <b>51</b>   | 291 000 457 | Choke Plate .....               | Plaque de l'étrangleur .....            | 2  |
| <b>52</b>   | 212 100 003 | Lock Nut M6 .....               | Écrou de blocage M6 .....               | 2  |
| <b>53</b>   | 213 200 001 | Flat Washer 6 mm .....          | Rondelle 6 mm .....                     | 2  |
| <b>54</b>   | 210 100 014 | Allen Screw M4 x 6 .....        | Vis Allen M4 x 6 .....                  | 2  |
| <b>N 55</b> | 291 000 678 | Tie Clamp .....                 | Attache-collier .....                   | @  |
| <b>N 56</b> | 275 500 249 | Fuel Filter .....               | Filtre à essence .....                  | 1  |
| <b>N 57</b> | 275 500 213 | Fuel Valve Plate (Yellow) ..... | Plateau de soupape à ess. (jaune) ..... | 1  |
| <b>58</b>   | 293 650 042 | Clamp Oetiker .....             | Bride de serrage .....                  | 3  |





## Air Intake System Système d'admission d'air

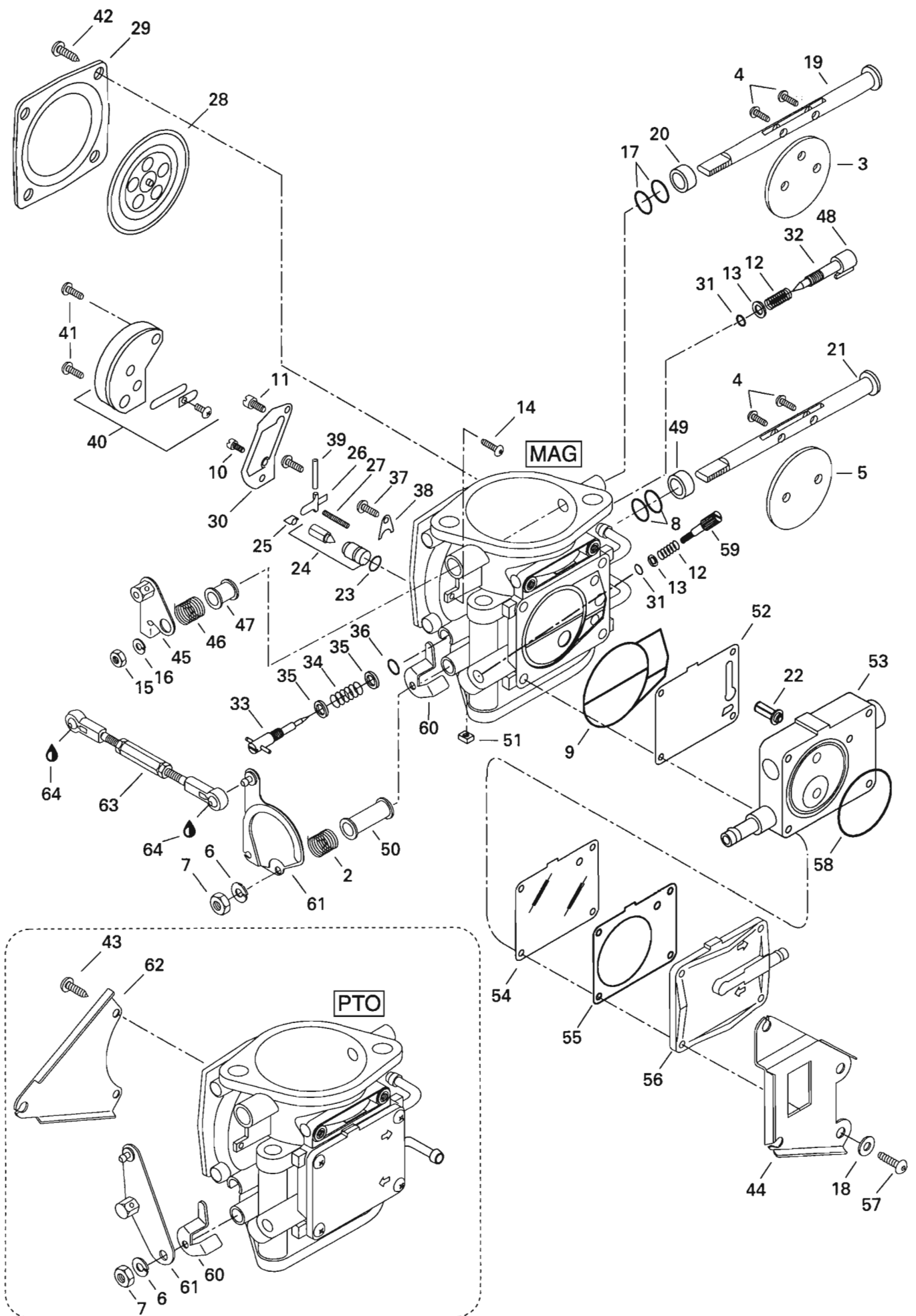
5857  
XP

|            |                |                            |  |    |
|------------|----------------|----------------------------|--|----|
| <b>1</b>   | 213 200 001    | Washer 6 mm .....          | Rondelle 6 mm .....                    | 2  |
| <b>2</b>   | 273 000 065    | Air Silencer Cover .....   | Couvercle du silencieux d'admission .. | 1  |
| <b>3</b>   | 273 000 074    | Air Silencer Base .....    | Base du silencieux d'admission .....   | 1  |
| <b>4</b>   | 273 000 062    | Flame Arrester Foam .....  | Mousse coupe-flamme .....              | 1  |
| <b>5</b>   | 273 000 020    | Isolator .....             | Isolateur .....                        | 1  |
| <b>N 6</b> | 273 000 022190 | Housing Arrester .....     | Carter de flamme .....                 | 1  |
| <b>N 7</b> | 270 000 165    | Support .....              | Support .....                          | 1  |
| <b>8</b>   | 293 800 007    | Loctite «515», 50 mL ..... | Loctite «515», 50 mL .....             | @  |
| <b>9</b>   | 293 800 015    | Loctite «242», 10 mL ..... | Loctite «242», 10 mL .....             | @  |
| <b>10</b>  | 217 361 500    | Lock Washer 6 mm .....     | Rondelle –frein 6 mm .....             | 2  |
| <b>11</b>  | 210 100 012    | Allen Screw M6 x 25 .....  | Vis Allen M6 x 25 .....                | 10 |
| <b>12</b>  | 273 000 006    | Clip Retainer .....        | Attache de retenue .....               | 6  |
| <b>13</b>  | 293 830 005    | Rubber Plug .....          | Bouchon de caoutchouc .....            | 1  |
| <b>14</b>  | 293 250 023    | Gasket .....               | Joint étanche .....                    | 1  |
| <b>15</b>  | 210 100 009    | Allen Screw M6 x 12 .....  | Vis Allen M6 x 12 .....                | 4  |
| <b>16</b>  | 273 000 059    | Holder .....               | Dispositif de retenue .....            | 1  |

Parts in illustration marked with «XXX» are not available as spare part.

Dans l'illustration, les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.







# Carburetor Carburateur

5857

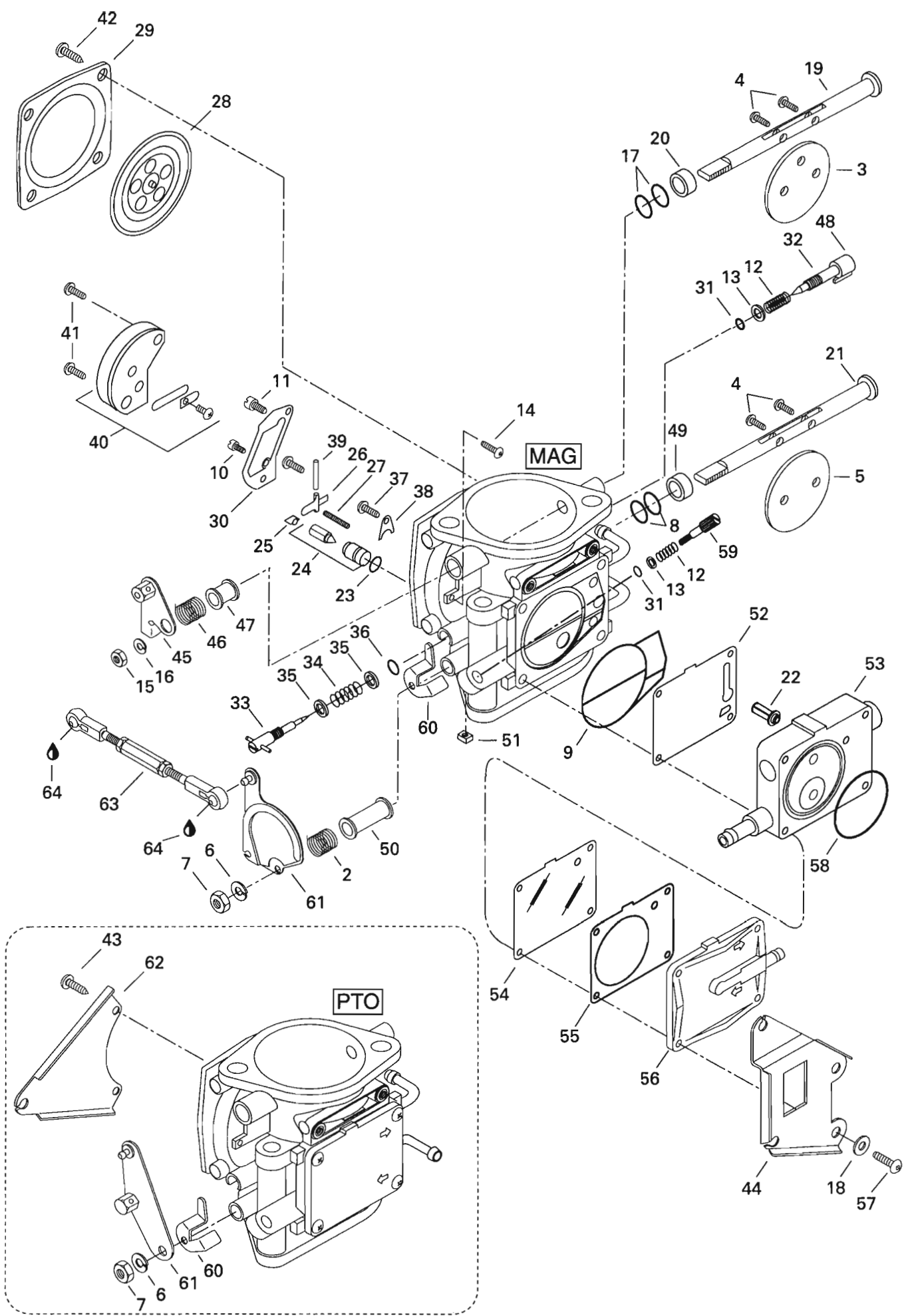
XP

PTO  
MAG

|               |             |  | PTO                                      | MAG |   |
|---------------|-------------|--|--|-----|---|
| <b>N 1→62</b> | 270 500 252 | <b>Carburetor Ass'y P.T.O Side .....</b> | <b>Carburateur ass. côté P.T.O .....</b> | 1   | — |
| <b>N</b>      | 270 500 250 | <b>Carburetor Ass'y MAG Side .....</b>   | <b>Carburateur ass. côté MAG .....</b>   | —   | 1 |
| <b>2</b>      | 270 500 097 | Spring .....                             | Ressort .....                            | 1   | 1 |
| <b>3</b>      | — XXX —     | Choke Valve .....                        | Papillon d'étrangleur .....              | 1   | 1 |
| <b>4</b>      | — XXX —     | Screw .....                              | Vis .....                                | 5   | 5 |
| <b>5</b>      | — XXX —     | Throttle Valve .....                     | Papillon d'accélérateur .....            | 1   | 1 |
| <b>6</b>      | 270 500 011 | Spring Washer .....                      | Rondelle ressort .....                   | 1   | 1 |
| <b>7</b>      | 270 500 012 | Nut .....                                | Écrou .....                              | 1   | 1 |
| <b>8</b>      | 270 500 222 | Sealing Ring .....                       | Bague d'étanchéité .....                 | 2   | 2 |
| <b>9</b>      | 270 500 104 | O-Ring .....                             | Joint torique .....                      | 1   | 1 |
| <b>10</b>     | 270 500 165 | Pilot Jet 67.5 .....                     | Gicleur de ralenti 67.5 .....            | 1   | 1 |
| <b>N 11</b>   | 270 500 268 | Main Jet 137.5 .....                     | Gicleur principal 137.5 .....            | 1   | 1 |
| <b>12</b>     | 270 500 091 | Spring .....                             | Ressort .....                            | 1   | 2 |
| <b>13</b>     | 270 500 136 | Washer .....                             | Rondelle .....                           | 1   | 2 |
| <b>14</b>     | 270 500 228 | Screw .....                              | Vis .....                                | 1   | 1 |
| <b>15</b>     | 270 500 229 | Nut .....                                | Écrou .....                              | 1   | 1 |
| <b>16</b>     | 270 500 230 | Spring Washer .....                      | Rondelle ressort .....                   | 1   | 1 |
| <b>17</b>     | 270 500 234 | Sealing Ring .....                       | Bague d'étanchéité .....                 | 2   | 2 |
| <b>18</b>     | 270 500 139 | Washer .....                             | Rondelle .....                           | —   | 4 |
| <b>19</b>     | — XXX —     | <b>Choke Shaft Ass'y .....</b>           | <b>Arbre de l'étrangleur ass. ....</b>   | 1   | 1 |
| <b>20</b>     | 270 500 239 | Ring .....                               | Bague .....                              | 1   | 1 |
| <b>21</b>     | — XXX —     | <b>Throttle Shaft Ass'y .....</b>        | <b>Arbre d'accélérateur ass. ....</b>    | 1   | 1 |
| <b>22</b>     | 270 500 115 | Fuel Filter .....                        | Filtre-essence .....                     | 1   | 1 |
| <b>23</b>     | 270 500 127 | O-Ring .....                             | Joint torique .....                      | 1   | 1 |
| <b>N 24</b>   | 270 500 263 | Needle Valve 1.2 .....                   | Pointeau 1.2 .....                       | 1   | 1 |
| <b>25</b>     | 270 500 129 | Clip .....                               | Pince .....                              | 1   | 1 |
| <b>26</b>     | 270 500 128 | Needle Valve Lever .....                 | Levier du pointeau .....                 | 1   | 1 |
| <b>N 27</b>   | 270 500 267 | Spring .....                             | Ressort .....                            | 1   | 1 |
| <b>28</b>     | 270 500 132 | <b>Diaphragm Ass'y .....</b>             | <b>Diaphragme ass. ....</b>              | 1   | 1 |
| <b>29</b>     | 270 500 133 | Cover .....                              | Couvercle .....                          | 1   | 1 |
| <b>30</b>     | 270 500 131 | Gasket .....                             | Joint d'étanchéité .....                 | 1   | 1 |
| <b>31</b>     | 270 500 144 | O-Ring .....                             | Joint torique .....                      | 1   | 2 |
| <b>32</b>     | 270 500 113 | Adjuster Screw .....                     | Vis d'ajustement .....                   | 1   | 1 |
| <b>33</b>     | 270 500 020 | Idle Adjusting Screw .....               | Vis d'ajustement du ralenti .....        | 1   | 1 |
| <b>34</b>     | 270 500 019 | Spring .....                             | Ressort .....                            | 1   | 1 |
| <b>35</b>     | 270 500 018 | Washer .....                             | Rondelle .....                           | 2   | 2 |

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.





# Carburetor Carburateur

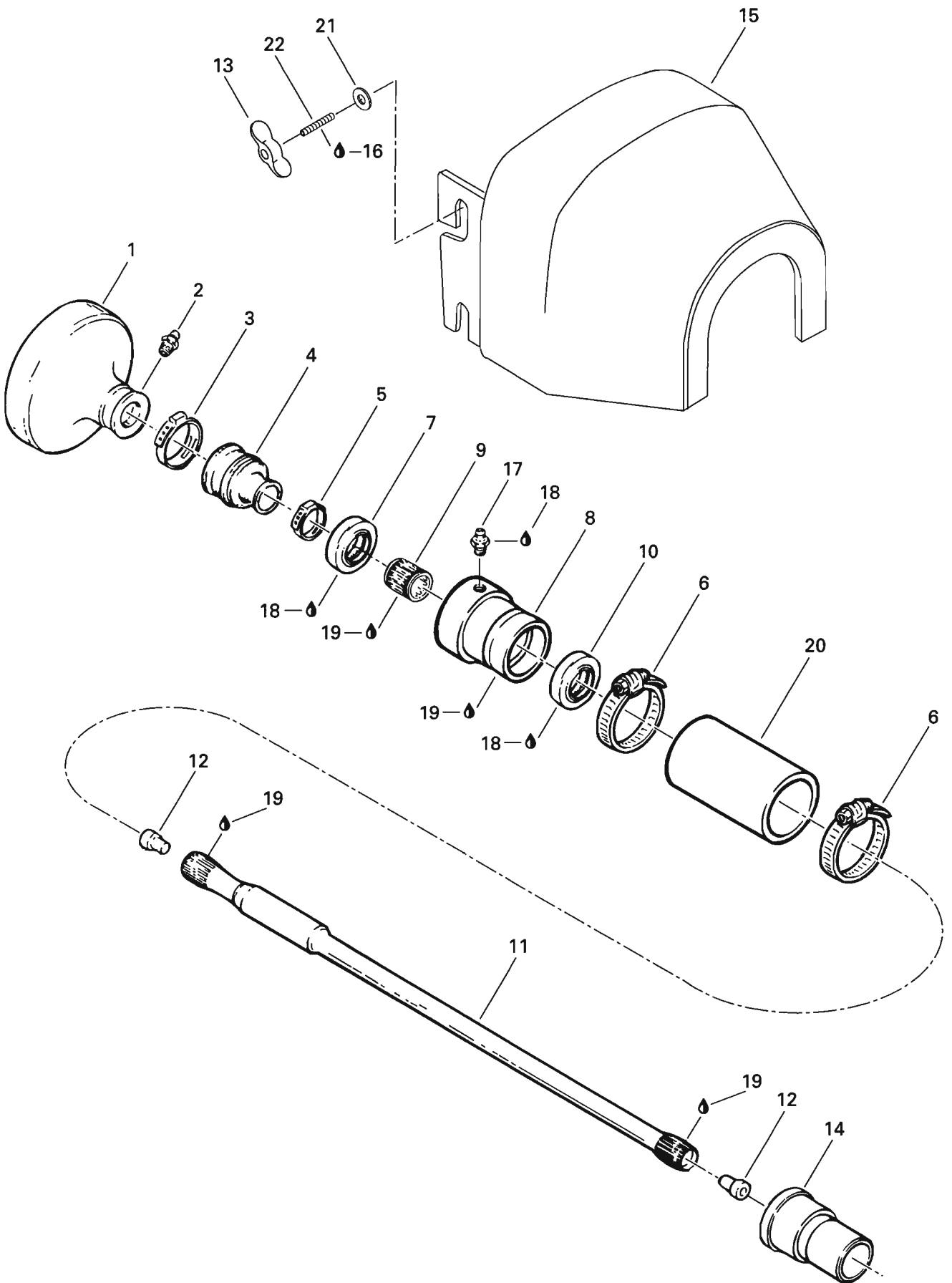
5857

XP

PTO

MAG

|             |             |                                   |   |   |   |
|-------------|-------------|-----------------------------------|---|---|---|
| <b>36</b>   | 270 500 119 | O-Ring .....                      | Joint torique .....                     | 1 | 1 |
| <b>37</b>   | 270 500 155 | Screw and Spring Washer .....     | Vis et rondelle ressort .....           | 1 | 1 |
| <b>38</b>   | 270 500 125 | Plate .....                       | Plaque .....                            | 1 | 1 |
| <b>39</b>   | 270 500 038 | Pin .....                         | Goupille .....                          | 1 | 1 |
| <b>40</b>   | 270 500 124 | <b>Valve Ass'y</b> .....          | <b>Soupape ass.</b> .....               | 1 | 1 |
| <b>41</b>   | 270 500 123 | Screw .....                       | Vis .....                               | 2 | 2 |
| <b>42</b>   | 270 500 243 | Screw .....                       | Vis .....                               | 2 | 4 |
| <b>43</b>   | 270 500 190 | Screw .....                       | Vis .....                               | 2 | — |
| <b>N 44</b> | 270 500 270 | Bracket .....                     | Attache .....                           | — | 1 |
| <b>N 45</b> | 270 500 271 | Choke lever .....                 | Levier d'étrangleur .....               | 1 | 1 |
| <b>46</b>   | 270 500 248 | Spring .....                      | Ressort .....                           | 1 | 1 |
| <b>47</b>   | 270 500 110 | Ring .....                        | Bague .....                             | 1 | 1 |
| <b>48</b>   | 270 500 154 | Cap .....                         | Capuchon .....                          | 1 | 1 |
| <b>49</b>   | 270 500 221 | Ring .....                        | Bague .....                             | 1 | 1 |
| <b>50</b>   | 270 500 192 | Ring .....                        | Bague .....                             | 1 | 1 |
| <b>51</b>   | 270 500 249 | Nut .....                         | Écrou .....                             | — | 1 |
| <b>52</b>   | 270 500 103 | Gasket .....                      | Joint étanche .....                     | — | 1 |
| <b>N 53</b> | 270 500 269 | <b>Body Pump Ass'y</b> .....      | <b>Carter de pompe ass.</b> .....       | — | 1 |
| <b>54</b>   | 270 500 106 | Diaphragm .....                   | Diaphragme .....                        | — | 1 |
| <b>55</b>   | 270 500 146 | Gasket .....                      | Joint étanche .....                     | — | 1 |
| <b>56</b>   | 270 500 108 | Pump Cover .....                  | Couvercle de pompe .....                | — | 1 |
|             | 270 500 138 | Pump Cover .....                  | Couvercle de pompe .....                | 1 | — |
| <b>57</b>   | 270 500 224 | Screw .....                       | Vis .....                               | — | 4 |
|             | 270 500 109 | Screw .....                       | Vis .....                               | 4 | — |
| <b>58</b>   | 270 500 102 | O-Ring .....                      | Joint torique .....                     | — | 1 |
| <b>59</b>   | 270 500 226 | Adjuster Screw .....              | Vis d'ajustement .....                  | — | 1 |
| <b>60</b>   | 270 500 142 | Throttle Lever .....              | Levier d'accélérateur .....             | — | 1 |
| <b>N</b>    | 270 500 272 | Throttle Lever .....              | Levier d'accélérateur .....             | 1 | — |
| <b>N 61</b> | 270 500 266 | <b>Throttle Lever Ass'y</b> ..... | <b>Levier d'accélérateur ass.</b> ..... | — | 1 |
| <b>N</b>    | 270 500 273 | <b>Throttle Lever Ass'y</b> ..... | <b>Levier d'accélérateur ass.</b> ..... | 1 | — |
| <b>N 62</b> | 270 500 274 | Bracket .....                     | Attache .....                           | 1 | — |
| <b>N 63</b> | 270 500 256 | Carburetor Linkage .....          | Tige de liaison .....                   | 1 |   |
| <b>64</b>   | 293 550 010 | Synthetic Grease, 400 g .....     | Graisse synthétique, 400 g .....        |   | @ |

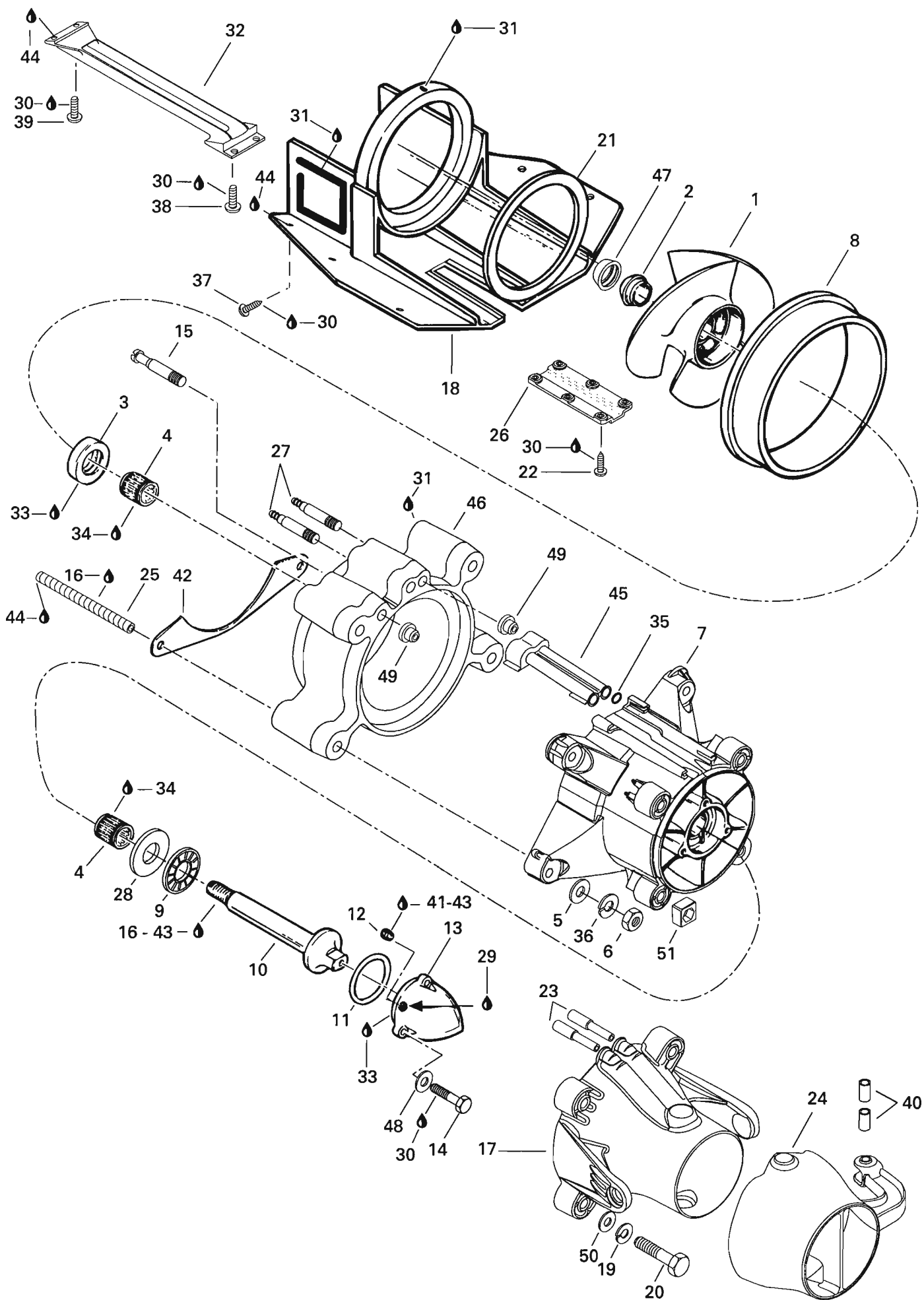




## Drive System Système d'entraînement

5857  
XP

|             |             |                                |                                     |   |
|-------------|-------------|--------------------------------|-------------------------------------|---|
| <b>1-2</b>  | 290 958 011 | <b>Flywheel, (White)</b> ..... | <b>Volant moteur, (blanc)</b> ..... | 1 |
| <b>2</b>    | 290 499 113 | Grease Fitting .....           | Raccord de graissage .....          | 1 |
| <b>3</b>    | 293 650 021 | Oetiker Clamp .....            | Bride de serrage .....              | 1 |
| <b>4</b>    | 272 000 001 | Rubber Boot .....              | Enveloppe de caoutchouc .....       | 1 |
| <b>5</b>    | 293 650 055 | Clamp Click .....              | Bride de serrage .....              | 1 |
| <b>6</b>    | 293 650 035 | Tridon Clamp .....             | Bride de serrage .....              | 2 |
| <b>7</b>    | 293 200 025 | Double Lip Seal .....          | Anneau d'étanchéité .....           | 1 |
| <b>8</b>    | 272 000 024 | Seal Carrier .....             | Joint d'étanchéité flottant .....   | 1 |
| <b>9</b>    | 293 350 007 | Needle Bearing .....           | Roulement à aiguilles .....         | 1 |
| <b>10</b>   | 293 200 012 | Double Lip Seal .....          | Anneau d'étanchéité .....           | 1 |
| <b>N 11</b> | 272 000 062 | <b>Drive Shaft</b> .....       | <b>Arbre de transmission</b> .....  | 1 |
| <b>12</b>   | 272 000 019 | Plug (Bumper) .....            | Bouchon (contre-choc) .....         | 2 |
| <b>13</b>   | 218 681 000 | Wing Nut M8 .....              | Écrou papillon M8 .....             | 2 |
| <b>14</b>   | 292 000 075 | Thru Hull Fitting .....        | Passe coque .....                   | 1 |
| <b>15</b>   | 272 000 034 | Flywheel Guard .....           | Garde volant .....                  | 1 |
| <b>16</b>   | 293 800 005 | Loctite «271», 10 mL .....     | Loctite «271», 10 mL .....          | @ |
| <b>17</b>   | 293 550 008 | Grease Fitting .....           | Raccord de graissage .....          | 1 |
| <b>18</b>   | 293 800 007 | Loctite «515», 50 mL .....     | Loctite «515», 50 mL .....          | @ |
| <b>19</b>   | 293 550 010 | Synthetic Grease, 400 g .....  | Graisse synthétique, 400 g .....    | @ |
| <b>20</b>   | 271 000 204 | Protection Hose .....          | Boyau de protection .....           | 1 |
| <b>21</b>   | 213 200 011 | Washer 8 mm .....              | Rondelle 8 mm .....                 | 2 |
| <b>22</b>   | 211 300 013 | Stud M8 x 15 .....             | Goujon M8 x 15 .....                | 2 |





# Propulsion System Système de propulsion

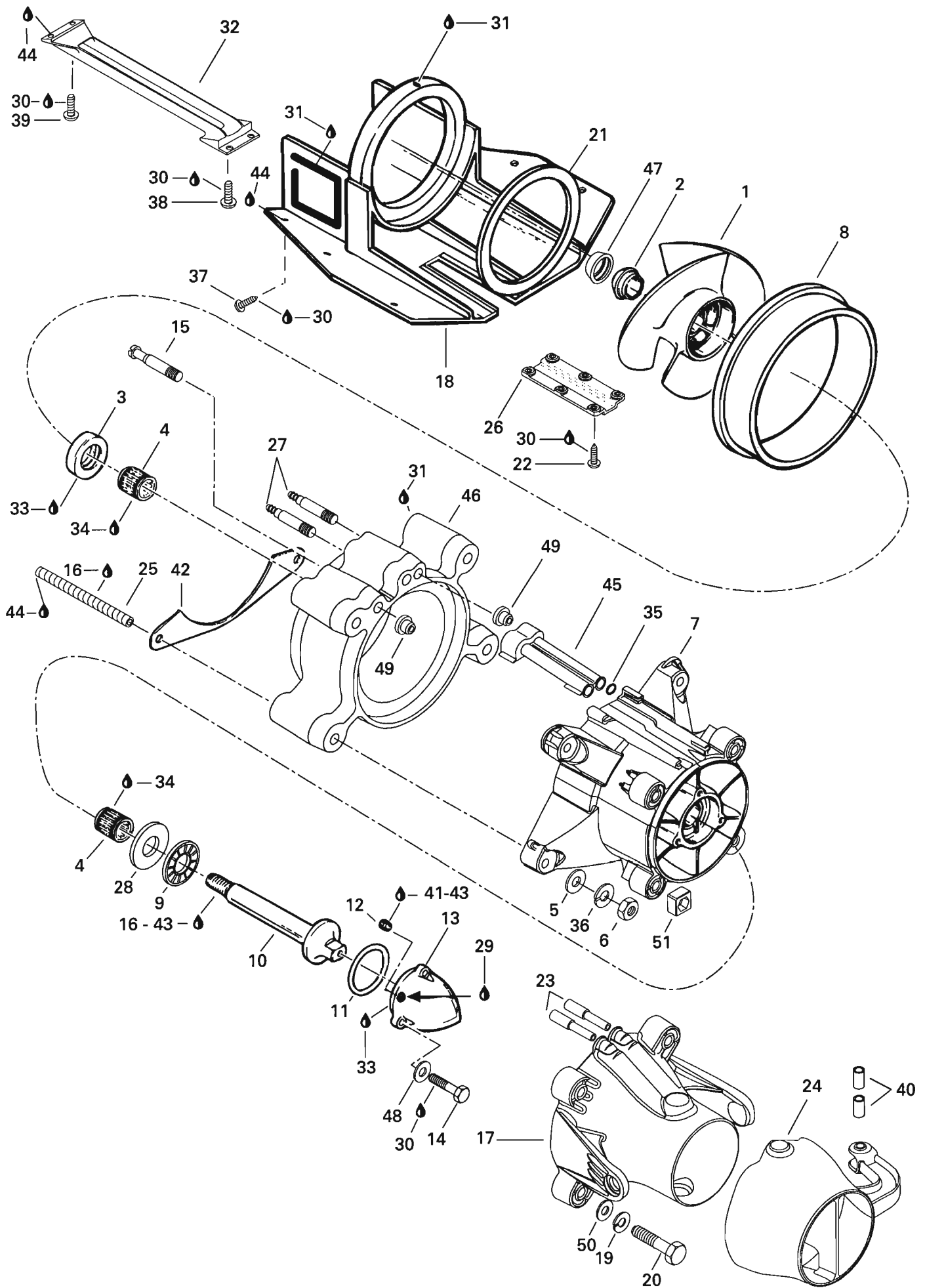
5857  
XP

|             |                 |  |  |   |
|-------------|-----------------|--|--|---|
| <b>N 1</b>  | 271 000 458     | <b>Stainless Steel Impeller Ass'y.....</b> | <b>Hélice d'acier inoxydable ass. ....</b> | 1 |
| <b>N 2</b>  | 271 000 422     | Impeller Boot .....                        | Protecteur d'hélice .....                  | 1 |
| <b>3</b>    | 293 200 025     | Double Lip Seal .....                      | Anneau d'étanchéité .....                  | 1 |
| <b>4</b>    | 293 350 001     | Needle Bearing .....                       | Roulement à aiguilles .....                | 2 |
| <b>5</b>    | 213 200 003     | Washer 10 mm.....                          | Rondelle 10 mm .....                       | 4 |
| <b>6</b>    | 212 100 007     | Elastic Stop Nut M10.....                  | Écrou d'arrêt élastique M10 .....          | 4 |
| <b>N 7</b>  | 271 000 364 200 | <b>Impeller Housing Ass'y .....</b>        | <b>Carter de turbine ass.....</b>          | 1 |
| <b>8</b>    | 271 000 290     | Wear-Ring .....                            | Bague d'usure .....                        | 1 |
| <b>9</b>    | 293 350 011     | Thrust Bearing .....                       | Palier de butée .....                      | 1 |
| <b>10</b>   | 271 000 291     | Impeller Shaft .....                       | Arbre de turbine .....                     | 1 |
| <b>11</b>   | 293 300 011     | O-Ring .....                               | Joint torique .....                        | 1 |
| <b>12</b>   | 211 500 001     | Pipe Plug Socket 1/8-27 NPT .....          | Bouchon 1/8-27 NPT .....                   | 1 |
| <b>N 13</b> | 271 000 463     | Impeller Cover .....                       | Couvercle de turbine .....                 | 1 |
| <b>14</b>   | 210 000 009     | Hex. Screw M5 x 20.....                    | Vis hex. M5 x 20 .....                     | 3 |
| <b>15</b>   | 293 700 019     | Fitting Pump .....                         | Raccord de pompe .....                     | 1 |
| <b>16</b>   | 293 800 005     | Loctite «271», 10 mL .....                 | Loctite «271», 10 mL .....                 | @ |
| <b>N 17</b> | 271 000 446     | <b>Venturi Ass'y .....</b>                 | <b>Venturi ass. ....</b>                   | 1 |
| <b>N 18</b> | 271 000 325190  | Shoe .....                                 | Sabot .....                                | 1 |
| <b>19</b>   | 213 000 001     | Lock-Washer 8 mm .....                     | Rondelle-frein 8 mm .....                  | 4 |
| <b>N 20</b> | 215 687 060     | Hex. Screw M8 x 70.....                    | Vis hex. M8 x 70 .....                     | 4 |
| <b>21</b>   | 293 200 024     | Seal Neoprene .....                        | Anneau de néoprène .....                   | 1 |
| <b>22</b>   | 216 351 060     | Screw M5 x 10 .....                        | Vis M5 x 10 .....                          | 6 |
| <b>23</b>   | — XXX —         | Tube Siphon .....                          | Tube siphon .....                          | 2 |
| <b>N 24</b> | 271 000 460     | Steering Nozzle .....                      | Buse de direction .....                    | 1 |
| <b>N 25</b> | 211 300 018     | Stud M10 .....                             | Goujon M10 .....                           | 4 |
| <b>26</b>   | 291 000 446     | Shoe Ride Cap .....                        | Obturateur sabot .....                     | 1 |
| <b>27</b>   | 293 700 017     | Bailer Fitting.....                        | Raccord écopeur .....                      | 2 |
| <b>28</b>   | 293 350 003     | Thrust Washer .....                        | Rondelle de butée .....                    | 1 |
| <b>29</b>   | 293 600 011     | Synthetic Oil.....                         | Huile synthétique .....                    | @ |
| <b>30</b>   | 293 800 015     | Loctite «242», 10 mL .....                 | Loctite «242», 10 mL .....                 | @ |
| <b>31</b>   | 293 800 028     | Sealant «U» Black, "Heavy Body" .....      | Enduit, «U» noir, "Heavy Body" .....       | @ |
| <b>N 32</b> | 271 000 282190  | Inlet Grate .....                          | Grille de pompe .....                      | 1 |

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.



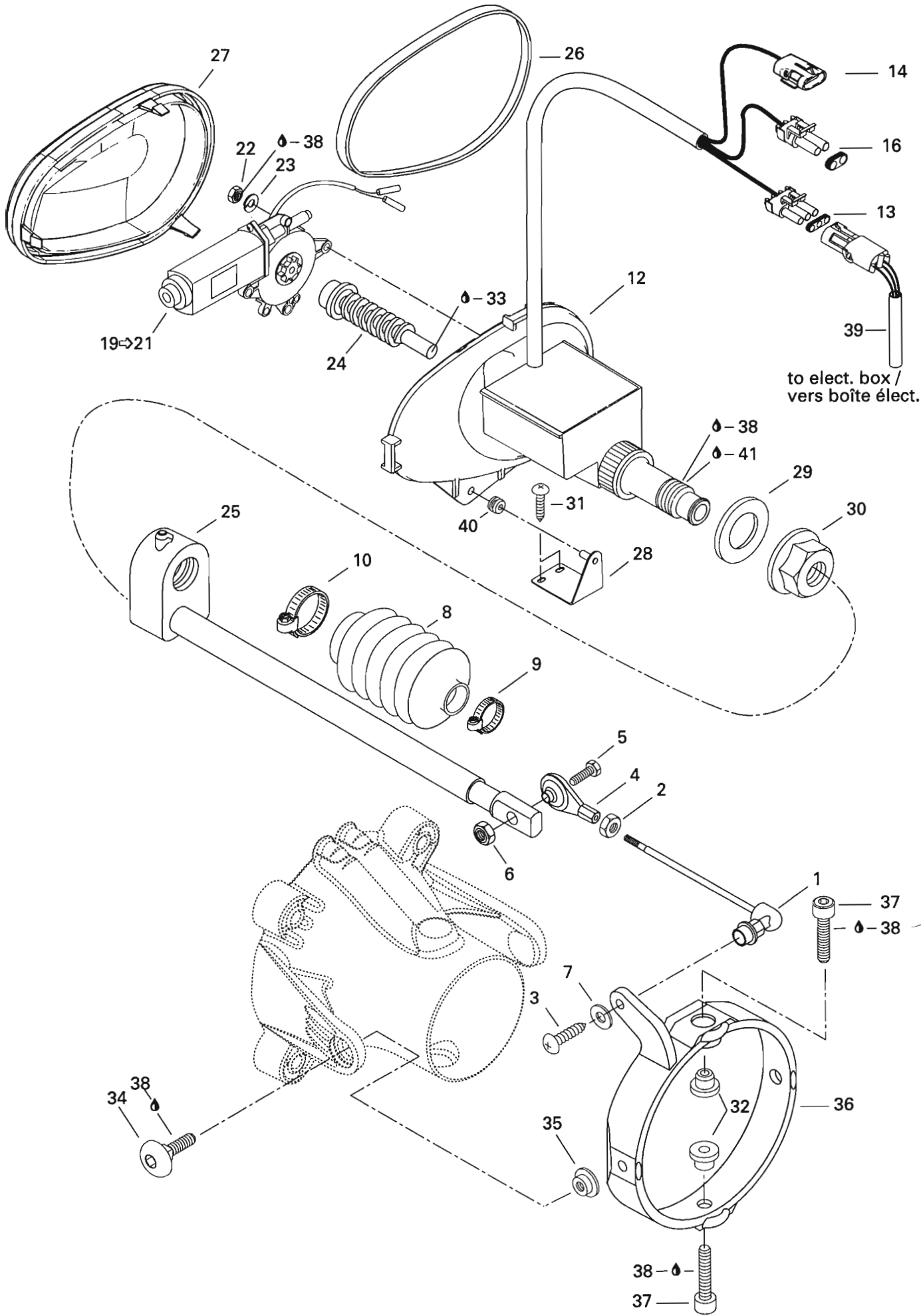




## Propulsion System Système de propulsion

5857  
XP

|             |                |                                       |                                      |   |
|-------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>33</b>   | 293 800 007    | Loctite «515», 50 mL .....            | Loctite «515», 50 mL .....           | @ |
| <b>34</b>   | 293 550 010    | Synthetic Grease 400 g .....          | Graisse synthétique 400 g .....      | @ |
| <b>35</b>   | 293 300 013    | O-Ring .....                          | Joint torique .....                  | 2 |
| <b>36</b>   | 213 000 003    | Lock Washer 10 mm .....               | Rondelle-frein 10 mm .....           | 4 |
| <b>37</b>   | 216 362 560    | Countersunk Phillips Screw M6 x 25 .. | Vis fraisée cruciforme M6 x 25 ..... | 6 |
| <b>N 38</b> | 215 861 668    | Pan Hd Screw M6 x 16 .....            | Vis à tête cyl. M6 x 16 .....        | 2 |
| <b>39</b>   | 215 862 068    | Pan Hd Screw M6 x 20 .....            | Vis à tête cyl. M6 x 20 .....        | 2 |
| <b>40</b>   | 291 000 414    | Spacer 5 mm .....                     | Douille 5 mm .....                   | 2 |
| <b>41</b>   | 293 800 018    | Loctite «PST 592», 250 mL .....       | Loctite «PST 592», 250 mL .....      | @ |
| <b>42</b>   | 271 000 070    | Shim .....                            | Cale .....                           | @ |
| <b>43</b>   | 293 600 013    | Primer «N» .....                      | Apprêt à carter .....                | @ |
| <b>44</b>   | 293 800 033    | Silicone Sealant, 90 mL .....         | Enduit de silicone, 90 mL .....      | @ |
| <b>N 45</b> | 271 000 366    | Water Outlet .....                    | Sortie d'eau .....                   | 1 |
| <b>N 46</b> | 271 000 462190 | Pump Extension .....                  | Extension de pompe .....             | 1 |
| <b>N 47</b> | 271 000 434    | Ring .....                            | Bague .....                          | 1 |
| <b>48</b>   | 213 200 004    | Flat Washer 5 mm .....                | Rondelle plate 5 mm .....            | 3 |
| <b>N 49</b> | 293 300 014    | O-Ring .....                          | Joint torique .....                  | 3 |
| <b>50</b>   | 213 200 011    | Flat Washer 8 mm .....                | Rondelle plate 8 mm .....            | 4 |
| <b>N 51</b> | 271 000 399    | Nut Housing .....                     | Logement-écrou .....                 | 4 |





# Trim

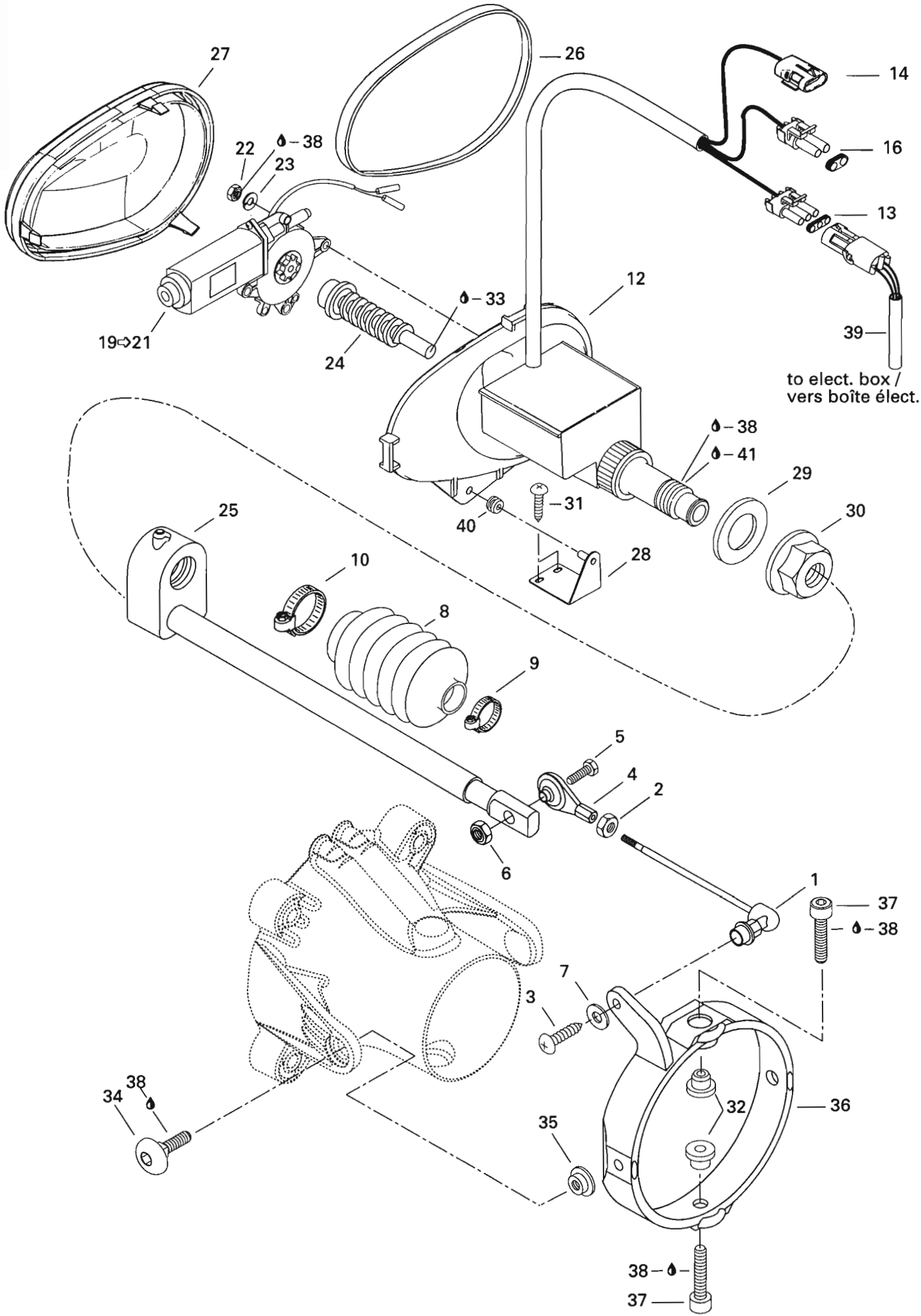
## Correcteur d'assiette

5857  
XP

|                |             |                                    |   |    |
|----------------|-------------|------------------------------------|---|----|
| <b>N 1</b>     | 271 000 329 | Moulding Rod .....                 | Tige enrobée .....                        | 1  |
| <b>2</b>       | 212 100 005 | Hex. Nut .....                     | Écrou hex. ....                           | 1  |
| <b>N 3</b>     | 211 000 062 | Plastic Screw K50 x 12 .....       | Vis à plastique K50 x 12 .....            | 1  |
| <b>4</b>       | 277 000 153 | Ball Joint .....                   | Joint à rotule .....                      | 1  |
| <b>5</b>       | 215 663 560 | Hex. Screw M6 x 35 .....           | Vis hex. M6 x 35 .....                    | 1  |
| <b>6</b>       | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6 .....          | Écrou d'arrêt élastique M6 .....          | 1  |
| <b>7</b>       | 213 200 015 | Flat Washer 5 mm .....             | Rondelle plate 5 mm .....                 | 1  |
| <b>N 8</b>     | 271 000 459 | Protector Hose .....               | Boyau de protection .....                 | 1  |
| <b>9</b>       | 293 650 050 | Clamp Tridon .....                 | Bride Tridon .....                        | 1  |
| <b>N 10</b>    | 293 650 018 | Clamp Tridon .....                 | Bride Tridon .....                        | 1  |
| <b>N 11-18</b> | 278 000 509 | <b>VTS Housing Ass'y</b> .....     | <b>Boîtier VTS ass.</b> .....             | 1  |
| <b>N 12</b>    | — XXX —     | VTS Box .....                      | Boîtier VTS .....                         | 1  |
| <b>13</b>      | 278 000 273 | Male Housing Tab (3 Ways) .....    | Bloc de raccord mâle (3 circuits) .....   | 1  |
| <b>14</b>      | 278 000 281 | Female Housing Tab (3 Ways) .....  | Bloc de raccord femelle (3 circuits) .... | 1  |
| <b>15</b>      | 278 000 222 | Male Terminal (Not Shown) .....    | Cosse mâle (non-ill.) .....               | 3  |
| <b>16</b>      | 278 000 220 | Male Housing Tab (2 Ways) .....    | Bloc de raccord mâle (2 circuits) .....   | 1  |
| <b>17</b>      | 278 000 223 | Female Terminal (Not Shown) .....  | Cosse femelle (non-ill.) .....            | 5  |
| <b>18</b>      | 278 000 218 | Seal Wire (Not Shown) .....        | Joint de fil (non-ill.) .....             | 10 |
| <b>N 19-21</b> | 278 000 616 | <b>VTS Motor Ass'y</b> .....       | <b>Moteur VTS ass.</b> .....              | 1  |
| <b>20</b>      | 278 000 231 | Insulating Sheet (Not Shown) ..... | Étui thermique (non-ill.) .....           | 1  |
| <b>21</b>      | 278 000 230 | Male Terminal (Not Shown) .....    | Cosse mâle (non-ill.) .....               | 1  |
| <b>22</b>      | 212 100 004 | Hex. Nut M6 .....                  | Écrou hex. M6 .....                       | 4  |
| <b>23</b>      | 217 361 500 | Lock Washer 6 mm .....             | Rondelle-frein 6 mm .....                 | 4  |
| <b>N 24</b>    | 278 000 428 | Worm Screw .....                   | Vis sans fin .....                        | 1  |
| <b>N 25</b>    | 278 000 429 | Sliding Block .....                | Bloc coulissant .....                     | 1  |
| <b>N 26</b>    | 293 200 027 | Gasket .....                       | Joint étanche .....                       | 1  |
| <b>N 27</b>    | 278 000 595 | VTS Cover .....                    | Couvercle VTS .....                       | 1  |
| <b>N 28</b>    | 292 000 250 | VTS Support Ass'y .....            | Support de VTS ass. ....                  | 1  |
| <b>N 29</b>    | 293 830 027 | Seal Washer .....                  | Rondelle d'étanchéité .....               | 1  |
| <b>N 30</b>    | 211 100 020 | Special Nut M27 .....              | Écrou spécial M27 .....                   | 1  |
| <b>31</b>      | 211 000 021 | Plastic Screw .....                | Vis à plastique .....                     | 2  |
| <b>32</b>      | 293 900 007 | Plastic Bushing .....              | Douille de plastique .....                | 2  |
| <b>33</b>      | 293 550 010 | Synthetic Grease, 400 g .....      | Graisse synthétique, 400 g .....          | @  |
| <b>34</b>      | 211 000 007 | Screw .....                        | Vis .....                                 | 2  |
| <b>35</b>      | 271 000 321 | Plastic Bushing .....              | Douille de plastique .....                | 2  |

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

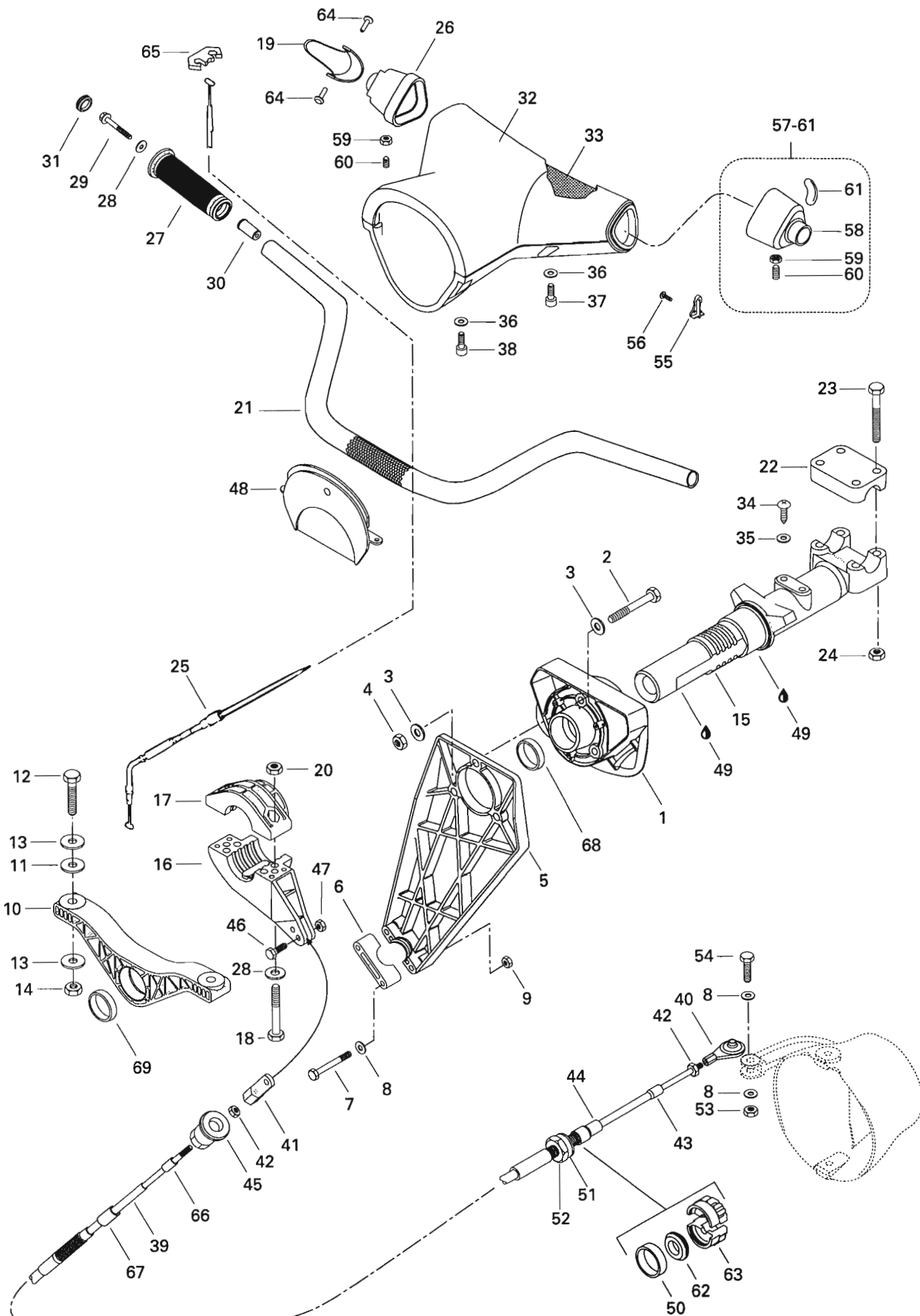




## Trim Correcteur d'assiette

5857  
XP

|             |                |                                 |                                    |   |
|-------------|----------------|---------------------------------|------------------------------------|---|
| <b>N 36</b> | 271 000 461190 | Trimming Ring .....             | Bague d'assiette .....             | 1 |
| <b>37</b>   | 215 981 060    | Allen Screw M8 x 10 .....       | Vis Allen M8 x 10 .....            | 2 |
| <b>38</b>   | 293 800 015    | Loctite «242», 10 mL .....      | Loctite «242», 10 mL .....         | @ |
| <b>N 39</b> | 278 000 448    | <b>VTS Engine Harness</b> ..... | <b>Câblage de moteur VTS</b> ..... | 1 |
| <b>40</b>   | 293 720 017    | Grommet .....                   | Passe-fil .....                    | 1 |
| <b>41</b>   | 293 600 013    | Primer, 170 mL .....            | Apprêt, 170 mL .....               | @ |



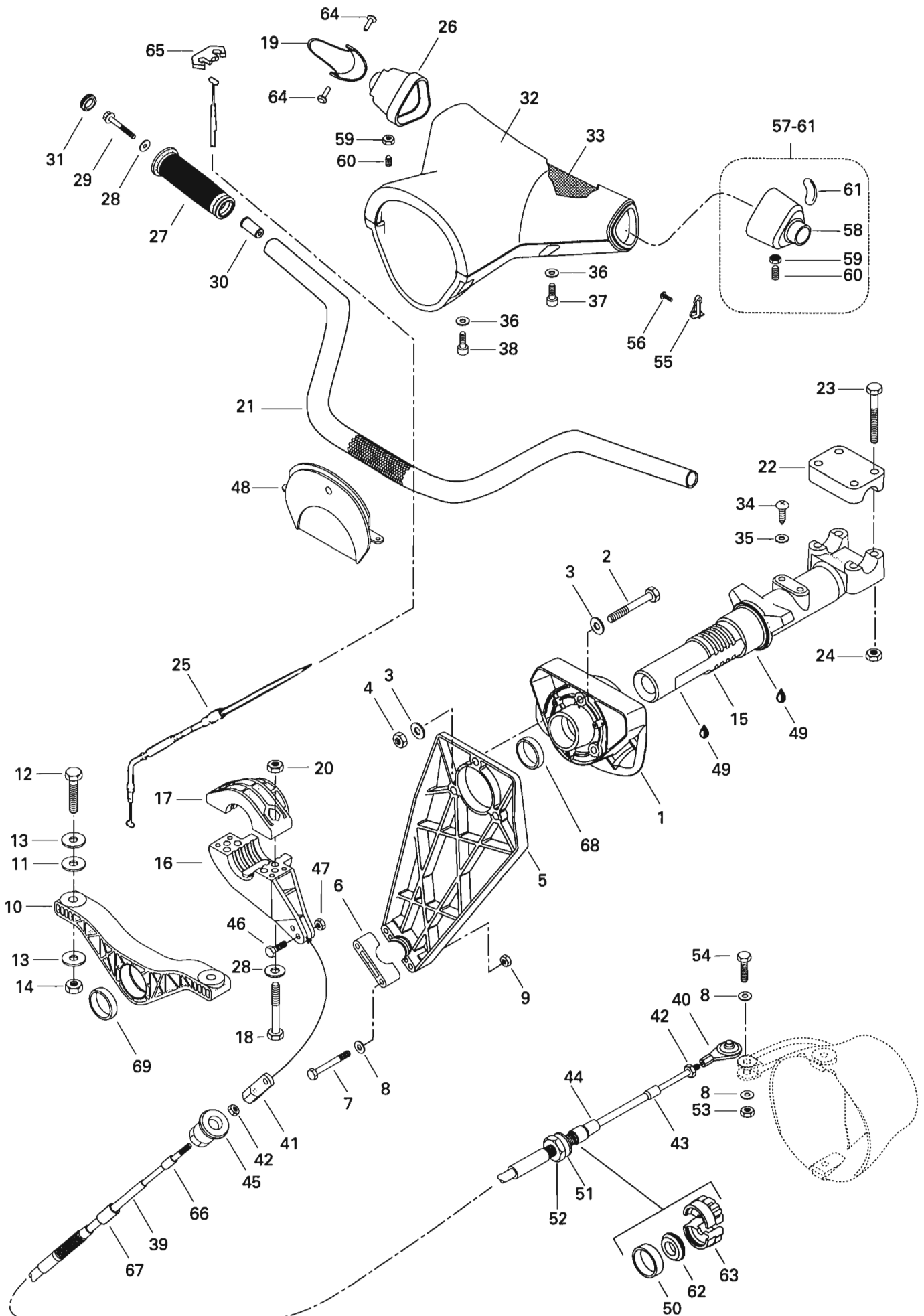


## Steering Direction

5857  
XP

|             |                |                               |                                      |   |
|-------------|----------------|-------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>N 1</b>  | 277 000 106    | Rear Support .....            | Support arrière .....                | 1 |
| <b>2</b>    | 215 686 560    | Hex. Screw M8 x 65.....       | Vis hex. M8 x 65.....                | 3 |
| <b>3</b>    | 213 200 002    | Flat Washer 8 mm.....         | Rondelle plate 8 mm .....            | 6 |
| <b>4</b>    | 212 000 002    | Elastic Stop Nut M8.....      | Écrou d'arrêt élastique M8 .....     | 3 |
| <b>5</b>    | 277 000 161    | Cable Support .....           | Support de câble .....               | 1 |
| <b>6</b>    | 277 000 162    | Thrust Support .....          | Support de palier .....              | 1 |
| <b>7</b>    | 215 665 060    | Hex. Screw M6 x 50.....       | Vis hex. M6 x 50 .....               | 2 |
| <b>8</b>    | 213 200 001    | Flat Washer 6 mm.....         | Rondelle plate 6 mm .....            | 4 |
| <b>9</b>    | 212 000 001    | Elastic Stop Nut M6.....      | Écrou d'arrêt élastique M6 .....     | 2 |
| <b>N 10</b> | 277 000 291    | Front Support .....           | Support avant .....                  | 1 |
| <b>11</b>   | 277 000 100    | Plastic Washer .....          | Rondelle de plastique .....          | 2 |
| <b>12</b>   | 215 684 060    | Hex. Screw M8 x 40.....       | Vis hex. M8 x 40 .....               | 2 |
| <b>13</b>   | 213 200 011    | Flat Washer 8 mm.....         | Rondelle plate 8 mm .....            | 4 |
| <b>14</b>   | 212 000 002    | Elastic Stop Nut M8.....      | Écrou d'arrêt élastique M8 .....     | 2 |
| <b>N 15</b> | 277 000 375400 | Steering Stem .....           | Tige de direction .....              | 1 |
| <b>16</b>   | 277 000 165    | Steering Stem Arm .....       | Bras de tige de direction .....      | 1 |
| <b>17</b>   | 277 000 166    | Thrust Arm .....              | Bras de palier .....                 | 1 |
| <b>18</b>   | 210 000 005    | Hex. Screw M6 x 25.....       | Vis hex. M6 x 25 .....               | 2 |
| <b>19</b>   | 277 000 214    | Throttle Handle .....         | Manette d'accélérateur .....         | 1 |
| <b>20</b>   | 212 000 001    | Elastic Stop Nut M6.....      | Écrou d'arrêt élastique M6 .....     | 2 |
| <b>N 21</b> | 277 000 305    | Handlebar .....               | Guidon .....                         | 1 |
| <b>22</b>   | 277 000 142    | Steering Clamp .....          | Bride de direction .....             | 1 |
| <b>23</b>   | 215 685 060    | Hex. Screw M8 x 50.....       | Vis hex. M8 x 50 .....               | 4 |
| <b>24</b>   | 212 000 002    | Elastic Stop Nut M8.....      | Écrou d'arrêt élastique M8 .....     | 4 |
| <b>N 25</b> | 277 000 468    | Throttle Cable .....          | Câble d'accélérateur .....           | 1 |
| <b>26</b>   | 277 000 285    | Throttle Handle Housing ..... | Logement de manette d'accélérateur . | 1 |
| <b>N 27</b> | 295 500 246    | Handle Grip (Violet).....     | Gaine du guidon (violet) .....       | 2 |
| <b>28</b>   | 213 200 007    | Flat Washer 6 mm.....         | Rondelle plate 6 mm .....            | 4 |
| <b>29</b>   | 211 000 031    | Screw M6.8 x 45 .....         | Vis M6.8 x 45 .....                  | 2 |
| <b>N 30</b> | 277 000 307    | Grip Insert .....             | Ajout gaine .....                    | 2 |
| <b>N 31</b> | 277 000 310    | Grip Cap (Violet).....        | Capuchon de gaine (violet).....      | 2 |
| <b>N 32</b> | 277 000 333    | Steering Cover (Yellow) ..... | Couvre -guidon (jaune) .....         | 1 |
| <b>33</b>   | 277 000 187    | Foam (Top).....               | Mousse (haut) .....                  | 1 |
| <b>34</b>   | 211 000 036    | Screw Taptite .....           | Vis autotaraudeuse .....             | 2 |
| <b>35</b>   | 213 200 007    | Flat Washer 6 mm.....         | Rondelle plate 6 mm .....            | 2 |
| <b>36</b>   | 213 200 004    | Flat Washer 5 mm.....         | Rondelle plate 5 mm .....            | 4 |
| <b>37</b>   | 211 000 021    | Screw .....                   | Vis .....                            | 2 |
| <b>38</b>   | 211 000 037    | Screw .....                   | Vis .....                            | 2 |
| <b>N 39</b> | 277 000 467    | Steering Cable .....          | Câble de direction .....             | 1 |



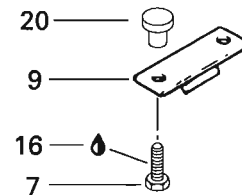
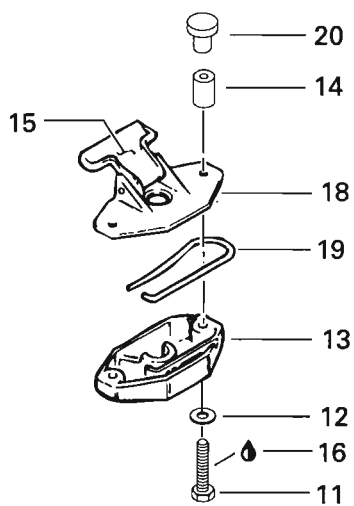
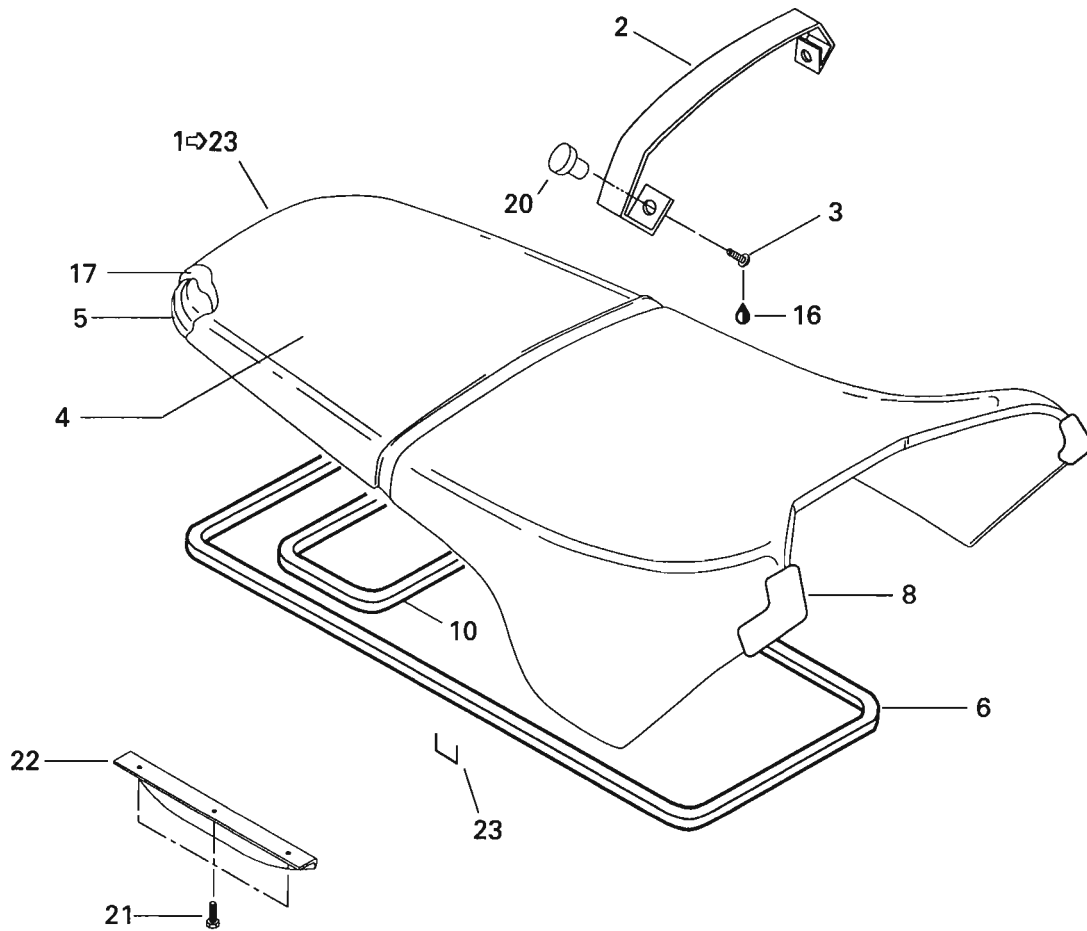




## Steering Direction

5857  
XP

|                |             |                                 |                                   |   |
|----------------|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>40</b>      | 277 000 153 | Ball Joint .....                | Joint à rotule .....              | 1 |
| <b>41</b>      | 277 000 174 | Rotule .....                    | Joint .....                       | 1 |
| <b>42</b>      | 212 100 005 | Hex. Nut .....                  | Écrou hex. ....                   | 2 |
| <b>43</b>      | 277 000 038 | Small Boot .....                | Petit embout .....                | 1 |
| <b>44</b>      | 277 000 039 | Large Boot .....                | Grand embout .....                | 1 |
| <b>45</b>      | 277 000 167 | Ajust. Knob .....               | Bouton ajust. ....                | 1 |
| <b>46</b>      | 211 000 022 | Hex. Screw M6 x 25 .....        | Vis hex. M6 x 25 .....            | 1 |
| <b>47</b>      | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6 .....       | Écrou d'arrêt élastique M6 .....  | 1 |
| <b>N 48</b>    | 277 000 334 | Plate (Yellow) .....            | Plaque (jaune) .....              | 1 |
| <b>49</b>      | 293 550 010 | Synthetic Grease, 400 g .....   | Graisse synthétique, 400 g .....  | @ |
| <b>50</b>      | 211 100 010 | Retaining Ring .....            | Bague de retenue .....            | 1 |
| <b>51</b>      | 211 200 006 | Flat Washer .....               | Rondelle plate .....              | 1 |
| <b>52</b>      | 211 100 011 | Hex. Nut .....                  | Écrou hex. ....                   | 1 |
| <b>53</b>      | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6 .....       | Écrou d'arrêt élastique M6 .....  | 1 |
| <b>54</b>      | 215 664 060 | Hex. Screw M6 x 40 .....        | Vis hex. M6 x 40 .....            | 1 |
| <b>55</b>      | 277 000 219 | Retainer Plate .....            | Plaque de retenue .....           | 1 |
| <b>56</b>      | 211 000 032 | Screw .....                     | Vis .....                         | 1 |
| <b>N 57-61</b> | 277 000 299 | <b>Left Housing Ass'y</b> ..... | <b>Logement gauche ass.</b> ..... | 1 |
| <b>N 58</b>    | 277 000 378 | Left Housing .....              | Logement gauche .....             | 1 |
| <b>59</b>      | 212 000 001 | Elastic Stop Nut M6 .....       | Écrou d'arrêt élastique M6 .....  | 2 |
| <b>60</b>      | 211 000 039 | Screw Set M6 x 12 .....         | Vis à pression M6 x 12 .....      | 2 |
| <b>61</b>      | 277 000 217 | VTS Knob .....                  | Bouton VTS .....                  | 1 |
| <b>62</b>      | 211 100 009 | Washer Rubber .....             | Rondelle caoutchouc .....         | 1 |
| <b>63</b>      | 277 000 168 | Half Ring .....                 | Demie-bague .....                 | 2 |
| <b>N 64</b>    | 277 000 381 | Pin .....                       | Goupille .....                    | 2 |
| <b>65</b>      | 277 000 279 | Lock-Tab .....                  | Patte verrouillage .....          | 1 |
| <b>66</b>      | 277 000 278 | Boot Small .....                | Embout petit .....                | 1 |
| <b>67</b>      | 277 000 277 | Boot Large .....                | Embout grand .....                | 1 |
| <b>N 68</b>    | 293 900 008 | Spherical Cushion .....         | Coussinet sphérique .....         | 1 |
| <b>N 69</b>    | 293 900 009 | Spherical Cushion .....         | Coussinet sphérique .....         | 1 |

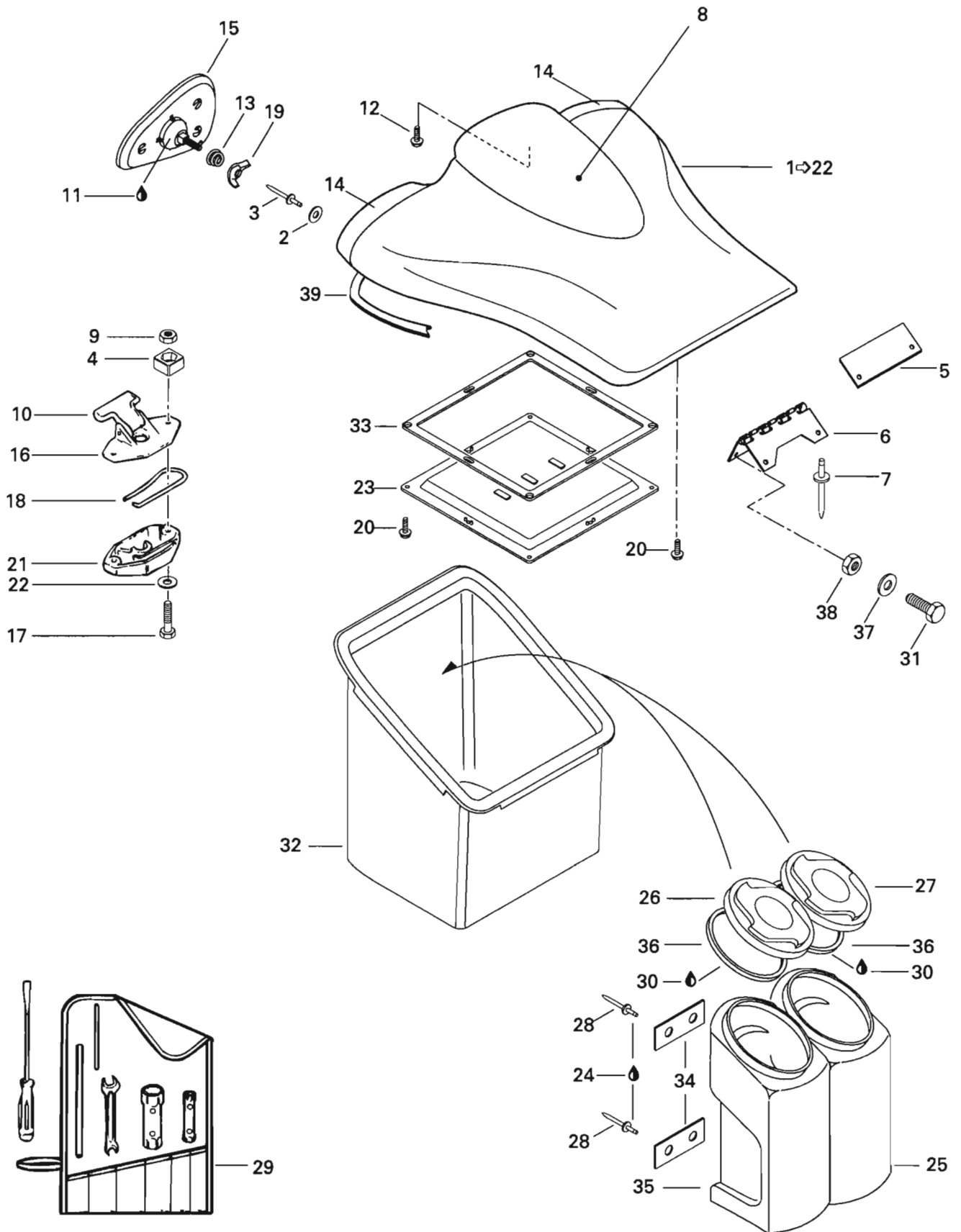




# Engine Cover and Seat Couvercle du moteur et siège

5857  
XP

|               |             |                                  |                                    |   |
|---------------|-------------|----------------------------------|------------------------------------|---|
| <b>N 1-23</b> | 269 000 149 | <b>Seat Ass'y (Yellow)</b> ..... | <b>Siège ass. (jaune)</b> .....    | 1 |
| <b>N 2</b>    | 269 000 191 | Seat Strap (Yellow) .....        | Courroie de siège (jaune) .....    | 1 |
| <b>3</b>      | 210 100 007 | Allen Screw M6 x 10 .....        | Vis Allen M6 x 10 .....            | 2 |
| <b>N 4</b>    | 269 000 190 | Seat Cover (Yellow) .....        | Housse de siège (jaune) .....      | 1 |
| <b>5</b>      | 295 500 169 | <b>Seat Base</b> .....           | <b>Base de siège</b> .....         | 1 |
| <b>6</b>      | 293 200 017 | «D» Neoprene Seal .....          | Anneau de néoprène en «D» .....    | @ |
| <b>7</b>      | 210 000 011 | Hexagonal Screw M6 x 12 .....    | Vis hexagonale M6 x 12 .....       | 2 |
| <b>N 8</b>    | 269 000 174 | RH Corner Seat (Yellow) .....    | Coin de siège droit (jaune) .....  | 1 |
| <b>N</b>      | 269 000 175 | LH Corner Seat (Yellow) .....    | Coin de siège gauche (jaune) ..... | 1 |
| <b>9</b>      | 291 000 174 | Base Keeper .....                | Reteneur base .....                | 1 |
| <b>10</b>     | 293 200 017 | «D» Neoprene Seal .....          | Anneau de néoprène en «D» .....    | @ |
| <b>11</b>     | 210 000 014 | Hex. Screw M6 x 35.....          | Vis hex. M6 x 35 .....             | 2 |
| <b>12</b>     | 213 200 001 | Washer 6 mm .....                | Rondelle 6 mm .....                | 2 |
| <b>13</b>     | 269 000 015 | Latch Base .....                 | Base de loquet .....               | 1 |
| <b>14</b>     | 291 000 532 | Spacer .....                     | Entretoise .....                   | 2 |
| <b>15</b>     | 269 000 016 | Latch Lever .....                | Levier de loquet .....             | 1 |
| <b>16</b>     | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....       | Loctite «242», 10 mL .....         | @ |
| <b>N 17</b>   | 269 000 168 | Seat Foam .....                  | Mousse de siège .....              | 1 |
| <b>N 18</b>   | 269 700 020 | Latch Cover .....                | Couvert de loquet .....            | 1 |
| <b>19</b>     | 269 000 017 | Spring .....                     | Ressort .....                      | 1 |
| <b>20</b>     | 293 100 003 | Nut weld .....                   | Écrou soudé .....                  | 6 |
| <b>21</b>     | 211 000 034 | Screw KB35 x 10 .....            | Vis KB35 x 10 .....                | 6 |
| <b>22</b>     | 269 000 092 | Protect Plate.....               | Plaque de protection .....         | 2 |
| <b>23</b>     | 293 730 005 | Staples (Seat Cover) .....       | Agrafe (housse de siège) .....     | @ |

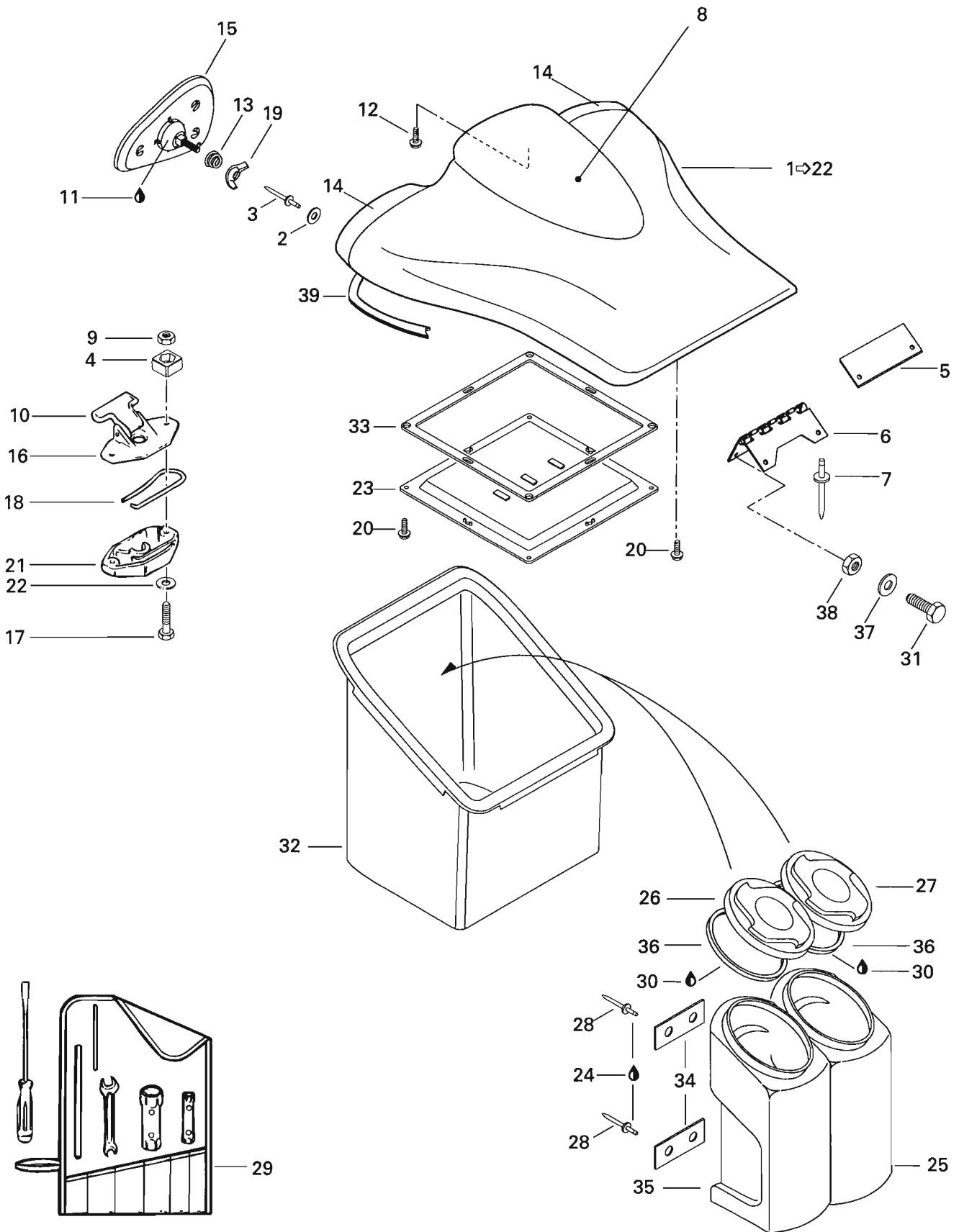




# Front Storage Compartment Compartiment à bagages avant

5857  
XP

|               |             |   |  |    |
|---------------|-------------|---|--|----|
| <b>N 1-22</b> | 295 500 244 | <b>Storage Cover Kit (Yellow) .....</b> | <b>Ens. de couvercle à bagages (jaune)</b> | 1  |
| <b>2</b>      | 213 200 016 | Washer .....                            | Rondelle .....                             | 10 |
| <b>3</b>      | 293 150 008 | Rivet 3/16 .....                        | Rivet 3/16 .....                           | 10 |
| <b>4</b>      | 269 500 108 | Housing Nut .....                       | Logement écrou .....                       | 2  |
| <b>5</b>      | 269 500 107 | Retaining Plate .....                   | Plaque de retenue .....                    | 1  |
| <b>6</b>      | 269 500 112 | Stainless Hinge .....                   | Charnière en acier inoxydable .....        | 1  |
| <b>7</b>      | 293 150 039 | Rivet 3/16 .....                        | Rivet 3/16 .....                           | 6  |
| <b>N 8</b>    | 269 500 171 | Deflector (Yellow) .....                | Déflexeur (jaune) .....                    | 1  |
| <b>9</b>      | 212 000 001 | Elastic Nut M6 .....                    | Écrou élastique M6 .....                   | 2  |
| <b>10</b>     | 269 000 016 | Latch Lever .....                       | Levier de loquet .....                     | 1  |
| <b>11</b>     | 293 550 010 | Grease Synthetic .....                  | Graisse synthétique .....                  | @  |
| <b>12</b>     | 211 000 028 | Screw .....                             | Vis .....                                  | 7  |
| <b>13</b>     | 269 500 082 | Spring Mirror .....                     | Ressort miroir .....                       | 2  |
| <b>N 14</b>   | 269 500 172 | Housing Right Mirror (Yellow) .....     | Boîtier du miroir droit (jaune) .....      | 1  |
| <b>N</b>      | 269 500 173 | Housing Left Mirror (Yellow) .....      | Boîtier du miroir gauche (jaune) .....     | 1  |
| <b>15</b>     | 269 500 055 | Right Mirror .....                      | Miroir droit .....                         | 1  |
|               | 269 500 056 | Left Mirror .....                       | Miroir gauche .....                        | 1  |
| <b>N 16</b>   | 269 700 020 | Latch Cover .....                       | Couvert de loquet .....                    | 1  |
| <b>17</b>     | 210 000 014 | Hex. Screw M6 x 35 .....                | Vis hex. M6 x 35 .....                     | 2  |
| <b>18</b>     | 269 000 017 | Spring .....                            | Ressort .....                              | 1  |
| <b>19</b>     | 218 661 600 | Nut Wing M6 .....                       | Écrou-papillon M6 .....                    | 2  |
| <b>20</b>     | 211 000 033 | Screw K40 x 16 .....                    | Vis K40 x 16 .....                         | 20 |
| <b>21</b>     | 269 000 015 | Latch Base .....                        | Base de loquet .....                       | 1  |
| <b>22</b>     | 213 200 001 | Washer 6 mm .....                       | Rondelle 6 mm .....                        | 2  |
| <b>N 23</b>   | 269 500 167 | <b>Access Cover Ass'y .....</b>         | <b>Couvercle d'accès. ass. ....</b>        | 1  |
| <b>24</b>     | 293 800 033 | Silicone Sealant, 90 mL .....           | Enduit de silicone, 90 mL .....            | @  |
| <b>N 25</b>   | 269 500 180 | Housing Storage .....                   | Boîtier de rangement .....                 | 1  |
| <b>N 26</b>   | 269 500 181 | Extinguisher Housing Cover .....        | Couvercle de boîtier d'extinction .....    | 1  |
| <b>N 27</b>   | 269 500 184 | Storage Housing Cover .....             | Couvercle de boîtier de rangement .....    | 1  |
| <b>28</b>     | 293 150 017 | Rivet Advel 5/32 .....                  | Rivet Advel 5/32 .....                     | 8  |
| <b>29</b>     | 295 000 066 | <b>Tools Kit .....</b>                  | <b>Ensemble d'outils .....</b>             | 1  |
| <b>30</b>     | 293 550 014 | Grease .....                            | Graisse .....                              | @  |
| <b>31</b>     | 215 051 660 | Screw Hex. M5 x 16 .....                | Vis hex. M5 x 16 .....                     | 6  |
| <b>N 32</b>   | 269 500 150 | Storage Tray .....                      | Coffre à bagage .....                      | 1  |
| <b>33</b>     | 293 200 023 | Seal .....                              | Anneau étanche .....                       | 1  |



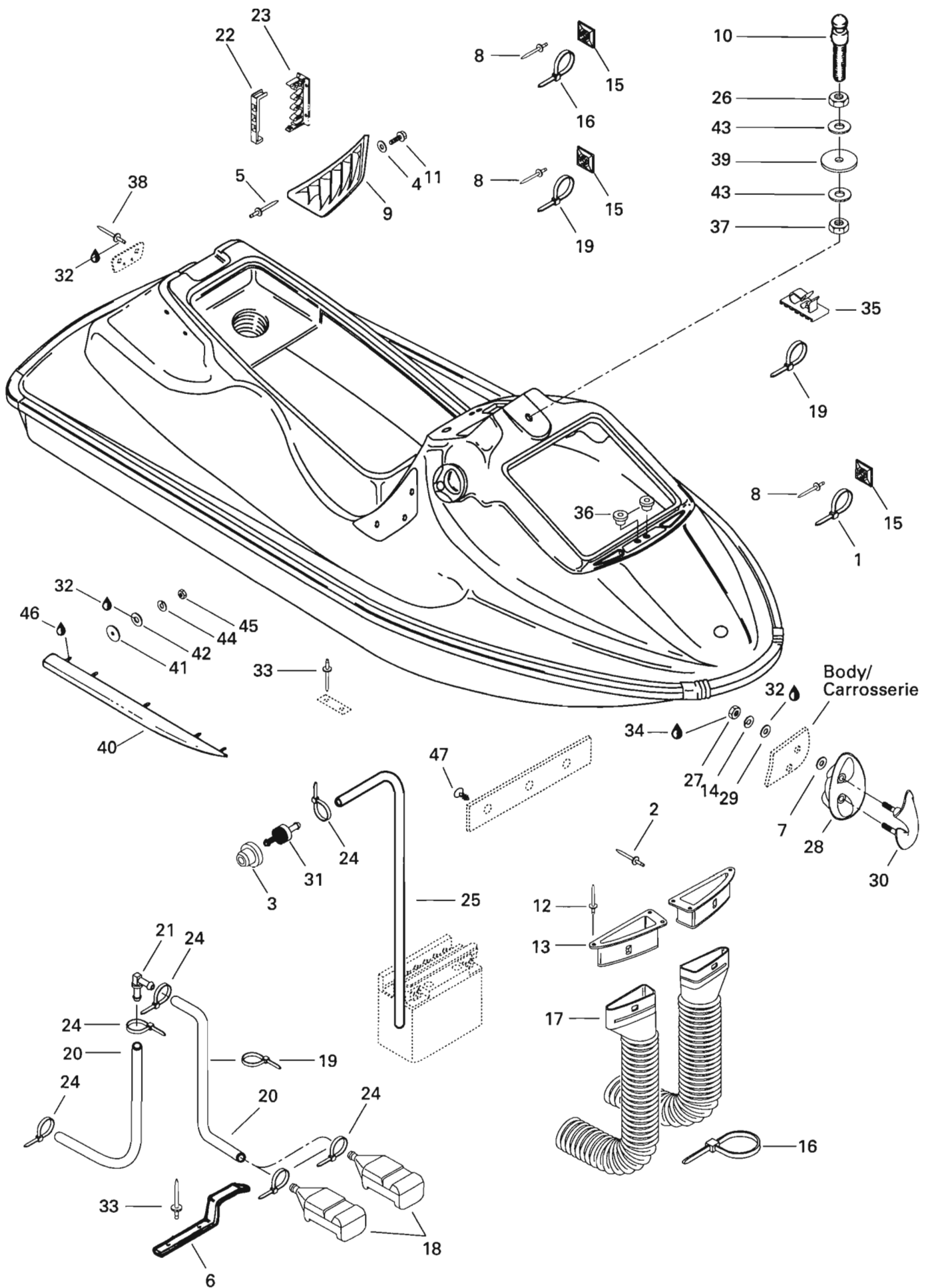


## Front Storage Compartment Compartiment à bagages avant

5857  
XP

|             |             |                            |                            |   |
|-------------|-------------|----------------------------|----------------------------|---|
| <b>N 34</b> | 293 250 037 | Gasket .....               | Joint étanche .....        | 4 |
| <b>N 35</b> | 269 500 151 | Extinguisher Housing ..... | Boîtier d'extincteur ..... | 1 |
| <b>N 36</b> | 293 250 031 | O-Ring .....               | Joint torique .....        | 2 |
| <b>37</b>   | 213 200 004 | Washer 5 mm .....          | Rondelle 5 mm .....        | 6 |
| <b>38</b>   | 212 000 004 | Stop Nut M5 .....          | Écrou d'arrêt M5 .....     | 6 |
| <b>39</b>   | 293 200 020 | Seal .....                 | Anneau étanche .....       | 1 |



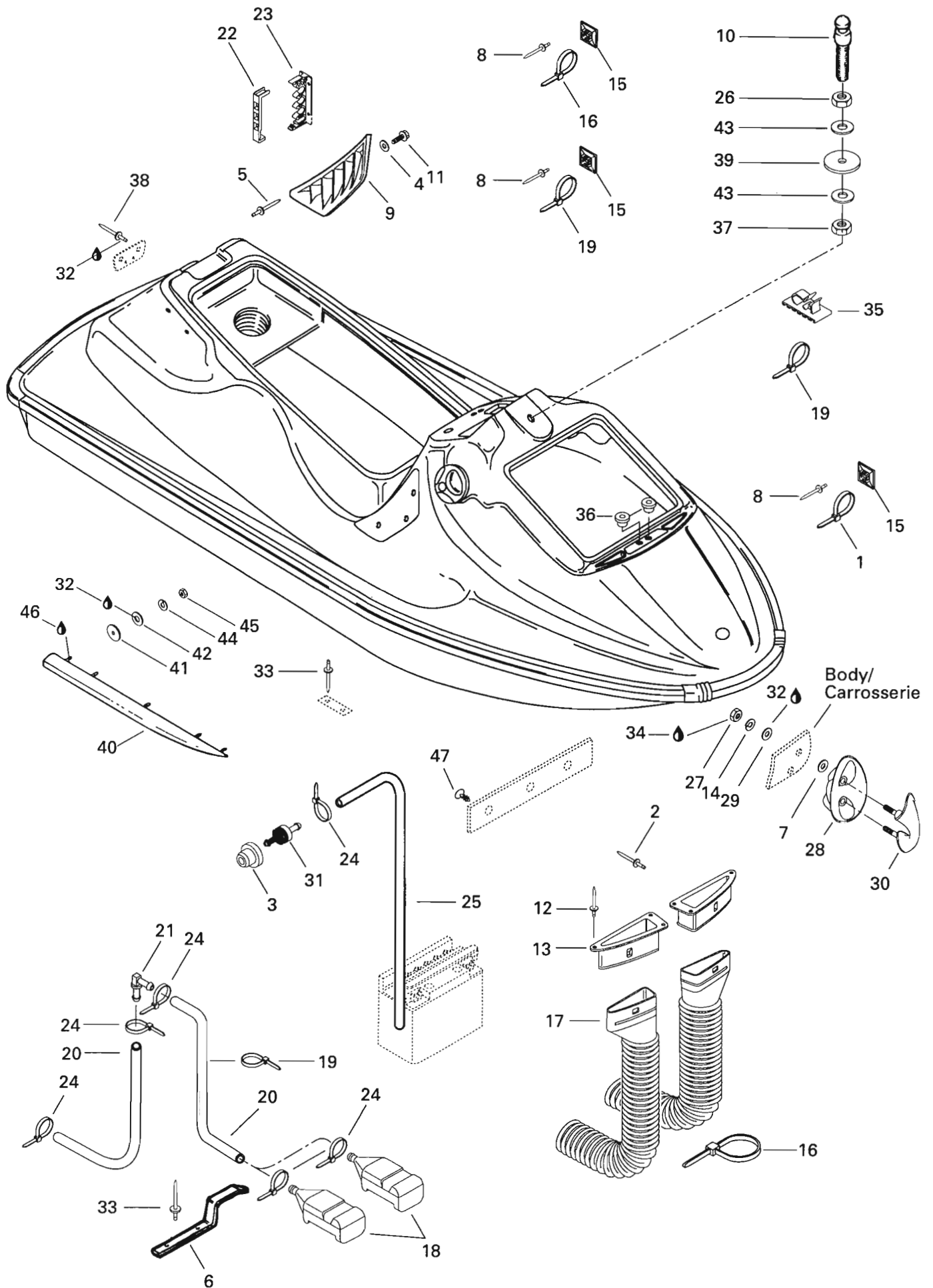




# Body Carrosserie

**5857  
XP**

|             |             |                                  |   |   |
|-------------|-------------|----------------------------------|---|---|
| <b>1</b>    | 294 000 606 | Tie Rap .....                    | Attache .....                           | @ |
| <b>2</b>    | 293 150 034 | Rivet 5/32 .....                 | Rivet 5/32 .....                        | 2 |
| <b>3</b>    | 293 720 029 | Grommet .....                    | Passe-fils .....                        | 1 |
| <b>4</b>    | 217 042 600 | Flat Washer 4 mm .....           | Rondelle plate 4 mm .....               | 4 |
| <b>5</b>    | 293 150 041 | Rivet 1/8 .....                  | Rivet 1/8 .....                         | 4 |
| <b>6</b>    | 292 000 045 | Spring Clip .....                | Pince à ressort .....                   | 2 |
| <b>7</b>    | 213 200 002 | Flat Washer 8 mm .....           | Rondelle plate 8 mm .....               | 2 |
| <b>8</b>    | 293 150 016 | Rivet 1/8 .....                  | Rivet 1/8 .....                         | @ |
| <b>N 9</b>  | 291 000 629 | R.H. Intake Grill (Yellow) ..... | Grille d'admission droite (jaune) ..... | 1 |
| <b>N</b>    | 291 000 630 | L.H. Intake Grill (Yellow) ..... | Grille d'admission gauche (jaune) ..... | 1 |
| <b>N 10</b> | 291 000 689 | Latch Stud .....                 | Ergot d'encrage .....                   | 1 |
| <b>11</b>   | 211 000 033 | Screw K40 x 16 .....             | Vis K40 x 16 .....                      | 4 |
| <b>N 12</b> | 293 150 019 | Rivet 1/8 .....                  | Rivet 1/8 .....                         | 6 |
| <b>13</b>   | 291 000 380 | L.H. Adapter Vent .....          | Adaptateur de ventilateur gauche .....  | 1 |
|             | 291 000 381 | R.H. Adapter Vent .....          | Adaptateur de ventilateur droit .....   | 1 |
| <b>14</b>   | 213 000 001 | Lock Washer 8 mm .....           | Rondelle-frein 8 mm .....               | 2 |
| <b>15</b>   | 293 750 015 | Tie Rap Mount .....              | Ancrage d'attache .....                 | @ |
| <b>16</b>   | 293 750 008 | Tie Rap .....                    | Attache .....                           | 5 |
| <b>17</b>   | 291 000 382 | L.H. Tube Vent .....             | Tuyau du ventilateur gauche .....       | 1 |
|             | 291 000 383 | R.H. Tube Vent .....             | Tuyau du ventilateur droit .....        | 1 |
| <b>18</b>   | 292 000 079 | Screen Bailer .....              | Tamis de déclenchement .....            | 2 |
| <b>19</b>   | 293 750 002 | Tie Rap .....                    | Attache .....                           | @ |
| <b>20</b>   | 275 000 007 | Hose 8 mm .....                  | Boyau 8 mm .....                        | @ |
| <b>21</b>   | 293 710 028 | Elbow Fitting 90° .....          | Raccord coudé 90° .....                 | 2 |
| <b>22</b>   | 293 750 012 | Top Mount .....                  | Couv. attache .....                     | 1 |
| <b>23</b>   | 293 750 013 | Tie Rap Mount .....              | Ancrage d'attache .....                 | 1 |
| <b>24</b>   | 293 750 001 | Tie Rap .....                    | Attache .....                           | @ |
| <b>25</b>   | 275 500 018 | Hose Vent 6 mm .....             | Boyau de ventilation 6 mm .....         | @ |
| <b>26</b>   | 218 300 600 | Nut M10 .....                    | Écrou M10 .....                         | 1 |
| <b>27</b>   | 212 100 001 | Hex. Nut M8 .....                | Écrou hex. M8 .....                     | 2 |
| <b>N 28</b> | 292 000 223 | Shell (Yellow) .....             | Coquille (jaune) .....                  | 1 |
| <b>29</b>   | 213 200 011 | Washer 8 mm .....                | Rondelle 8 mm .....                     | 2 |
| <b>N 30</b> | 292 000 222 | Bow-Eye .....                    | Amarre .....                            | 1 |
| <b>31</b>   | 275 500 167 | Check Valve .....                | Soupape de retenue .....                | 1 |
| <b>32</b>   | 293 800 033 | Silicone Sealant, 4.5 mL .....   | Silicone scellant, 4.5 mL .....         | @ |
| <b>33</b>   | 293 150 037 | Rivet 3/16 .....                 | Rivet 3/16 .....                        | 8 |
| <b>34</b>   | 293 800 005 | Loctite «271», 10 mL .....       | Loctite «271», 10 mL .....              | @ |
| <b>N 35</b> | 291 000 678 | Tie-Clamp .....                  | Attache-collier .....                   | @ |
| <b>36</b>   | 293 720 017 | Grommet .....                    | Passe-fils .....                        | 2 |

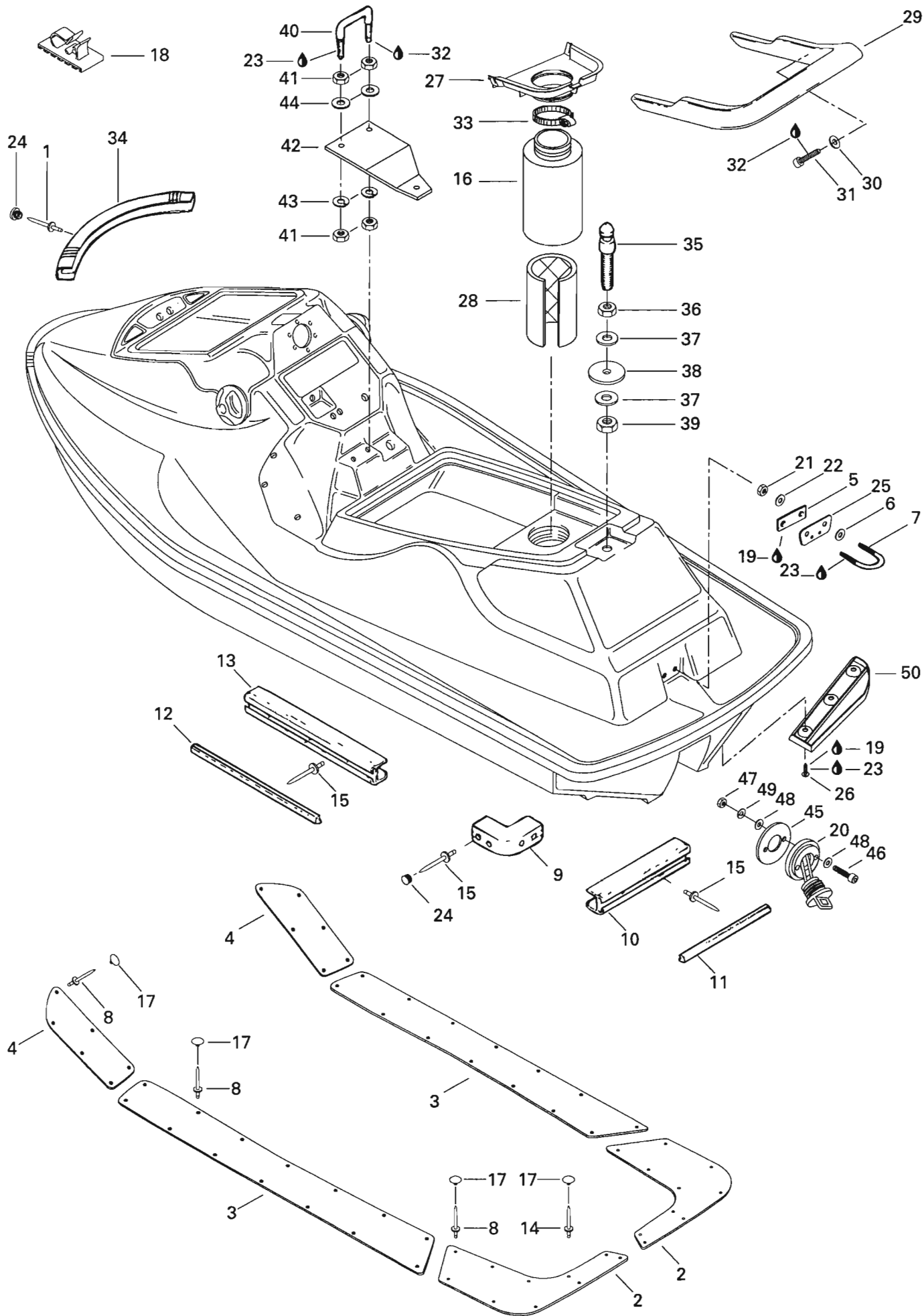




## Body Carrosserie

5857  
XP

|             |             |                                  |                                     |   |
|-------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| <b>37</b>   | 212 000 003 | Elastic Stop Nut M10.....        | Écrou d'arrêt élastique M10 .....   | 1 |
| <b>38</b>   | 293 150 033 | Rivet 1/8 ( Serial Plate ) ..... | Rivet 1/8 (plaque de série) .....   | 2 |
| <b>39</b>   | 291 000 628 | Rubber Washer .....              | Rondelle de caoutchouc .....        | 1 |
| <b>N 40</b> | 292 000 199 | R.H. Sponson (Violet) .....      | Stabilisateur droit (violet) .....  | 1 |
| <b>N</b>    | 292 000 200 | L.H. Sponson (Violet).....       | Stabilisateur gauche (violet) ..... | 1 |
| <b>41</b>   | 293 250 026 | Gasket .....                     | Joint étanche .....                 | 6 |
| <b>42</b>   | 213 200 007 | Washer 6 mm .....                | Rondelle 6 mm .....                 | 6 |
| <b>43</b>   | 217 002 600 | Washer 10 mm .....               | Rondelle 10 mm .....                | 2 |
| <b>44</b>   | 217 361 500 | Washer Lock 6 mm .....           | Rondelle-frein 6 mm .....           | 6 |
| <b>45</b>   | 212 100 004 | Nut M6 .....                     | Écrou M6 .....                      | 6 |
| <b>46</b>   | 293 800 015 | Loctite "242", 10 mL .....       | Loctite "242", 10 mL .....          | @ |
| <b>47</b>   | 293 730 006 | Dart (black) .....               | Dard (noir) .....                   | 3 |

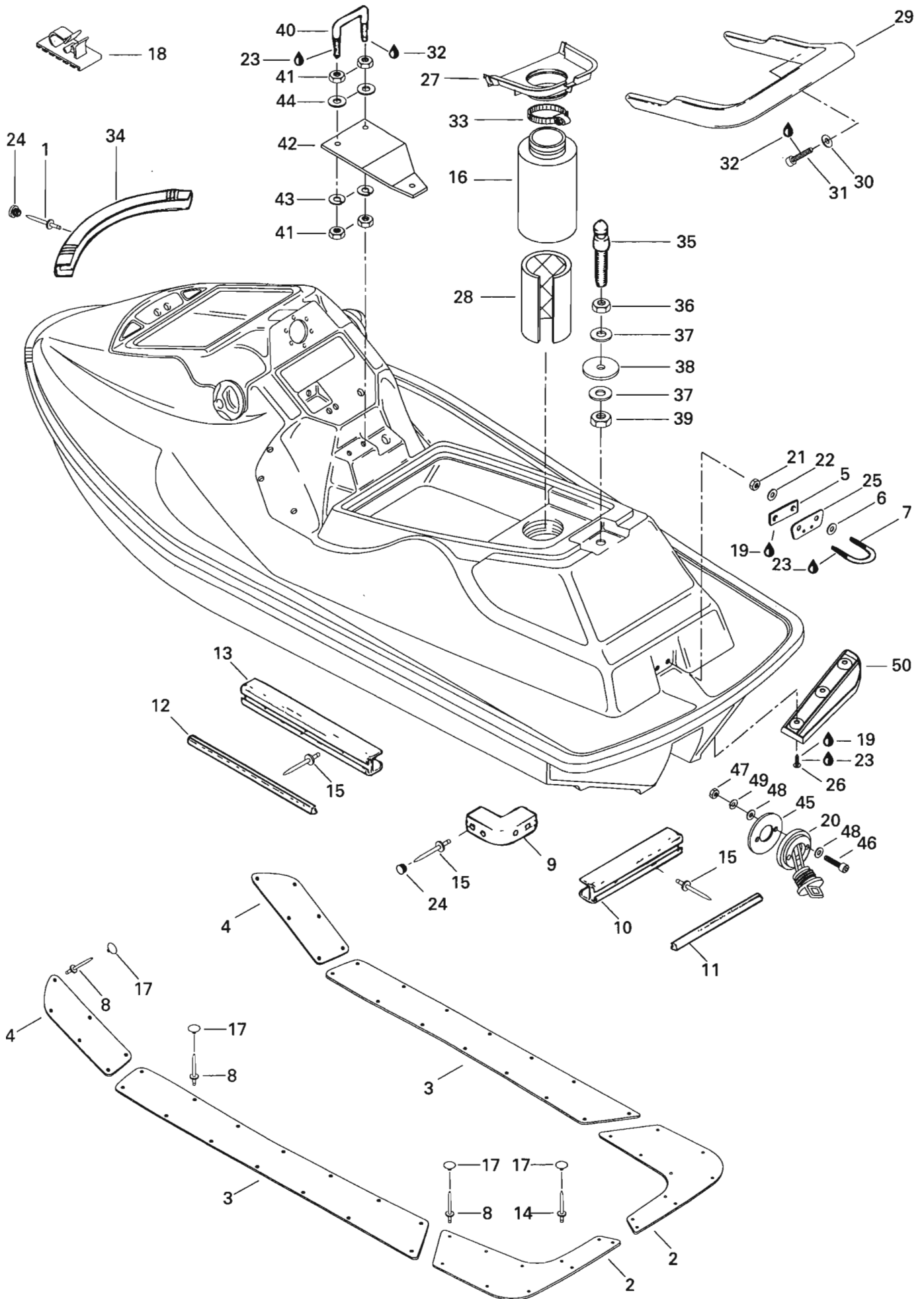




# Body Carrosserie

5857  
XP

|             |             |                                     |   |    |
|-------------|-------------|-------------------------------------|---|----|
| <b>1</b>    | 293 150 013 | Rivet 3/16 .....                    | Rivet 3/16 .....                          | 4  |
| <b>2</b>    | 291 000 396 | Right Rear Carpet (Violet) .....    | Tapis arrière droit (violet) .....        | 1  |
|             | 291 000 402 | Left Rear Carpet (Violet) .....     | Tapis arrière gauche (violet) .....       | 1  |
| <b>3</b>    | 291 000 424 | Right Lateral Carpet (Violet) ..... | Tapis latéral droit (violet) .....        | 1  |
|             | 291 000 425 | Left Lateral Carpet (Violet) .....  | Tapis latéral gauche (violet) .....       | 1  |
| <b>4</b>    | 291 000 422 | Right Front Carpet (Violet) .....   | Tapis avant droit (violet) .....          | 1  |
|             | 291 000 423 | Left Front Carpet (Violet) .....    | Tapis avant gauche (violet) .....         | 1  |
| <b>5</b>    | 291 000 307 | Retainer Plate .....                | Plaque de retenue .....                   | 1  |
| <b>6</b>    | 293 050 001 | Washer 8 mm .....                   | Rondelle 8 mm .....                       | 2  |
| <b>7</b>    | 292 000 011 | «U» Clamp .....                     | Bride en «U» .....                        | 1  |
| <b>8</b>    | 293 150 036 | Rivet 1/8 .....                     | Rivet 1 /8 .....                          | @  |
| <b>9</b>    | 291 000 394 | Bumper Corner (Violet) .....        | Coin de pare-chocs (violet) .....         | 2  |
| <b>10</b>   | 291 000 419 | Rear Bumper (Violet) .....          | Pare-chocs arrière (violet) .....         | 1  |
| <b>N 11</b> | 291 000 585 | Rear Bumper Trim (Violet) .....     | Moulure de pare-chocs arrière (violet)    | 1  |
| <b>N 12</b> | 291 000 583 | Side Bumper Trim (Violet) .....     | Moulure de pare-chocs latérale (violet)   | 2  |
| <b>13</b>   | 291 000 417 | Side Bumper (Violet) .....          | Pare-chocs latéral (violet) .....         | 2  |
| <b>14</b>   | 293 150 016 | Rivet 1/8 .....                     | Rivet 1/8 .....                           | 4  |
| <b>15</b>   | 293 150 014 | Rivet 3/16 .....                    | Rivet 3/16 .....                          | @  |
| <b>16</b>   | 291 000 376 | Rear Vent Hose .....                | Boyau de ventilation arrière .....        | 1  |
| <b>17</b>   | 293 000 023 | Cap (Violet) .....                  | Capuchon (violet) .....                   | @  |
| <b>N 18</b> | 291 000 678 | Tie Clamp .....                     | Attache-collier .....                     | @  |
| <b>19</b>   | 293 800 033 | Silicone Sealant, 5 mL .....        | Enduit de silicone, 5 mL .....            | @  |
| <b>20</b>   | 292 000 187 | Drain Plug .....                    | Bouchon de purge .....                    | 1  |
| <b>21</b>   | 212 100 001 | Stop Nut M8 .....                   | Écrou d'arrêt M8 .....                    | 2  |
| <b>22</b>   | 213 000 001 | Lock Washer 8 mm .....              | Rondelle-frein 8 mm .....                 | 2  |
| <b>23</b>   | 293 800 005 | Loctite «271», 10 mL .....          | Loctite «271», 10 mL .....                | @  |
| <b>24</b>   | 291 000 421 | Bumper Plug (Violet) .....          | Bouchon de pare-chocs (violet) .....      | 10 |
| <b>25</b>   | 291 000 426 | Finition Plate (Violet) .....       | Plaque de finition (violet) .....         | 1  |
| <b>N 26</b> | 211 000 059 | Screw M6.3 x 20 .....               | Vis M6.3 x 20 .....                       | 6  |
| <b>27</b>   | 291 000 377 | Hose Support .....                  | Support boyau .....                       | 1  |
| <b>28</b>   | 291 000 400 | Damping Sound .....                 | Assourdisseur .....                       | 1  |
| <b>N 29</b> | 269 000 170 | <b>Grab Handle (Violet) .....</b>   | <b>Poignée de maintien (violet) .....</b> | 1  |
| <b>30</b>   | 213 200 011 | Washer 8 mm .....                   | Rondelle 8 mm .....                       | 4  |
| <b>31</b>   | 215 981 660 | Screw Socket M8 x 16 .....          | Vis M8 x 16 .....                         | 4  |
| <b>32</b>   | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL .....          | Loctite «242», 10 mL .....                | @  |
| <b>33</b>   | 293 650 054 | Tridon Clamp .....                  | Bride de serrage .....                    | 1  |



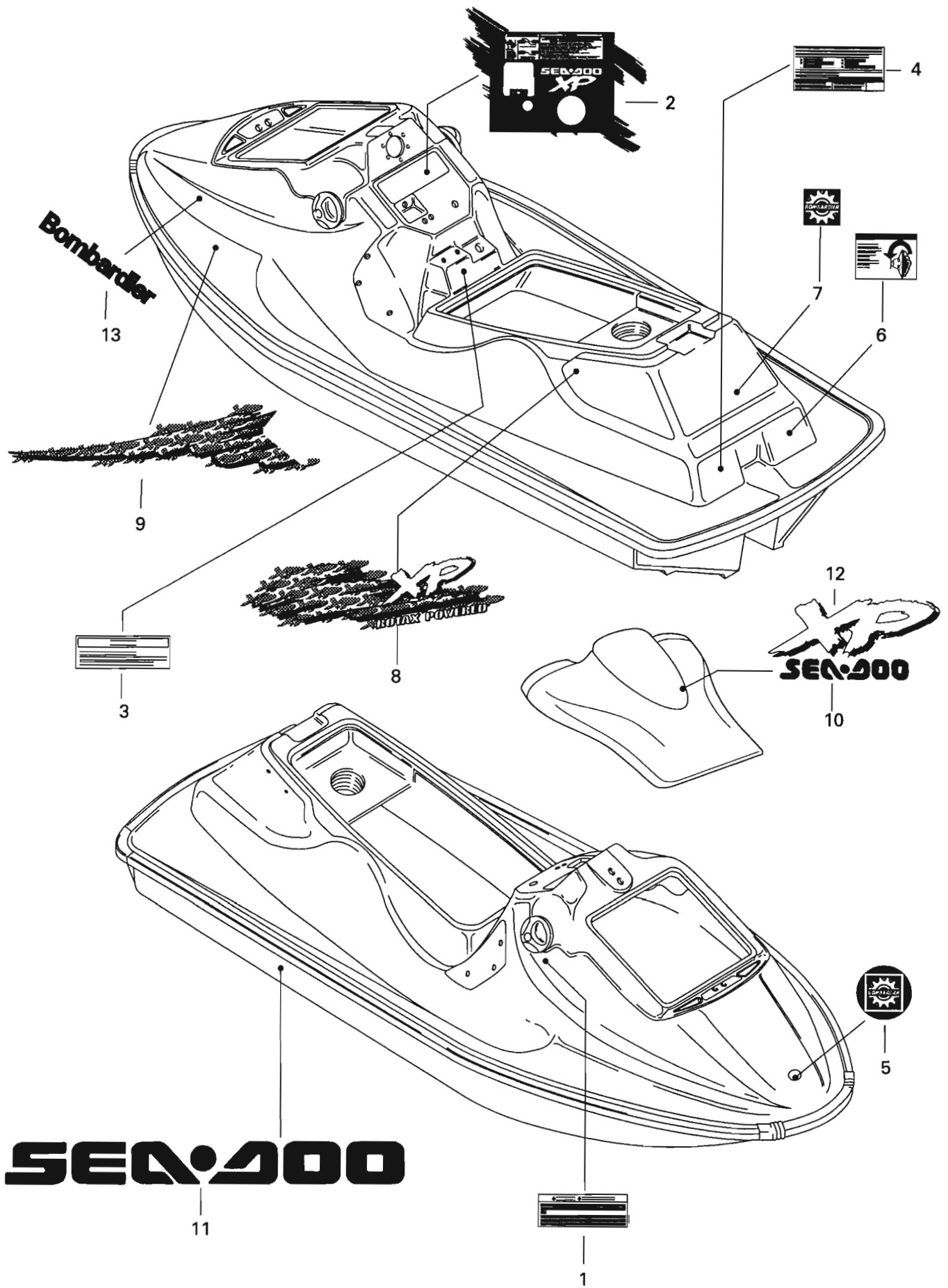


## Body Carrosserie

5857  
XP

|             |             |                             |                                    |   |
|-------------|-------------|-----------------------------|------------------------------------|---|
| <b>34</b>   | 291 000 393 | Nose Bumper (Violet) .....  | Nez de pare-chocs (violet) .....   | 1 |
| <b>N 35</b> | 291 000 691 | Latch Stud .....            | Ergot d'ancrage .....              | 1 |
| <b>36</b>   | 218 300 600 | Nut M10 .....               | Écrou M10 .....                    | 1 |
| <b>37</b>   | 217 002 600 | Washer 10 mm .....          | Rondelle 10 mm .....               | 2 |
| <b>38</b>   | 291 000 628 | Rubber Washer .....         | Rondelle de caoutchouc .....       | 1 |
| <b>39</b>   | 212 000 003 | Elastic Stop Nut M10 .....  | Écrou d'arrêt élastique M10 .....  | 1 |
| <b>40</b>   | 291 000 468 | Hook .....                  | Crochet .....                      | 1 |
| <b>41</b>   | 212 000 004 | Nut M6 .....                | Écrou M6 .....                     | 4 |
| <b>42</b>   | 275 500 113 | Fuel Filter Support .....   | Support de filtre à essence .....  | 1 |
| <b>43</b>   | 217 361 500 | Lock Washer 6 mm .....      | Rondelle-frein 6 mm .....          | 2 |
| <b>44</b>   | 213 200 007 | Washer 6 mm .....           | Rondelle 6 mm .....                | 2 |
| <b>N 45</b> | 293 250 030 | Gasket .....                | Joint étanche .....                | 1 |
| <b>N 46</b> | 215 942 560 | Allen Screw M4 x 25 .....   | Vis Allen M4 x 25 .....            | 2 |
| <b>47</b>   | 211 100 025 | Hex. Nut M4 .....           | Écrou hex. M4 .....                | 2 |
| <b>48</b>   | 213 200 010 | Flat Washer 4 mm .....      | Rondelle plate 4 mm .....          | 4 |
| <b>N 49</b> | 217 341 500 | Lock Washer 4 mm .....      | Rondelle-frein 4 mm .....          | 2 |
| <b>N 50</b> | 292 000 231 | R.H. Stabilizer Plate ..... | Plaque stabilisatrice droite ..... | 1 |
| <b>N</b>    | 292 000 232 | L.H. Stabilizer Plate ..... | Plaque stabilisatrice gauche ..... | 1 |







## Decal Décalcomanie

5857  
XP

|             |             |                                 |  |   |
|-------------|-------------|---------------------------------|--|---|
| <b>1</b>    | 219 900 177 | «FUEL» Decal .....              | Décalque «ESSENCE» .....               | 1 |
| <b>N 2</b>  | 219 900 464 | Dash Decal .....                | Décalque du tableau de bord .....      | 1 |
| <b>3</b>    | 219 900 270 | Warning Decal (Battery) .....   | Décalque d'avertissement (batterie) .. | 1 |
| <b>N 4</b>  | 219 900 383 | «EXEMPTION» Decal .....         | Décalque «EXEMPTION» .....             | 1 |
| <b>5</b>    | 291 000 325 | «BOMBARDIER» Plastic Logo ..... | Logo «BOMBARDIER» de plastique ....    | 1 |
| <b>6</b>    | 219 900 191 | «TIP OVER» Decal .....          | Décalque «RENVERSEMENT» .....          | 1 |
| <b>7</b>    | 219 900 049 | «BOMBARDIER» Logo Decal .....   | Décalque du logo «BOMBARDIER» .....    | 1 |
| <b>N 8</b>  | 219 900 459 | R.H. Lateral Rear Decal .....   | Décalque latéral arrière droit .....   | 1 |
| <b>N</b>    | 219 900 460 | L.H. Lateral Rear Decal .....   | Décalque latéral arrière gauche .....  | 1 |
| <b>N 9</b>  | 219 900 457 | R.H. Lateral Front Decal .....  | Décalque latéral avant droit .....     | 1 |
| <b>N</b>    | 219 900 458 | L.H. Lateral Front Decal .....  | Décalque latéral avant gauche .....    | 1 |
| <b>10</b>   | 219 900 225 | «SEA-DOO» Decal .....           | Décalque «SEA-DOO» .....               | 1 |
| <b>11</b>   | 219 900 331 | Hull Decal .....                | Décalque de coque .....                | 2 |
| <b>N 12</b> | 219 900 463 | «XP» Identification Decal ..... | Décalque d'identification «XP» .....   | 1 |
| <b>N 13</b> | 219 900 462 | «BOMBARDIER» Decal .....        | Décalque «BOMBARDIER» .....            | 2 |



## Accessories Accessoires

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|             |             |   |   |   |
|-------------|-------------|---|---|---|
| <b>1</b>    | 295 100 001 | Seat Pouch .....                        | Pochette de siège .....                         | @ |
| <b>2</b>    | 295 100 002 | Saddle Bag .....                        | Sac de selle .....                              | @ |
| <b>N 3</b>  | 295 500 218 | Telescopic Paddle .....                 | Aviron télescopique .....                       | @ |
| <b>4</b>    | 295 100 006 | Survival Kit .....                      | Trousse de survie .....                         | @ |
| <b>5</b>    | 295 100 007 | First Aid Kit .....                     | Trousse de premiers soins .....                 | @ |
| <b>6</b>    | 295 100 004 | Fire Extinguisher U.S.....              | Extincteur U.S.....                             | @ |
| <b>7</b>    | 295 100 005 | Fire Extinguisher Can. ....             | Extincteur Can. ....                            | @ |
| <b>8</b>    | 295 100 008 | Mooring Line .....                      | Corde d'amarrage .....                          | @ |
| <b>N 9</b>  | 295 500 213 | Sand Bag Anchor .....                   | Sac de sable d'ancrage .....                    | @ |
| <b>N 10</b> | 295 500 230 | Kneeboard .....                         | Planche à genoux .....                          | @ |
| <b>N 11</b> | 295 500 220 | Combo Skis .....                        | Ens. de ski combo .....                         | @ |
| <b>N 12</b> | 295 500 219 | Trainer Skis .....                      | Ens. de ski de traîne .....                     | @ |
| <b>13</b>   | 295 100 009 | Ski Rope .....                          | Corde de ski .....                              | @ |
| <b>N 14</b> | 295 500 214 | Skock Tube Kit .....                    | Ens. de protège corde .....                     | @ |
| <b>N 15</b> | 295 500 212 | Touring Seat Kit (GT Series)-Teal ..... | Ens. siège de randonnée (série GT) - aqua ..... | @ |
| <b>16</b>   | 295 100 012 | Lift Kit (SP Series) .....              | Ens. de harnais de levage (série SP) .....      | @ |
| <b>17</b>   | 295 100 013 | Lift Kit (GT Series) .....              | Ens. de harnais de levage (série GT) ..         | @ |
| <b>18</b>   | 295 100 010 | Tie-Down (Cam Buckle)-Purple .....      | Sangle à came-violet .....                      | @ |
| <b>19</b>   | 295 100 011 | Tie-Down (Ratchet Buckle)-Purple .....  | Sangle à cliquet-violet .....                   | @ |
| <b>N 20</b> | 295 500 208 | Bilge Pump Kit (All Models) .....       | Ens. de bilge à pompe (tous les modèles)        | @ |
| <b>N 21</b> | 295 500 231 | LCD Gauge Kit .....                     | Ens. de cadran LCD (HX-GTS-série SP 95)         | @ |
|             |             | (HX-GTS-SP Series 95) .....             | (HX-GTS-série SP 95)                            |   |
| <b>N 22</b> | 295 500 211 | Security System Kit D.E.S.S .....       | Ens. de système de sécurité D.E.S.S ..          | @ |
|             |             | (HX-GTS-SP Series 95) .....             | (HX-GTS-série SP 95)                            |   |
| <b>N 23</b> | 295 500 210 | Large Fuel Tank (90-94 GT Series) ..... | Réservoir à essence large (série GT 90-94)      | @ |
| <b>24</b>   | 295 500 204 | Vent Water Block Kit .....              | Ens. de mousse hydrofuge .....                  | @ |
|             |             | (93-95 XP) (94-95 SP Series) .....      | (XP 93-95) (série SP 94-95) .....               | @ |
| <b>N 25</b> | 295 500 282 | R.H. Mirror (90-95 GT Series) .....     | Miroir droit (série GT 90-95) .....             | @ |
| <b>N 26</b> | 295 500 283 | L.H. Mirror (90-95 GT Series) .....     | Miroir gauche (série GT 90-95) .....            | @ |
| <b>N 27</b> | 295 500 248 | Sponson Kit (Blue-Violet) .....         | Ens de stabilisateur (bleu-violet) .....        | @ |
| <b>28</b>   | 295 500 201 | V-Hull Add-On Kit (White) .....         | Ens de quilles (blanc) .....                    | @ |
| <b>N 29</b> | 295 500 221 | Windows Graphics-Sea-Doo Watercrafts    | Graphique de vitre-Sea-Doo Watercrafts          | @ |
| <b>N 30</b> | 295 500 222 | Windows Graphics-Team Sea-Doo US/CAN    | Graphique de vitre-Team Sea-Doo US/CAN          | @ |
| <b>N 31</b> | 295 500 223 | Windows Graphics-Team Sea-Doo ....      | Graphique de vitre-Team Sea-Doo ....            | @ |
| <b>N 32</b> | 295 500 224 | Windows Graphics-Sea-Doo Everybody ...  | Graphique de vitre-Sea-Doo Everybody            | @ |
| <b>N 33</b> | 295 500 225 | Decal For Trailer (Teal) .....          | Décalque de remorque (aqua) .....               | @ |



## Accessories Accessoires

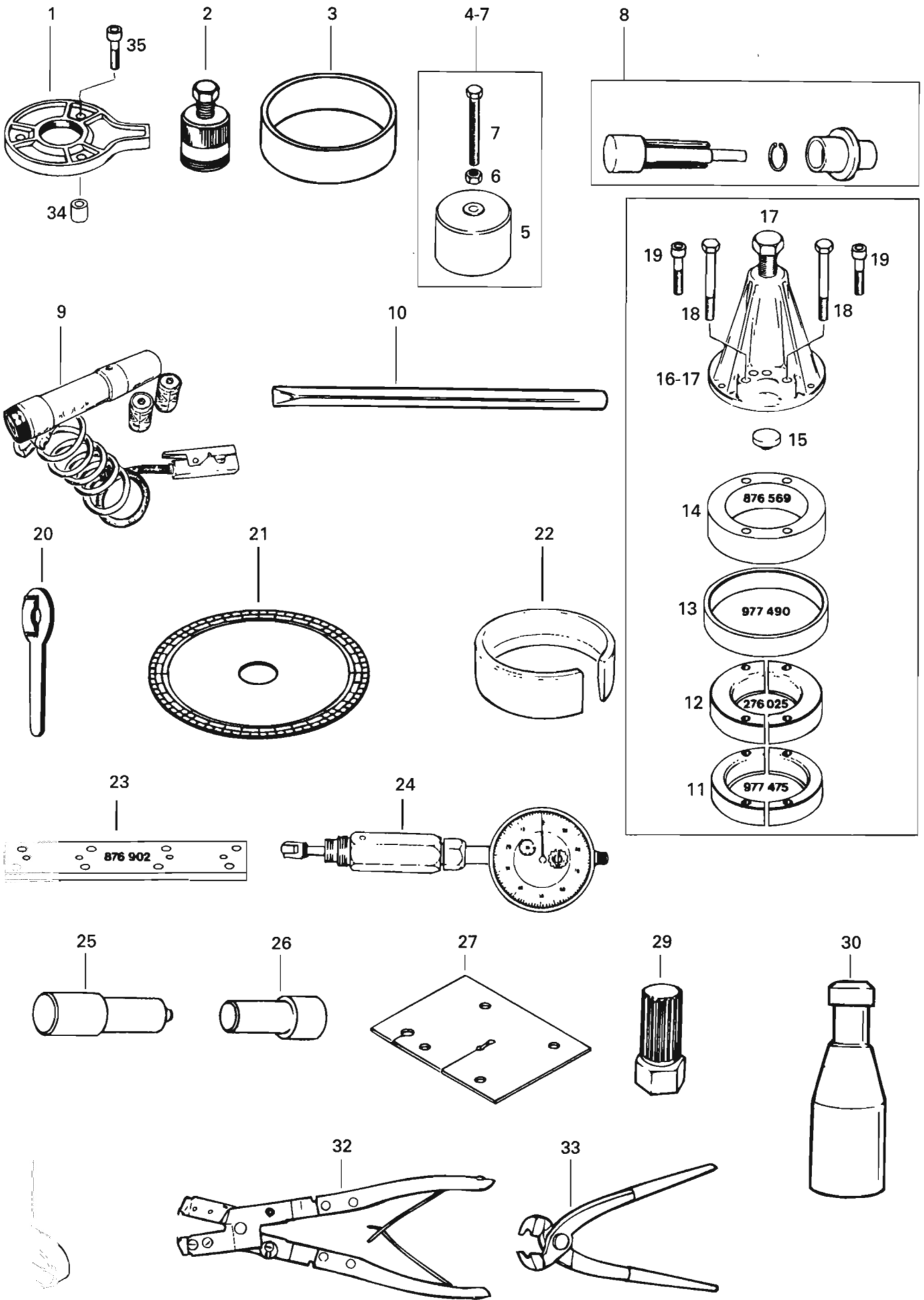
5857

XP

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|             |             |                                     |                                      |   |
|-------------|-------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>N 34</b> | 295 500 226 | Decal For Trailer (Yellow) .....    | Décalque de remorque (jaune) .....   | @ |
| <b>N 35</b> | 295 500 227 | Decal For Trailer (Rhodamine) ..... | Décalque de remorque (rhodamine) ... | @ |
| <b>N 36</b> | 291 000 312 | Convex Mirror (White) .....         | Miroir convexe (blanc) .....         | @ |



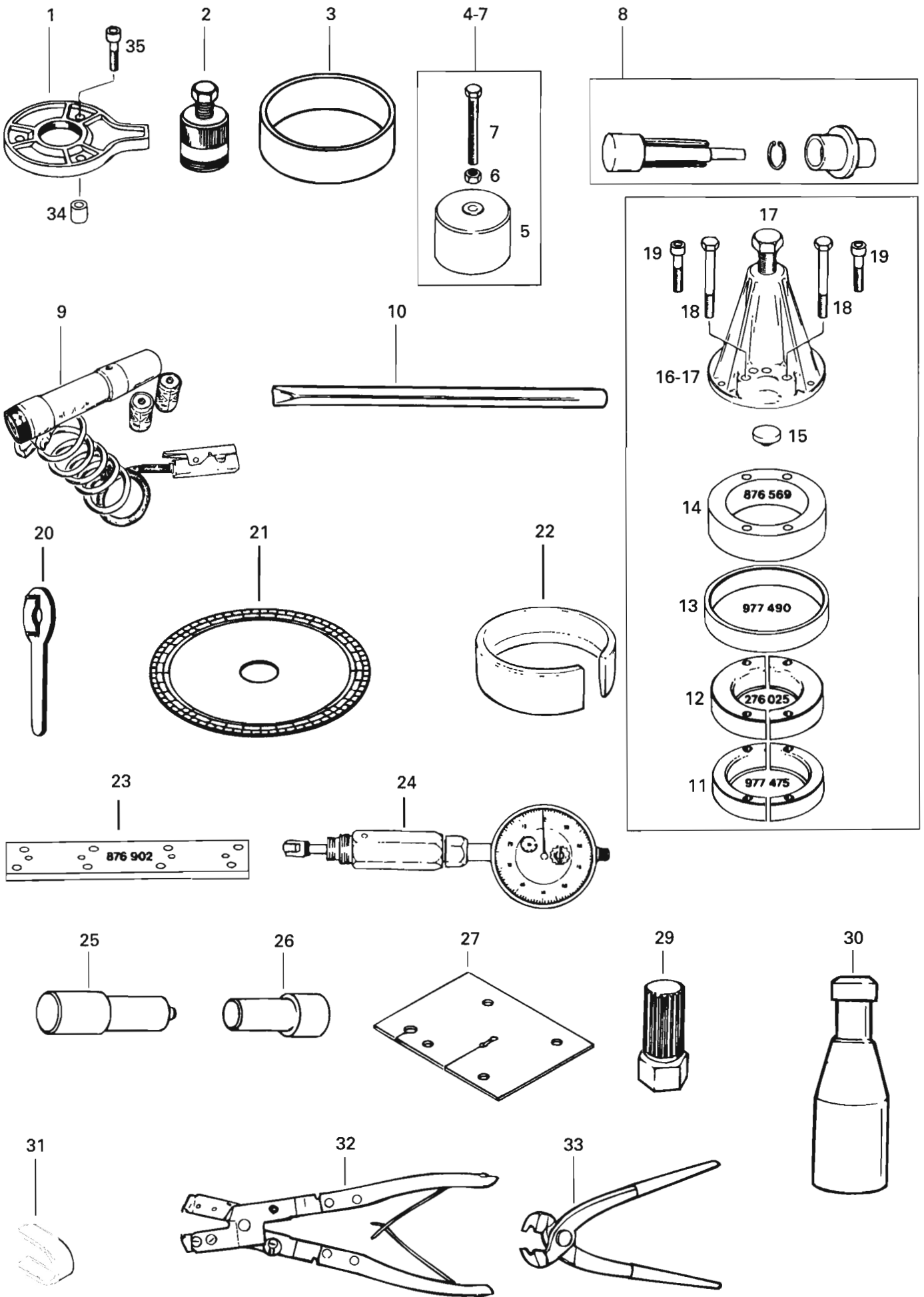


# Tools and Accessories

## Outils et accessoires

5857  
XP

|              |             |  |  |   |
|--------------|-------------|--|--|---|
| <b>1</b>     | 290 876 080 | Wrench Holder .....                        | Clé de retenue .....                         | @ |
| <b>2</b>     | 295 000 106 | Puller Assembly .....                      | Extracteur assemblé .....                    | @ |
| <b>3</b>     | 290 876 922 | Ring Holder .....                          | Bague de retenue .....                       | @ |
| <b>4→7</b>   | 290 876 487 | <b>Puller Ass'y</b> .....                  | <b>Extracteur ass.</b> .....                 | 1 |
| <b>5</b>     | 290 876 482 | Puller .....                               | Extracteur .....                             | 1 |
| <b>6</b>     | 290 242 210 | Nut M6 .....                               | Écrou M6 .....                               | 1 |
| <b>7</b>     | 290 241 475 | Hex. Screw M6 x 50 .....                   | Vis hex. M6 x 50 .....                       | 1 |
| <b>8</b>     | 295 000 077 | Circlip Installer (587 Engine) .....       | Pose circlip (moteur 587) .....              | @ |
|              | 290 877 016 | Circlip Installer (657 Engine) Ass'y ..... | Pose circlip (moteur 657) .....              | @ |
| <b>9</b>     | 295 000 078 | Timing Lamp .....                          | Lampe stroboscopique .....                   | @ |
| <b>10</b>    | 295 000 111 | Flywheel Holder .....                      | Barre de force .....                         | @ |
| <b>11</b>    | 290 977 475 | Half Ring (PTO Side) .....                 | Demi-anneau (côté PDM) .....                 | @ |
| <b>12</b>    | 290 276 025 | Half Ring (MAG Side) .....                 | Demi-anneau (côté MAG) .....                 | @ |
| <b>13</b>    | 290 977 490 | Ring Holder .....                          | Bague de retenue .....                       | @ |
| <b>14</b>    | 290 876 569 | Distance Ring .....                        | Bague d'écartement .....                     | @ |
| <b>15</b>    | 290 876 557 | Protector Cap .....                        | Capuchon protecteur .....                    | @ |
| <b>16→17</b> | 290 876 298 | <b>Puller Ass'y</b> .....                  | <b>Extracteur ass.</b> .....                 | 1 |
| <b>17</b>    | 290 940 755 | Hex. Screw M16 x 150 .....                 | Vis hex. M16 x 150 .....                     | 1 |
| <b>18</b>    | 290 841 201 | Hex. Screw M8 x 70 .....                   | Vis hex. M8 x 70 .....                       | 4 |
| <b>19</b>    | 290 840 681 | Allen Screw M8 x 40 .....                  | Vis allen M8 x 40 .....                      | 4 |
| <b>20</b>    | 290 277 905 | Wrench Holder .....                        | Clé de retenue .....                         | @ |
| <b>21</b>    | 295 000 007 | Degree Disk .....                          | Disque de degré .....                        | @ |
| <b>22</b>    | 290 876 972 | Compress Ring (587 Engine) .....           | Compresseur de segments (moteur 587)         | @ |
|              | 295 000 112 | Compress Ring (657 Engine) .....           | Compresseur de segments (moteur 657)         | @ |
| <b>N</b>     | 290 876 979 | Compress Ring (82.00 mm) .....             | Compresseur de segments (82.00 mm)           | @ |
| <b>23</b>    | 290 876 902 | Aligning Tool (Not Shown) .....            | Outil d'alignement (non-ill.) .....          | @ |
| <b>24</b>    | 295 000 065 | Dial Indicator (TDC Gauge) .....           | Micromètre (indicateur de PMH) .....         | @ |
| <b>25</b>    | 290 876 500 | Oil Seal Pusher .....                      | Poussoir d'anneau d'étanchéité .....         | @ |
| <b>26</b>    | 290 876 605 | Oil Seal Pusher .....                      | Poussoir d'anneau d'étanchéité .....         | @ |
| <b>27</b>    | 295 000 101 | Protection Carpet .....                    | Tapis de protection .....                    | @ |
| <b>28</b>    | 295 000 107 | Impeller Installation Tool (Not Shown)     | Outil d'inst. de la turbine (non-ill.) ..... | @ |
| <b>29</b>    | 295 000 001 | Puller Tool .....                          | Outil extracteur .....                       | @ |
| <b>30</b>    | 295 000 002 | Impeller Guide Tool .....                  | Outil guide de turbine .....                 | @ |
| <b>31</b>    | 290 876 826 | Distance Gauge .....                       | Jauge d'écartement .....                     | @ |
| <b>32</b>    | 295 000 069 | Oetiker Pliers «1090» .....                | Pince Oetiker «1090» .....                   | @ |



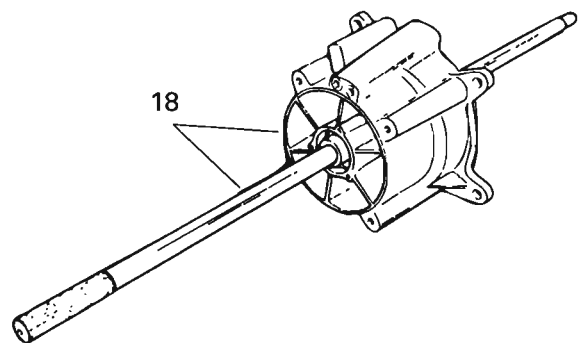
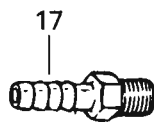
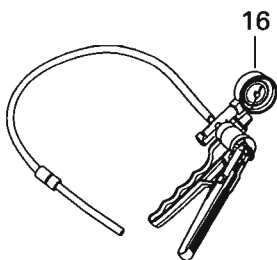
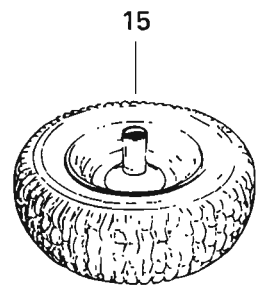
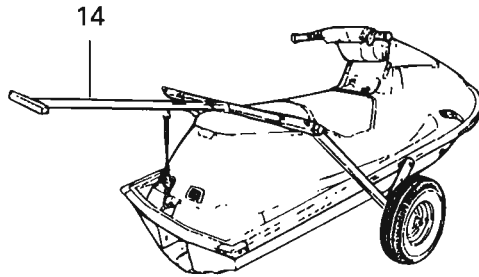
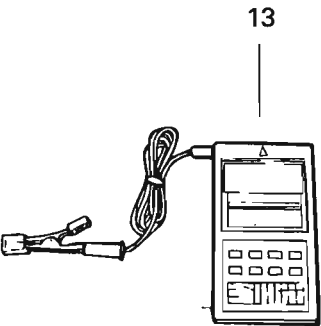
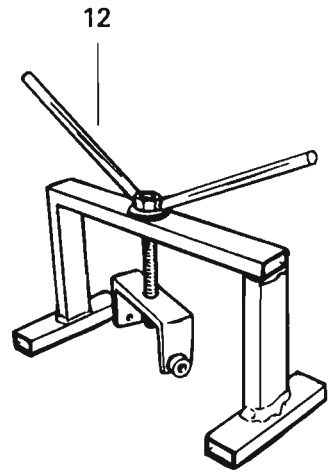
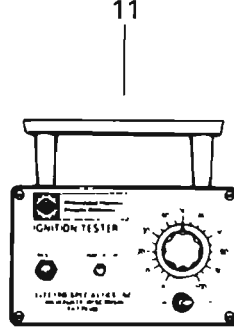
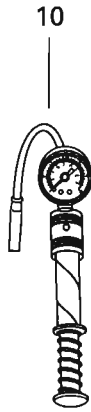
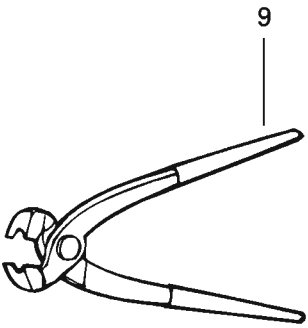
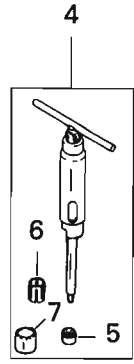
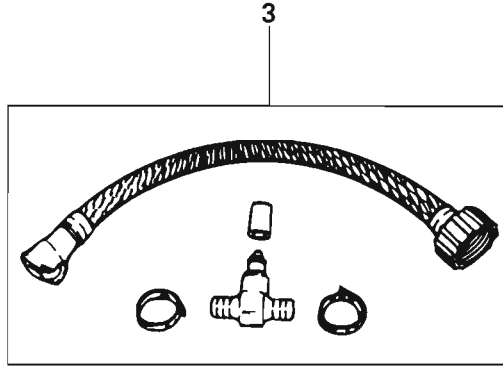
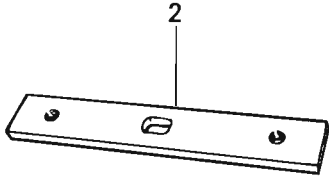
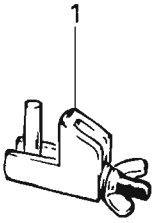


## Tools and Accessories Outils et accessoires

5857  
XP

|           |             |  |   |   |
|-----------|-------------|--|---|---|
| <b>33</b> | 295 000 070 | Oetiker Pliers «1099» .....            | Pince Oetiker «1099» .....              | @ |
| <b>34</b> | 290 847 220 | Sleeve .....                           | Douille .....                           | 3 |
| <b>35</b> | 290 841 591 | Screw (M8 x 35) .....                  | Vis (M8 x 35) .....                     | 3 |
| <b>36</b> | 290 877 021 | Sleeve (290 877 016) (Not Shown) ..... | Manchon (290 877 016) (non-ill.) .....  | 1 |
| <b>37</b> | 290 877 011 | Pusher (290 877 016) (Not Shown) ..... | Poussoir (290 877 016) (non-ill.) ..... | 1 |







## Tools and Accessories Outils et accessoires

5857  
XP

|              |             |   |  |   |
|--------------|-------------|---|--|---|
| <b>1</b>     | 295 000 076 | Hose Pincher .....                        | Serre boyau .....                          | @ |
| <b>2</b>     | 295 000 082 | Impeller Shaft Holder .....               | Outil de retenue arbre d'hélice .....      | @ |
| <b>3</b>     | 295 500 068 | <b>Flush Kit</b> .....                    | <b>Ensemble de renvoi</b> .....            | @ |
| <b>4-7</b>   | 295 000 105 | <b>Extractor Ass'y (587 Engine)</b> ..... | <b>Extracteur ass. (moteur 587)</b> .....  | @ |
|              | 290 877 092 | <b>Extractor Ass'y (657 Engine)</b> ..... | <b>Extracteur ass.(moteur 657)</b> .....   | @ |
| <b>5</b>     | 295 000 115 | Extracting Nut (587) .....                | Écrou extracteur (587) .....               | 1 |
|              | 290 877 155 | Extracting Nut (657) .....                | Écrou extracteur (657) .....               | 1 |
| <b>6</b>     | 295 000 117 | Sleeve (587) .....                        | Manchon (587) .....                        | 2 |
|              | 290 877 041 | Sleeve (657) .....                        | Manchon (657) .....                        | 2 |
| <b>7</b>     | 295 000 118 | Bushing (587) .....                       | Douille (587) .....                        | 2 |
|              | 290 877 181 | Bushing (657) .....                       | Douille (657) .....                        | 2 |
| <b>N 8</b>   | 295 000 128 | Protective Mat (Not Shown) .....          | Tablier de protection (non-ill.).....      | @ |
| <b>9</b>     | 295 000 054 | Pliers for Clic Clamp (Caillau) .....     | Pince (Caillau).....                       | @ |
| <b>10</b>    | 295 000 114 | Tool-Leakage .....                        | Outil de fuite .....                       | @ |
| <b>11</b>    | 295 000 008 | Ignition Tester .....                     | Vérificateur d'allumage.....               | @ |
| <b>12</b>    | 295 000 113 | Extractor Pump .....                      | Extracteur de pompe .....                  | @ |
| <b>13</b>    | 295 000 100 | Shop Tachometer .....                     | Tachymètre d'atelier .....                 | @ |
| <b>14-15</b> | 295 000 126 | <b>Dolly Kit</b> (Incl. Wheels) .....     | <b>Ensemble remorque</b> (avec roues) .... | @ |
| <b>15</b>    | 295 000 005 | Beach Wheel Set .....                     | Ensemble de roues de plage .....           | @ |
| <b>16</b>    | 295 000 085 | Pump Gauge Tester .....                   | Pompe à air .....                          | @ |
| <b>17</b>    | 295 000 086 | Male Connector .....                      | Raccord mâle .....                         | @ |
| <b>18</b>    | 295 000 089 | Alignment Tool (Engine / Jet Pump)...     | Outil d'alignement (moteur / turbine) .    | @ |
| <b>N 19</b>  | 295 000 130 | Timing Gauge (Not Shown) .....            | Jauge du rég. d'allumage (non-ill.) .....  | @ |
| <b>N 20</b>  | 295 000 127 | MPEM Programmer (Not Shown) .....         | Programmeur MEM (non-ill.).....            | @ |
| <b>N 21</b>  | 529 0220 00 | Multimètre (Not Shown) .....              | Multimètre (non-ill.) .....                | @ |



## Service and Warranty Printed Matters Documentation, service et garantie

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|          |             |   |  |
|----------|-------------|---|--|
|          | 219 300 061 | Predelivery Check List 5870, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5870, 1994 .....       |
|          | 219 300 062 | Predelivery Check List 5871, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5871, 1994 .....       |
|          | 219 300 063 | Predelivery Check List 5872, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5872, 1994 .....       |
|          | 219 300 064 | Predelivery Check List 5854, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5854, 1994 .....       |
|          | 219 300 065 | Predelivery Check List 5814, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5814, 1994 .....       |
|          | 219 300 066 | Predelivery Check List 5862, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5862, 1994 .....       |
|          | 219 300 071 | Predelivery Check List 5855, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5855, 1994 .....       |
|          | 219 300 072 | Predelivery Check List 5821, 1994 .....     | Liste de prélivraison 5821, 1994 .....       |
| <b>N</b> | 219 300 087 | Predelivery Check List All Models 1995 .... | Liste de prélivraison tous les modèles 1995  |
|          | 291 000 170 | Operator's Manual 1989 .....                | Manuel du conducteur 1989 .....              |
|          | 219 000 001 | Operator's Manual 1990 .....                | Manuel du conducteur 1990 .....              |
|          | 219 000 002 | Operator's Manual 1991, SP-XP .....         | Manuel du conducteur 1991, SP-XP ...         |
|          | 219 000 000 | Operator's Manual 1990, GT .....            | Manuel du conducteur 1990, GT                |
|          | 219 000 004 | Operator's Manual 1992, SP-XP .....         | Manuel du conducteur 1992, SP-XP             |
|          | 219 000 003 | Operator's Manual 1991, GT .....            | Manuel du conducteur 1991, GT                |
|          | 219 000 005 | Operator's Manual 1992, GTS-GTX ....        | Manuel du conducteur 1992, GTS-GTX           |
|          | 219 000 006 | Operator's Manual 1993, SP-SPI-SPX          | Manuel du conducteur 1993, SP-SPI-SPX        |
|          | 219 000 007 | Operator's Manual 1993, GTS-GTX ....        | Manuel du conducteur 1993, GTS-GTX           |
|          | 219 000 009 | Operator's Manual 1993, Explorer .....      | Manuel du conducteur 1993, Explorer          |
|          | 219 000 010 | Operator's Manual 1993, XP .....            | Manuel du conducteur 1993, XP                |
|          | 219 000 012 | Operator's Manual 1994, English .....       | Manuel du conducteur 1994, anglais           |
|          | 219 000 013 | Operator's Manual 1994, French .....        | Manuel du conducteur 1994, français          |
|          | 219 000 014 | Operator's Manual 1994, Explorer French .   | Manuel du conducteur 1994, Explorer français |
|          | 219 000 017 | Operator's Manual 1994, Explorer English .  | Manuel du conducteur 1994, Explorer anglais  |
| <b>N</b> | 219 000 018 | Operator's Manual 1995, English .....       | Manuel du conducteur 1995, anglais           |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....            | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                   |
| <b>N</b> | 219 000 029 | Operator's Manual 1995, French .....        | Manuel du conducteur 1995, French            |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....            | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                   |
| <b>N</b> | 219 000 031 | Operator's Manual 1995, Spanish .....       | Manuel du conducteur 1995, Espagnol          |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....            | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                   |
| <b>N</b> | 219 000 028 | Operator's Manual 1995, English .....       | Manuel du conducteur 1995, anglais           |
|          |             | HX, XP(785) .....                           | HX, XPi                                      |
| <b>N</b> | 219 000 030 | Operator's Manual 1995, French .....        | Manuel du conducteur 1995, français          |
|          |             | HX, XPi .....                               | HX, XPi                                      |
| <b>N</b> | 219 000 032 | Operator's Manual 1995, Spanish .....       | Manuel du conducteur 1995, Espagnol          |
|          |             | HX, XPi .....                               | HX, XPi                                      |



## Service and Warranty Printed Matters Documentation, service et garantie

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|          |             |  |  |
|----------|-------------|--|--|
|          | 219 000 016 | Racing Manual 1993 .....               | Manuel course 1993                         |
|          | 219 000 019 | Racing Manual 1994 .....               | Manuel course 1994                         |
|          | 219 000 027 | Racing Manual 1995 .....               | Manuel course 1995                         |
|          | 219 700 022 | PDI Video 5803-5810 (English Only) ... | Vidéo prélivraison 5803-5810 (ang.seul.)   |
|          | 219 700 002 | Warranty Video (English Only) .....    | Vidéo sur garantie (anglais seul.)         |
|          | 219 700 023 | Operator's Video (English) .....       | Vidéo du conducteur (anglais)              |
|          | 219 700 004 | Operator's Video (French) .....        | Vidéo du conducteur (français)             |
| <b>N</b> | 219 700 036 | Operator's Video (French) .....        | Vidéo du conducteur (français)             |
| <b>N</b> | 219 700 024 | Operator's Video (English) .....       | Vidéo du conducteur (anglais).....         |
|          | 219 700 005 | Trouble Shooting Video 1990 (Eng.) ... | Vidéo de problème de démarrage 1990 (ang.) |
|          | 295 000 059 | Shop Manual 1989 (French) .....        | Manuel de réparation 1989 (français)       |
|          | 295 000 060 | Shop Manual 1989 (English) .....       | Manuel de réparation 1989 (anglais)        |
|          | 219 100 001 | Shop Manual 1990 (French) .....        | Manuel de réparation 1990 (français)       |
|          | 219 100 002 | Shop Manual 1990 (English) .....       | Manuel de réparation 1990 (anglais)        |
|          | 219 100 003 | Shop Manual 1991 (French) .....        | Manuel de réparation 1991 (français)       |
|          | 219 100 004 | Shop Manual 1991 (English) .....       | Manuel de réparation 1991 (anglais)        |
|          | 219 100 005 | Shop Manual 1992 (French) .....        | Manuel de réparation 1992 (français)       |
|          | 219 100 006 | Shop Manual 1992 (English) .....       | Manuel de réparation 1992 (anglais)        |
|          | 219 100 007 | Shop Manual 1993 (French) .....        | Manuel de réparation 1993 (français)       |
|          | 219 100 008 | Shop Manual 1993 (English) .....       | Manuel de réparation 1993 (anglais)        |
|          | 219 100 009 | Shop Manual 1994 (French) .....        | Manuel de réparation 1994 (français)       |
|          | 219 100 010 | Shop Manual 1994 (English) .....       | Manuel de réparation 1994 (anglais) .      |
| <b>N</b> | 219 100 013 | Shop Manual 1995 (English) .....       | Manuel de réparation 1995 (anglais)        |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....       | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                 |
| <b>N</b> | 219 100 012 | Shop Manual 1995 (French) .....        | Manuel de réparation 1995 (français)       |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....       | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                 |
| <b>N</b> | 219 100 018 | Shop Manual 1995 (Spanish) .....       | Manuel de réparation 1995 (espagnol)       |
|          |             | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP .....       | SP, SPI, SPX, GTS, GTX, XP                 |
| <b>N</b> | 219 100 019 | Shop Manual 1995 (English) .....       | Manuel de réparation 1995 (anglais)        |
|          |             | HX, XPi .....                          | HX, XPi .....                              |
| <b>N</b> | 219 100 020 | Shop Manual 1995 (French) .....        | Manuel de réparation 1995 (français)       |
|          |             | HX, XPi .....                          | HX, XPi .....                              |
| <b>N</b> | 219 100 021 | Shop Manual 1995 (Spanish) .....       | Manuel de réparation 1995 (espagnol)       |
|          |             | HX, XPi .....                          | HX, XPi .....                              |
| <b>N</b> | 219 000 026 | Poster 1995-Parts and Accessories .... | Affiche 1995-Pièces et accessoires         |
|          | 295 000 062 | Parts Catalog 5802, 1989 .....         | Catalogue de pièces 5802, 1989             |



## Service and Warranty Printed Matters Documentation, service et garantie

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|                      |  |  |
|----------------------|--|--|
| 219 800 001          | Parts Catalog 5803, 1990 .....           | Catalogue de pièces 5803, 1990                 |
| 219 800 002          | Parts Catalog 5810 (GT) 1990 .....       | Catalogue de pièces 5810 (GT) 1990             |
| 219 800 003          | Parts Catalog 5804-5850 (SP-XP) 1991 ..  | Catalogue de pièces 5804-5850 (SP-XP) 1991     |
| 219 800 004          | Parts Catalog 5811 (GT) 1991 .....       | Catalogue de pièces 5811 (GT) 1991             |
| 219 800 005          | Parts Catalog 5805-5851 (SP-XP) 93 ..    | Catalogue de pièces 5805-5851 (SP-XP) 93       |
| 219 800 006          | Parts Catalog 5812-5860 (GTS-GTX) 92.    | Catalogue de pièces 5812-5860 (GTS-GTX) 92     |
| 219 800 007          | Parts Catalog 5806-07-08 (SP-SPX-SPI) 93 | Catalogue de pièces 5806-07-08 (SP-SPX-SPI) 93 |
| 219 800 008          | Parts Catalog 5852 (XP) 1993 .....       | Catalogue de pièces 5852 (XP) 1993             |
| 219 800 009          | Parts Catalog 5813-5861 (GTS-GTX) 93     | Catalogue de pièces 5813-5861 (GTS-GTX) 93     |
| 219 800 010          | Parts Catalog 5820 (Explorer) 1993 ....  | Catalogue de pièces 5820 (Explorer) 1993       |
| 219 800 011          | Parts Catalog 5870-71-72 (SP-SPX-SPI) 94 | Catalogue de pièces 5870-71-72 (SP-SPX-SPI) 94 |
| 219 800 012          | Parts Catalog 5854-5855 (XP-XPI) 94 .    | Catalogue de pièces 5854-5855 (XP-XPI) 94      |
| 219 800 013          | Parts Catalog 5814-5862 (GTS-GTX) 94     | Catalogue de pièces 5814-5862 (GTS-GTX) 94     |
| 219 800 014          | Parts Catalog 5821 (Explorer) 1994 ....  | Catalogue de pièces 5821 (Explorer) 1994       |
| <b>N</b> 295 500 265 | Parts Catalogue Kit, 1989-1995 .....     | Ens. de catalogues de pièces, 1989-1995        |
| <b>N</b> 219 300 110 | Parts Catalog .....                      | Catalogue de pièces .....                      |
|                      | 5873 / 74 / 75 (SP-SPI-SPX) 1995 .....   | 5873 / 74 / 75 (SP-SPI-SPX) 1995 .....         |
| <b>N</b> 219 300 120 | Parts Catalog 5880 (HX) 1995 .....       | Catalogue de pièces 5880 (HX) 1995 ..          |
| <b>N</b> 219 300 130 | Parts Catalog 5856 (XP 717) 1995 .....   | Catalogue de pièces 5856 (XP 717) 1995         |
| <b>N</b> 219 300 140 | Parts Catalog .....                      | Catalogue de pièces .....                      |
|                      | 5815 / 5863 (GTS-GTX) 1995 .....         | 5815 / 5863 (GTS-GTX) 1995 .....               |
| 219 200 015          | Microfiche 1988 (5801) .....             | Microfiche 1988 (5801) .....                   |
| 219 200 016          | Microfiche 1989 (5802) .....             | Microfiche 1988 (5802) .....                   |
| 219 200 000          | Microfiche 1990 (5803) .....             | Microfiche 1990 (5803) .....                   |
| 219 200 001          | Microfiche 1990 (5810) .....             | Microfiche 1990 (5810) .....                   |
| 219 200 002          | Microfiche 1991 (5804-5850) .....        | Microfiche 1991 (5804-5850) .....              |
| 219 200 003          | Microfiche 1991 (5811) .....             | Microfiche 1991 (5811) .....                   |
| 219 200 004          | Microfiche 1992 (5805-5851) .....        | Microfiche 1992 (5805-5851) .....              |
| 219 200 005          | Microfiche 1992 (5812-5860) .....        | Microfiche 1992 (5812-5860) .....              |
| 219 200 006          | Microfiche 1993 (5806-5807) .....        | Microfiche 1993 (5806-5807) .....              |
| 219 200 007          | Microfiche 1993 (5813-5861) .....        | Microfiche 1993 (5813-5861) .....              |
| 219 200 008          | Microfiche 1993 (5852) .....             | Microfiche 1993 (5852) .....                   |
| 219 200 009          | Microfiche 1993 (5820) .....             | Microfiche 1993 (5820) .....                   |
| 219 200 010          | Microfiche 1994 (5870 / 5871) .....      | Microfiche 1994 (5870 / 5871) .....            |
| 219 200 011          | Microfiche 1994 (5814 / 5862) .....      | Microfiche 1994 (5814 / 5862) .....            |
| 219 200 013          | Microfiche 1994 (5821) .....             | Microfiche 1993 (5821) .....                   |



## Service and Warranty Printed Matters Documentation, service et garantie

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|          |             |  |  |
|----------|-------------|--|--|
| <b>N</b> | 295 500 267 | Microfiche Kit, 1988-1995 .....                  | Ens. de microfiches, 1988-1995 .....         |
| <b>N</b> | 219 300 111 | Microfiche 1995 (5873 / 74 / 75) .....           | Microfiche 1995 (5873 / 74 / 75) .....       |
| <b>N</b> | 219 300 121 | Microfiche 1995 (5880) .....                     | Microfiche 1995 (5880) .....                 |
| <b>N</b> | 219 300 131 | Microfiche 1995 (5857) .....                     | Microfiche 1995 (5857) .....                 |
| <b>N</b> | 219 300 171 | Microfiche 1995 (5856) .....                     | Microfiche 1995 (5856) .....                 |
| <b>N</b> | 219 300 141 | Microfiche 1995 (5815 / 5863) .....              | Microfiche 1995 (5815 / 5863) .....          |
|          | 295 000 063 | Service Guide (French) .....                     | Guide de service (français) .....            |
|          | 295 000 064 | Service Guide (English) .....                    | Guide de service (anglais) .....             |
| <b>N</b> | 295 500 232 | <b>Document Kit (French)</b> .....               | <b>Ens. de documents (français)</b> .....    |
|          |             | (Incl. parts from 219 900 569 to 219 000 030) .. | (Incl. pièces 219 900 569 à 219 000 030) ..  |
| <b>N</b> | 219 900 569 | Navigation Warning Label (XP) .....              | Étiquette d'avert. de navigation (XP) ..     |
| <b>N</b> | 219 900 570 | Navigation Warning Label .....                   | Étiquette d'avert. de navigation .....       |
|          |             | (SP-SPI-SPX) .....                               | (SP-SPI-SPX) .....                           |
| <b>N</b> | 219 900 571 | Navigation Warning Label (GTS - GTX) ....        | Étiquette d'avert. de navigation (GTS - GTX) |
| <b>N</b> | 219 900 572 | Navigation Warning Label (HX) .....              | Étiquette d'avert. de navigation (HX) ..     |
| <b>N</b> | 219 900 574 | Navigation Warning Label (XPI) .....             | Étiquette d'avert. de navigation (XPI) .     |
|          | 219 900 252 | Tipover Warning Label .....                      | Étiquette d'avert. de renversement           |
|          |             | Short Models .....                               | Modèles courts .....                         |
|          | 219 900 264 | Tipover Warning Label .....                      | Étiquette d'avert. de renversement           |
|          |             | Long Models .....                                | Modèles longs .....                          |
|          | 219 900 265 | Fuel Warning Label .....                         | Étiquette d'avert. d'essence .....           |
|          | 219 900 271 | Battery Warning Label .....                      | Étiquette d'avert. de batterie .....         |
|          | 219 900 297 | Reverse - (GTS - GTX) .....                      | Étiquette de renverse - (GTS - GTX) ....     |
| <b>N</b> | 219 700 036 | Owner's Video .....                              | Vidéo du propriétaire .....                  |
| <b>N</b> | 219 000 029 | Owner's Manual .....                             | Manuel du conducteur .....                   |
| <b>N</b> | 219 000 030 | Owner's Manual (XPI - HX) .....                  | Manuel du conducteur (XP - HX) .....         |
|          | 295 500 025 | <b>Warranty Kit (US)</b> .....                   | <b>Ensemble de garantie (É.-U.)</b> .....    |
|          | 295 500 026 | <b>Warranty Kit (CDN)</b> .....                  | <b>Ensemble de garantie (Can.)</b> .....     |
|          | 219 400 006 | Warranty Registration Form .....                 | Enregistrement de garantie .....             |
|          | 219 400 005 | Warranty Claim Forms, (CDN) .....                | Form. de réclamation sous garantie (Can)     |
|          | 219 400 004 | Warranty Claim Forms, (US) .....                 | Form. de réclamation sous garantie (É.-U.)   |
|          | 219 400 011 | Warranty Claim Forms .....                       | Form. de réclamation sous garantie ...       |
|          | 295 000 012 | Warranty Claim Envelops .....                    | Enveloppes de réclamation de garantie        |
|          | 295 000 013 | Warranty Parts Decal .....                       | Décalques «Pièces sous garantie» ....        |
|          | 295 000 015 | Warranty Claim Dispatch List .....               | Liste d'expédition de récl. de garantie      |
|          | 219 600 000 | Return Form Merch .....                          | Formule de retour de marchandise             |



## Service and Warranty Printed Matters Documentation, service et garantie

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|          |             |  |  |
|----------|-------------|--|--|
|          | 295 000 018 | Vehicule Record Files (English) .....    | Chemises dossiers véhicules (anglais)            |
|          | 295 000 019 | Vehicule Record Files (French) .....     | Chemises dossiers véhicules (français)           |
|          | 295 000 016 | Parts Identification Tag .....           | Décalques d'identification des pièces            |
|          | 219 400 012 | Binder 3" .....                          | Cartable 3" .....                                |
|          | 219 300 046 | 1992 Cooling Syst Poster (English) ..... | Affiche «Syst.de refroidissement 1992» (anglais) |
|          | 219 300 068 | Safety Hand Book (English) 1994 .....    | Brochure de sécurité (anglais) 1994 ...          |
|          | 297 000 020 | Safety Hand Book (French) .....          | Brochure de sécurité (français) .....            |
| <b>N</b> | 219 300 085 | Safety Hand Book (English) .....         | Brochure de sécurité (anglais) .....             |



## Service Products Produits d'entretien

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|             |             |   |   |   |
|-------------|-------------|---|---|---|
| <b>1</b>    | 290 899 788 | Loctite «648», Green, 5 g .....           | Loctite «648», vert, 5 g .....              | @ |
| <b>2</b>    | 293 110 001 | Sea-Doo Cleaner, 400 g .....              | Nettoyeur Sea-Doo, 400 g .....              | @ |
| <b>3</b>    | 293 110 002 | Sea-Doo Cleaner, 4 L .....                | Nettoyeur Sea-Doo, 4 L .....                | @ |
| <b>4</b>    | 293 500 008 | Paint for metal,140 g, Yellow .....       | Peinture à métal en aérosol, 140 g, jaune   | @ |
| <b>5</b>    | 293 500 009 | Paint for metal,140 g, Grey .....         | Peinture à métal en aérosol, 140 g, gris    | @ |
| <b>6</b>    | 293 500 014 | Paint for metal,140 g, Blue .....         | Peinture à métal en aérosol, 140 g, bleu    | @ |
| <b>7</b>    | 293 500 020 | Paint for metal,140 g, Purple .....       | Peinture à métal en aérosol, 140 g, violet  | @ |
| <b>8</b>    | 293 500 029 | Paint for metal,140 g, White .....        | Peinture à métal en aérosol, 140 g, blanc   | @ |
| <b>9</b>    | 293 500 030 | Paint for metal,140 g, Charcoal .....     | Peinture à métal en aérosol, 140 g, charbon | @ |
| <b>10</b>   | 293 500 016 | Gelcoat, 10 oz., White .....              | Gelcoat, 10 oz., blanc .....                | @ |
| <b>11</b>   | 293 500 033 | Gelcoat Liquid, 1 liter, White .....      | Gelcoat liquide, 1 litre, blanc .....       | @ |
| <b>12</b>   | 293 500 034 | Gelcoat liquid, 1 liter, Purple .....     | Gelcoat liquide, 1 litre, violet .....      | @ |
| <b>13</b>   | 293 500 035 | Gelcoat liquid, 1 liter, Grey .....       | Gelcoat liquide, 1 litre, gris .....        | @ |
| <b>14</b>   | 293 500 037 | Gelcoat liquid, 1 liter, Light-Grey ..... | Gelcoat liquide, 1 litre, gris-pâle .....   | @ |
| <b>15</b>   | 293 500 038 | Gelcoat liquid, 1 liter, Green .....      | Gelcoat liquide, 1 litre, vert .....        | @ |
| <b>16</b>   | 293 500 039 | Gelcoat liquid, 1 liter, Turquoise .....  | Gelcoat liquide, 1 litre, Turquoise .....   | @ |
| <b>17</b>   | 293 500 069 | Gelcoat liquid, 1 liter, Teal .....       | Gelcoat liquide, 1 litre, aqua .....        | @ |
| <b>18</b>   | 293 500 075 | Gelcoat liquid, 1 liter, Super White .... | Gelcoat liquide, 1 litre, super blanc ....  | @ |
| <b>N 19</b> | 293 500 081 | Gelcoat liquid, 1 liter, Yellow .....     | Gelcoat liquide, 1 litre, jaune .....       | @ |
| <b>20</b>   | 293 500 040 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Grey .....     | Gelcoat en aérosol, 140 g, gris .....       | @ |
| <b>21</b>   | 293 500 041 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, White .....    | Gelcoat en aérosol, 140 g, blanc .....      | @ |
| <b>22</b>   | 293 500 042 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Purple .....   | Gelcoat en aérosol, 140 g, violet .....     | @ |
| <b>23</b>   | 293 500 059 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Lavender ..    | Gelcoat en aérosol, 140 g, lavende ....     | @ |
| <b>24</b>   | 293 500 060 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Magenta ..     | Gelcoat en aérosol, 140 g, magenta ...      | @ |
| <b>25</b>   | 293 500 061 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Green .....    | Gelcoat en aérosol, 140 g, vert .....       | @ |
| <b>26</b>   | 293 500 062 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Green .....    | Gelcoat en aérosol, 140 g, vert .....       | @ |
| <b>27</b>   | 293 500 063 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Teal .....     | Gelcoat en aérosol, 140 g, aqua .....       | @ |
| <b>28</b>   | 293 500 066 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Turquoise      | Gelcoat en aérosol, 140 g, turquoise ..     | @ |
| <b>29</b>   | 293 500 067 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Light Grey     | Gelcoat en aérosol, 140 g, gris pâle ...    | @ |
| <b>30</b>   | 293 500 068 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Teal .....     | Gelcoat en aérosol, 140 g, aqua .....       | @ |
| <b>31</b>   | 293 500 073 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Blue .....     | Gelcoat en aérosol, 140 g, bleu .....       | @ |
| <b>32</b>   | 293 500 074 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Green .....    | Gelcoat en aérosol, 140 g, vert .....       | @ |
| <b>N 33</b> | 293 500 078 | Spay Paint Gelcoat, 140 g, Yellow .....   | Gelcoat en aérosol, 140 g, jaune .....      | @ |
| <b>34</b>   | 295 500 009 | Gelcoat Repair Kit .....                  | Ens. de rép. Gelcoat .....                  | @ |
| <b>35</b>   | 295 500 010 | Gelcoat Repair Kit .....                  | Ens. de rép. Gelcoat .....                  | @ |
| <b>N 36</b> | 295 500 216 | Gelcoat Repair Kit .....                  | Ens. de rép. Gelcoat .....                  | @ |





## Service Products Produits d'entretien

Parts below are not illustrated.

Les pièces ci-dessous ne sont pas illustrées.

|             |             |                                     |                                      |   |
|-------------|-------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|
| <b>37</b>   | 295 530 011 | Sealant Adhesif «221», 350 mL, Grey | Adhésif «221», 350 mL, gris          | @ |
| <b>38</b>   | 293 530 012 | Prime «449», 475 mL                 | Apprêt «449», 475 mL                 | @ |
| <b>39</b>   | 293 530 032 | Glue, 25 g                          | Colle, 25 g                          | @ |
| <b>N 40</b> | 414 837 300 | Flexible Spout (Oil)                | Bec flexible (huile)                 | @ |
| <b>41</b>   | 293 530 036 | Primer, 250 mL                      | Apprêt, 250 mL                       | @ |
| <b>42</b>   | 293 550 004 | Grease Dielectric, 150 g            | Graisse diélectrique, 150 g          | @ |
| <b>43</b>   | 293 550 005 | Grease, 400 g                       | Graisse, 400 g                       | @ |
| <b>44</b>   | 293 550 010 | Synthetic Grease, 400 g             | Graisse synthétique, 400 g           | @ |
| <b>45</b>   | 293 550 014 | Superlube Grease,                   | Graisse Superlube                    | @ |
| <b>46</b>   | 413 803 000 | Sea-Doo Inj. Oil, (3 x 4 liter)     | Huile à inj. Sea-Doo, (3 x 4 litre)  | @ |
| <b>47</b>   | 413 802 900 | Sea-Doo Inj. Oil, (12 x 1 liter)    | Huile à inj. Sea-Doo, (12 x 1 litre) | @ |
| <b>48</b>   | 293 600 011 | Pump Synthetic Oil, (12 x 6 oz)     | Huile de pompe, (12 x 6 oz)          | @ |
| <b>49</b>   | 293 600 012 | Primer, 4 oz                        | Apprêt à carter, 4 oz                | @ |
| <b>50</b>   | 293 600 016 | Sea-Doo Lube, (12 x 14 oz)          | Lubrifiant en aérosol, (12 x 14 oz)  | @ |
| <b>51</b>   | 293 800 001 | Hylomar Sealant, 100 g              | Enduit d'étanchéité Hylomar, 100 g   | @ |
| <b>52</b>   | 293 800 005 | Loctite «271», 10 mL                | Loctite «271», 10 mL                 | @ |
| <b>53</b>   | 293 800 006 | Silicone, 90 mL                     | Silicone, 90 mL                      | @ |
| <b>54</b>   | 293 800 007 | Loctite «515», 50 cc                | Loctite «515», 50 cc                 | @ |
| <b>55</b>   | 293 800 013 | Loctite «567», 250 mL               | Loctite «567», 250 mL                | @ |
| <b>56</b>   | 293 800 015 | Loctite «242», 10 mL                | Loctite «242», 10 mL                 | @ |
| <b>N 57</b> | 293 800 018 | Loctite «592», 50 mL                | Loctite «592», 50 mL                 | @ |
| <b>58</b>   | 293 800 019 | Safety Solvent, 12 oz               | Solvant de sureté, 12 oz             | @ |
| <b>59</b>   | 293 800 021 | Loctite «495», 3 g                  | Loctite «495», 3 g                   | @ |
| <b>60</b>   | 293 800 023 | Loctite «767», 454 g                | Loctite «767», 454 g                 | @ |
| <b>61</b>   | 293 800 028 | Loctite «Heavy Body», 300 mL        | Loctite «Heavy Body», 300 mL         | @ |
| <b>N 62</b> | 293 800 030 | Loctite «587», 300 mL               | Loctite «587», 300 mL                | @ |
| <b>63</b>   | 295 000 110 | Remover «157», 4 oz                 | Dissolvant «157», 4 oz               | @ |
| <b>N 64</b> | 413 408 600 | Sea-Doo Fuel Stabilizer             | Préservateur de carburant Sea-Doo    | @ |
| <b>65</b>   | 413 703 100 | Loctite «609»                       | Loctite «609»                        | @ |
| <b>66</b>   | 413 803 200 | Oil Injection Drum, 205 L           | Baril d'huile à injection, 205 L     | @ |
| <b>N 67</b> | 293 500 082 | Spay Paint, 140 g, White            | Peinture en aérosol, 140 g, blanc    | @ |